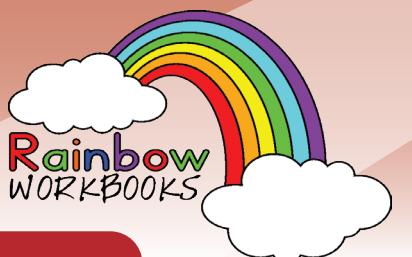


# VHUDIFHINDULELI HA VHASWA VHA AFRIKA TSHIPEMBE

<b>Ndingano</b>	<b>Tshirunzi tsha muthu</b>	<b>Vhutshilo</b>
Farani muthu muñwe na muñwe nga u linganana na u fana. Ni songo ɏalula.	Thonifhani muthu muñwe na muñwe. Ni vhe na vhuhwaho na u vhavhalela.	Hulisani na u thonifha vhabezi vhañu. Funanani na u fulufhedza mutšani wa hañu. Vhutshilo hojhe ndi mpho. Vhu thonifheni.
<b>Hayani</b>	<b>Pfunzo</b>	<b>U shuma</b>
Thusani kha mi-shumo ya hayani.	Dzhenani tshikolo, ni gude ni shumese. Tevhedzani milayo ya tshikolo.	Vhana vha songo kom-betshedza u tðoda mishumo.
<b>Mboholowo na tsireledzo</b>	<b>Ndaka</b>	<b>Vhurereli, lutendo na mihumbulu</b>
Ni songo vhaisa, u shengedza kana u shushedza vhariwe, nahone ni songo tenda vhañwe vha tshi zwi ita. Tandululani phambano nga mulalo.	Thonifhani ndaka ya vhañwe vhathe. Ni songo tshinyadza ndaka nahone ni songo tswa.	Thonifhani lutendo na mihumbulu ya vhañwe vhathe.
<b>Tsireledzo</b>	<b>Vhudzulapo</b>	<b>Mboholowo ya u amba</b>
Vhahalelani ljhansi. Ni songo tambisa madi na muñagasi. Tsireledzani zwipuka na zwimela. Kunakisanzi miñi ya hañu na zwitshavha zwa hañu.	Ivhani mudzulapo wa Afrika Tshipembe wa vhukuma na u fulufhedza. Tevhedzani milayo, ni vhe na vhutanzi uri vhañwe vhathe vha songo nyadziva kana u vhañwa.	Ni songo tjuwedza mazwifhi na vengo. Ivhani na vhutanzi uri vhañwe vhathe vha songo nyadziva kana u vhañwa.

ISBN 978-1-4315-0079-6  
  
9 781431 500796

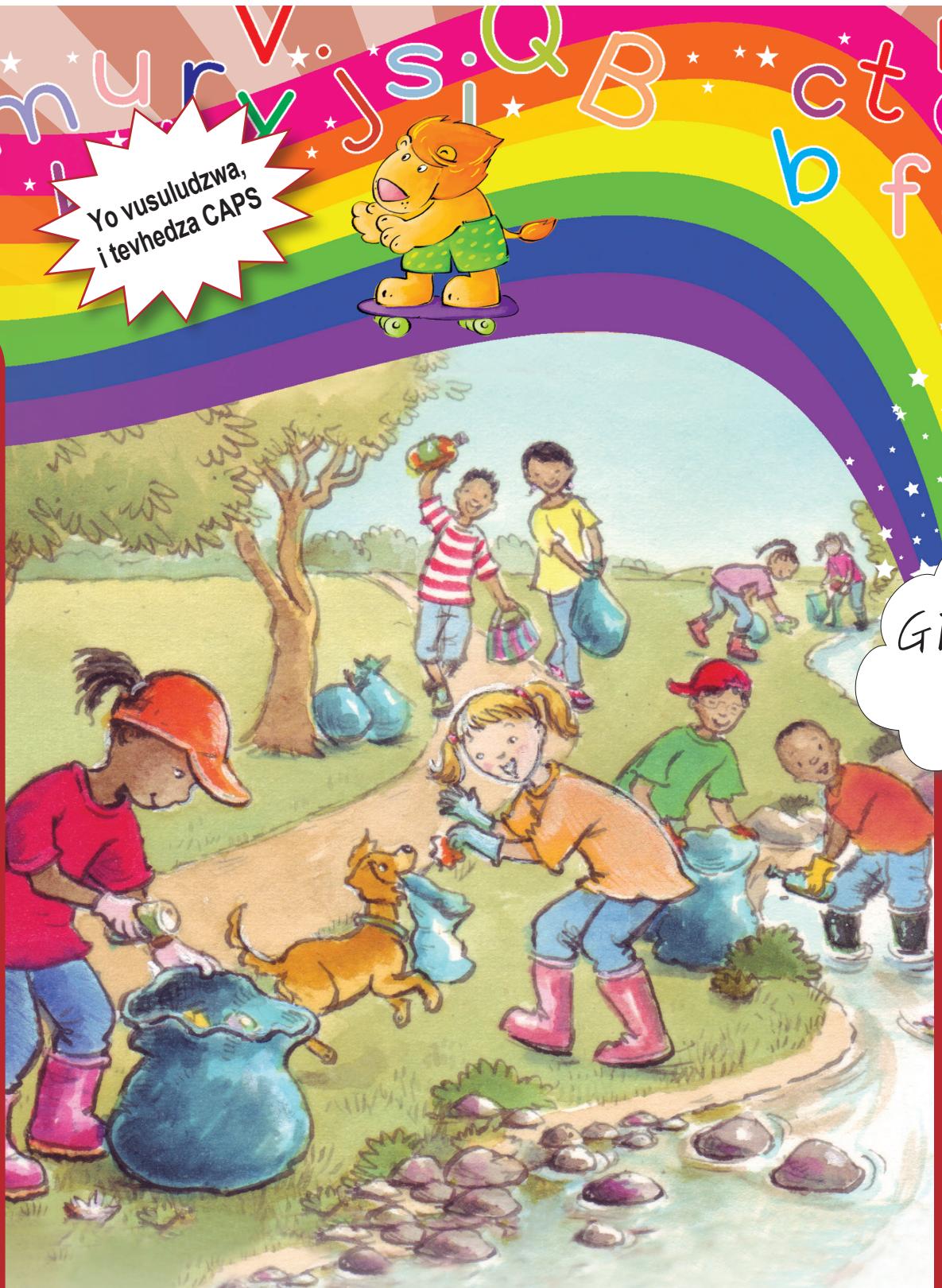
TSHIVENDA HOME LANGUAGE  
GRADE 3 – BOOK 2  
TERMS 3 & 4  
ISBN 978-1-4315-0079-6  
THIS BOOK MAY NOT BE SOLD.  
15th Edition



- Workbooks available in this series:
- Grade R (in all official Languages);
  - Literacy/Home Language Grades 1 to 6 (in all 11 official Languages);
  - Mathematics Grades 1 to 3 (in all 11 official Languages);
  - Mathematics Grades 4 to 9 (in Afrikaans and English);
  - Life Skills Grades 1 to 3 (in all 11 official Languages); and
  - Grades 1 to 6 English First Additional Language.

TSHIVENDA LUAMBO LWA HAYANI – Gireidi ya 3 Bugu ya 2

ISBN 978-1-4315-0079-6



Dzina:

Kilasi:



basic education  
Department:  
Basic Education  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

LWA HAYANI  
TSHIVENDA LUAMBO  
3

Bugu ya 2  
Themo dza  
3 & 4

# Kuvhalele



Vho Siviwe Gwarube,  
Minista wa Muhasho wa  
Pfunzo ya Muteo



Vho Dr. Reginah Mhaule,  
Muthusaminista wa Pfunzo  
ya Muteo

Bugu idzi dza u shumela dzo bveledzwa u itela uri dici shumiswe nga vhagudi vha Afurika Tshipembe nga fhasi ha vhurangaphandha ha Minisita wa Pfunzo ya Muteo, mufumakadzi Vho Siviwe Gwarube na Muthusaminista wa Pfunzo ya Muteo. Vho Dr. Reginah Mhaule.

Bugu dza u shumela dza Rainbow dici vhumba tshipida tsha mbekanyamushumo dza vhudzheneleli dza Muhasho wa Pfunzo ya Muteo wo livhiswaho kha u khwinisa kushumele kwa vhagudi vha Afurika Tshipembe kha gireidi dza rathi dza u thoma. Sa tshiñwe tsha zwithu zwa nthesa zwa Pulanetshumisi ya Muvhuso, thandela iyi yo itwa uri i vhe hone nga thusedzo ya masheleni ya Muhasho wa Gwama. Izwi two ita uri muhasho u kone u bveledza idzi bugu dza u shumela kha nyambo dzothe dza tshiofisi hu si na mbadelo.

Ri fulufhela uri vhadededzi vha do vhona ndeme ya bugu idzi kha u funza havho ha duvha liniwe na liniwe vha dovha vha ita uri vhagudi vha kone u khunyeledza kharikhulamu yotho. Ro lingedza nga ndila dzothe u sumbedza vhagudisi kha nyito inwe na inwe nga u dzhenisa aikhoni dzine dza sumbedza zwine vhagudi vha fanela u ita.

Ri na fulufhelo lothe ja uri vhagudi vha do diphina nga u shuma nga idzi bugu musi vha tshi khou aluwa na u guda, na uri vhone sa vhadededzi vha do vha na mukovhe kha dakalo ili.

Ri ri kha vhone na vhagudi vhavho, ngavhe zwi tshi vha nakela musi vha tshi shumisa bugu idzi. Zwi pfumbe.

## Thangelauvhala

### Nisa athuvhala

### Uvhala

## Thevhelauvhala

### Nga murahu ha uvhala



- Elekanyani nga zwine na vho zwi divha zwi no kwama thoho ya mafhungo.
- Elekanyani nga muñwali na deithi ye bugu ya andadzwa ngayo.
- Vhalani phara ya u thoma na ya u fhedzisela ya tshipida itsho.
- Lingedzani u humbulela uri liniwalwa ilo li khou amba nga mini.



- Musi ni tshi khou vhala, ni ite ni tshi awela ni vhone uri ni khou pfectsa naa.
- Vhambedzani zwe na vha no humbulela zwone na zwe na vhala.
- Arali ni sa koni u pfectsa zwine marwe a maiifi a amba shumisani dikishinari (thalusamaipfi).
- Arali ni sa pfectsesi phara iyo, i vhaleni hafhu nga u tou ongolowa. I vhaleleni ntha.



- Lingedzani u elelwa mafhungomatsivhudzi magede o lumbamaho zwe na vhala.
- Itani mepe wa mihibulo wa mihibulo mihibulo.
- Nwalani zwi re zwanu inwi mune ni tshi shumisa mihibulo i no bva kha zwe na vhala.



Gireidi  
ya **3**

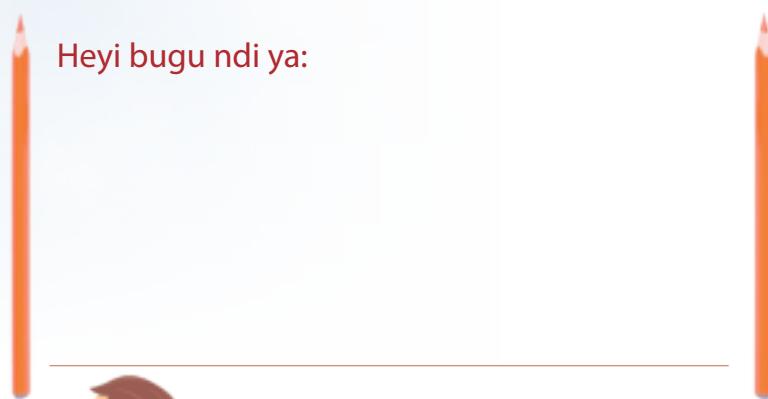


L u a m b o i w a  
H a y a n i

## NGA TSHIVENDA



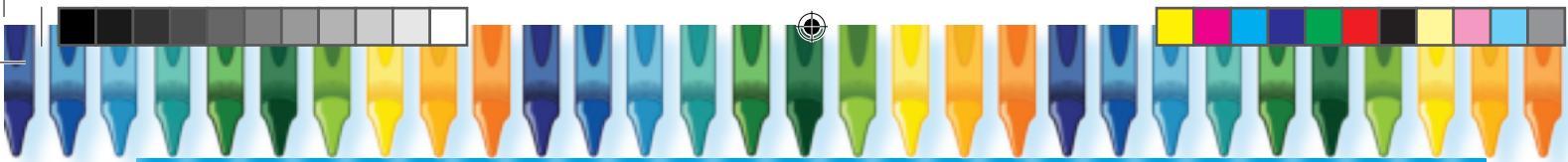
Heyi bugu ndi ya:



TSHIVENDA

Bugu ya

2



## TSUMBANDILA DZA VHADEDEDZI

Bugu ya mishumo iyi i tea u shumiswa khathihi na zwiko zwiñwevho. Kha vha shumise bugu iyi khathihi na zwiko zwiñwe u itela u alusa thalukanyo ya vhagudi vhavho tshif'hinga tshoñhe siani la:

- **Kufarelwe kwa bugu:** Ndila yone ya u fara khathihi na u fhenda bugu.
- **Kuvhekanyelwe kwa bugu:** Siatari la nga phanda, siatari la nga murahu, dzina la bugu na zwi re ngomu.
- **Budo la u vhala:** U vhala u bva phanda a tshi ya murahu, u bva kha tshamonde u ya kha tshaula na u bva ntsha a tshi tsitsa.

### VHUSEVHEDI HA U FUNZA

#### U thetshesela na u amba

Kha vha ñole Tshitatamennde Tsha Pholisi Ya Kharikhulamu Na U linga (Tshivenda siatari la 10).

Kha vha vhe na vhuñanzi uri vhagudi vhavho vha vhe na ndivho ya zwitiori, zwidate zwipufuñhi, zwirendo na zwiimbo vhege iñwe na iñwe. Ro ita uri izwi zwithu zwi vhe hone zwi zwa mifudafuda ngumo ha iyi Bugu ya Mishumo.

#### Therisano nga zwifanyiso

1. Kha vha dededze vhagudi kha:
  - u topola na u rera nga zwithu zwi re kha zwifanyiso (saizi, tshivhumbeo, muvhala na tshivhalo /vhunzhi)
  - u sauanya zwifanyiso nga u vhudzisa mbudziso dza: nnyi, mini, ngafhi, lini, ngani, ho bvelela mini u rangani, ho bvelela mini nga murahu?
  - u disikela tshitiori tsha kilasi (vhulapfu hatsho hu tshi langiwa nga nyaluwo ya mugudi)
2. Kha vha tende mugudi muñwe na muñwe a tshi anetshela khonani yawe tshitiori tsha kilasi.
3. Kha vha tevhedze kuriwalele kwa tshitiori tsha kilasi ku re kha (CAPS Luambo Iwa Hayani, siatari la 14, u ñwala na vhagudi). Vha dodomedze kuthalanganye kwone kwa maipfi na kushumiselwe kwa ndongazwiga.
4. Kha vha tende vhagudi vha tshi vhala navho tshitiori tsha kilasi.
5. Kha vha ri vhagudi vha talele kana u tangedzela mibvumo na/ kana ngudaluambo ya vhege yeneyo zwi no wanala tshitiorini tsha kilasi.

#### U vhala

Kha vha ñole Tshitatamennde tsha Pholisi ya Kharikhulamu na u Linga (Tshivenda masiatari 12 – 18, malugana na zwilangi zwitianu zwihulwane zwa u funza u vhala).

#### U ñwala

Kha vha ñole Tshitatamennde tsha Pholisi ya Kharikhulamu na u Linga (Tshivenda masiatari 18 – 19, hu no ambiwa nga muñwalo na kuriwalele. Musi themo i tshi fabela, vhagudi vha a pfuka kha muñwalo wa u ganndisa vha ya kha wa u pomba. Ngudo dza muñwalo dzi tea u sedzesu ndowendowe ya u ñwala maledere matuku na malederedanzo na zwi thusaho vhagudi vha tshi rathela kha muñwalo muswa. Vhagudi vha tea u kona u kopolola mañwalwa o tou ganndisiwaho (tsumbo, mañwalwa a no bva buguni) vha tshi shumisa muñwalo wa u ñumekanya kana wa u pomba.

#### Kha vha dzulele u elelwa zwi tevhelaho:

- Kugudele kwa vhagudi ku a fhambana. Zwi na ndeme vhukuma uri vhagudi vha tea u nyanyulwa nga u vhona, nga u pfa na nga u ñiwanela zwithu nga vhothe u itela u guda ho dombelaho.
- Vhagudi vha tea u tshenzhela u guda, zwo ralo, nyito dzi tea u itwa sa ndowedzonjowe musi dzi sa athu u khunyeliedza nga u tou ñwala, tsumbo:

**U vhumba mafhungo:** Kha vha ñee vhagudi tshikhala tsha u vhumba mafhungo vha tshi shunisa garata dza mafhungo.

**Tholokanyondivho:** Vhagudi vha tea u fhindula mbudziso nga u tou amba musi vhe kha zwigwada zwavho musi vha sa athu u ñwala phindulo. Kha vha tendele murangaphanda wa tshigwada a vhudzise mbudziso ngeno vha tshigwada vha tshi khou lingeda u wana phindulo.

**U nanga maipfi a u fhedzisa mafhungo:** Kha vha fhe zwigwada vhubammbiri ha u ñwalela khaho hu re na mafhungo a re gake vha vha fhe na garata dza maipfi. Vhagudi vha fhedzisa mafhungo aya nga u dubekanya garata idzi nga ngona.

**U livhanya maipfi na zwifanyiso:** Kha vha hudze siatari li vhe la A3. Musi vhe kha zwigwada, vhagudi vha vheea dzimaka kha phindulo dzone.

**U livhanya zwipiða zwa fhungo:** Musi vhe kha zwigwada, vhagudi vha livhanya zwipiða zwa mafhungo.

**U ñwala atikili dza vhone vhane dza guranna:** Kha vha ri vhagudi vha ñwale atikili ya kilasi vha tevhedze nga atikili ya tshigwada dzi tshi rangela atikili dza vhone vhane.

**Dikishinari:** Kha vha shumise dikishinari ñuvha liñwe na liñwe. Vhukoni ha vhagudi ndi hone hu no langa u kukondele kwa nyito.

**Nzhele:** Musi wa nyito dza tshigwada, kha vha fhe murangaphanda wa tshigwada sethe ya phindulo uri a kone u dededza vha tshigwada tshawe nga ngona.



Z  
W  
ir  
en  
g  
o  
m  
u

## Thero ya 5: Holodei yo no fhela



### 65 Tshikolo tsho vula 2

U vhala marīwalwa a nganetshelo i no amba nga ha u humela tshikoloni nga themo ya vhuraru. U vhala zwithu zwi re kha bodo ya ndīvhadzo. U ita mutesvhe wa zwithu zwe zwa nambatedzwa kha bodo ya ndīvhadzo. U dzenisa kha tsumbatshifhinga mafhungomatsivhudzi a no bva kha marīwalwa. U nanguludzela maipfi zwibogisini zwa maipfi (mibvumo ya: dzw, dzh, ḥw, nzh, ḥh)

### 66 Zwine ra ita tshikolo tsho no bva 4

U rera nga zwipotso, mitambo na hobi. U fhedzisa tsumbamushumo a tshi itela ene muñe. U ḥwala mafhungo nga nyito dza u dīmvumvusa. U ḥwala tshiñwalwa tsha dayari nga ha u vhuya tshikoloni musi holodei yo no fhela. U vhala tshati na u fhindula mbudziso dzi no kwama tshati. Vha ita phosītara dza u kungedzela mitambo yavho kana hobi.

### 67 Tshiphiriri tsha Rolivhuwa 6

U vhala marīwalwa a nganetshelo. U fhindula mbudzisothopolwa dzi no kwama marīwalwa. U wana mafhambanyi a maipfi a re marīwalani. U elelwa thevhekano ya zwiitei zwa tshiñori nga u nombora mafhungo.

### 68 Vhudipfi 8

U rera nga muanewadendele. U ita litambwa nga tshiñori itshi. U ḥwala tshiñwalwa tsha dayari a tshi nweledza tshitori. U vhala na u renda tshirendo tshi no a mba nga vhukonani. U ita garaña ya vhukonani na u ḥwala tshirendo tshipfufhi khayo. U nanguludzela maipfi zwibogisini zwa maipfi (n̄h, mmb, bv, ḥw). U ḥwala mafhungo a tshi shumisa maipfi e a newa.

### 69 Tshikolo tshi re mafhungoni 10

U vhala marīwalwa a no bva kha gurannda. U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga marīwalwa.

U pađukanya maipfi a bva mibvumo kh, tsh, nzh, dzw na pf.

U ḥwala maipfi nga thevhekano ya alifabethe.

### 70 Guranna yanga nne muñe 12

U rera nga mafhungomaitei (nyusi) a no bva hayani, tshikoloni na a no kwama khonani dzawe. U ḥwala mihibulo kha mepe wa mihibulo. U topola lushaka lwa fhungo (tshitatamennde, mbudziso, ndaela, garukela). U ḥwalulula mafhungo sa maambiwa. U ḥwala mafhungo a tshi sumbedza ḥhalutshedzo dza nyambahunzi. U ḥwala tshiñori tsha gurannda a tshi shumisa mepe wa mihibulo.

### 71 Tambani no tsireledzea 14

U vhala marīwalwa a mufhindulano. U ḥwala magumo a mufhindulano. U ḥwala maipfi kha mapulo a maipfi a tshi sumbedza maambiwa. U livhanya mihwetedzo. U nanguludzela maipfi zwibogisini zwa maipfi.

### 72 Vho ri mini? 16

U amba nga kufhelele kune kwa nga vha kwone kwa tshiñori. U ita litambwa ja tshiñori tsha khwiñesa. U ḥwalulula mafhungo a tshi shumisa maambiwa.. U ḥuma mibvumo a tshi vhumba maipfi a re na mubvumo wa -sh-.

### 73 Luñwalo lwa khonani 18

U vhala luñwalo. U fhindula mbudziso dzi no kwama luñwalo. U topola maipfi a re kha tshifhinga tshone. U topola pfanywa.

### 74 Maanda ndi ngwena 20

U ḥwala garaña ya u fhululedza. U ita ndongazwiga mafhungoni nga ndila yone.. U topola masala one. Phadzili (khanganyisa) ya maipfi i no amba nga mitambo yo fhambananaho.

### 75 Duvha ja jaiburari 22

U vhala marīwalwa a no amba nga jaiburari.

## Themo ya 3: Vhege dza 1 - 4

U fhindula mbudziso dzi no kwama marīwalwa.

U nanguludzela maipfi zwibogisini zwa maipfi.

U ḥanganya mafurase a tshi vhumba mafhungo.

U shumisa –nzh- kha u vhumba maipfi.

### 76 U vhala bugu 24

U fhindula mbudziso dzi no kwama bugu ye vha vhala.

U ḥwala mafhungo vha tshi bula uri ndi nga mini vha tshi takalela bugu. U topola dzina ja bugu na muñwali wayo.

U humbulela uri bugu i amba nga mini.

U nombora bugu zwi tshi langwa nga u takalelwa hadzo.

### 77 Lwendo lwasu lwa u ya sekhasini 26

U vhala marīwalwa a no amba nga sekhasi.

U fhindula mbudziso dzi no kwama marīwalwa.

U shumisa maiti kha u fhedzisa mafhungo.

U topola mađadzisi.

### 78 Ho bvelela mini kha Dan? 28

U ita litambwa ja tshiñori tsha Dan e sekhasini.

U ḥwala tshiñwalwa tsha dayari a tshi diita Dan.

U topola maiti a re kha zwiñwalwa zwa dayari.

U topola zwine lidadzisi ja ri vhudza siani ja lini, ngafhi kana hani. U topola liiti line ja khou qadziswa nga lidadzisi..

U topola mitshila ya maiti yone ye ya shumiswa.

### 79 Ri amba nga mibvumo 30

U livhanya maipfi a re na mibvumo i no fana.

### 80 U ḥwala tshiñori tshau 31

U amba nga puloto ya tshiñori.

U ḥwala mihibulo ya tshiñori kha nzudzanyatshiñori.

Vha ḥwala zwiñori zwavho kha bugu ya zwiñori ya zwigeriwa.





Ri a vusa.

No **ṭanganedzwa** zwino tshikolo tsho vula. Ro **dzhena** kha **themo** ya vhuraru zwino. Ndi a fulufhela noṭhe ni ḋo shuma nga mafulufulu. Phepho ndi khulu. Arali hu na vhane vha vha na dzhesi kana **badzhi** dzine dza si tsha vha lingana, kha vha ḋe nadzo ri **nee vharwe** vhana vhatuku vha si na zwiambaro zwa vhududo.

Arali na nga sedza kha nothisibodo, ni ḋo vhona uri ino themo i na nyito **nnzhi**. Ndi a fulufhela ri ḋo shuma **roṭhe**.

Tshifhinga	Musumbuluwo	Lavhuvhili	Lavhuraru	Lavhuna	Lavhuṭanu
1–2 maisari	Netibolo Kilabu ya murungo	Bola Netibolo	Dirama Bola	Bola Laiburari	Netibolo
2–3 maisari	Ateletiki	Dirama	Ateletiki	Khwairi	Laiburari

#### HO DOBIWA

Ngilasi dza maṭo dza  
vhasidzana.



#### TSHIMANGE TSHO XELAHO

Arali na nga vhona tshimange tshanga tshitswu na muvhala mutshena kha milenzhe ya phanda, ni vhudze **Livhalani** wa Gireidi ya 3.



Arali ni tshi tama u thusa  
laiburari nga bureiki, ni  
vhudze **Vho Ndou**.



Lwendo lwa Gireidi ya 3  
lwa u ya Sekhasini.



Mugivhela wa 30 Fulwana

Kijasi ya Gireidi ya 3 i do  
vha na Seili ya Khekhe na

Malegere nga bureiki nga  
Lavhuṭanu ja Fulwana.





Duvha



Kha ri nwale

Nwalani mutevhe wa zwithu zwa rathi zwe zwa nambatedzwa kha nothisibodo.

Ho xela zwithu zwifhio? \_\_\_\_\_

Seili ya khekhe na malegere i do vha hone lini? \_\_\_\_\_

Ndi zwifhio zwe zwa wanala? \_\_\_\_\_

Ndi nnyi a no tshimbidza zwithu laiburari? \_\_\_\_\_



Kha ri nwale

Lavhelesani tsumbatshifhinga i re kha nothisibodo, ni dzenise maduvha na zwifhinga zwa mushumo muñwe na muñwe.



Dzhenisani dzina ja nyito	Maduvha	Tshifhinga



Divhamaipfi

Dzhenisani maipfi a re na mibvumo i no fana. Ni kone u shumisa maipfi mañanu kha u nwala mafhungo kha bugu yanu ya ndowedzo.



Maipfimadivhiwa

vhidzwa

dzhasi

muñwalo

vhunzhinzibili

ladzwa

thothela

mirñwenda

thathekanya

dzhena

vhunzhaanzhaa

nga  
kuna  
sanda  
kona

ṭanganedzwa	badzhi	vhañwe	minzhi	roṭhe

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri  
ite nyito

Ambani na khonani yanu nga zwipotso, mitambo kana hobi, zwine na zwi takalela.



Kha ri nwale

Nwalani zwine na ita ḫuvha lirwe na lirwe musi tshikolo tsho no bva.



Tshifhinga

Musumbuluwo

Lavhuvhili

Lavhuraru

Lavhuṇa

Lavhutu

I–2

masiari

2–3

masiari



Kha ri nwale

Nwalani mafhungo mararu nga zwine na ita hayani musi tshikolo tsho no bva.



Zwino nwalani kha dayari yanu uri no di pfa nga ndilade zwino no vhuya tshikoloni musi holodei yo no f'hele.

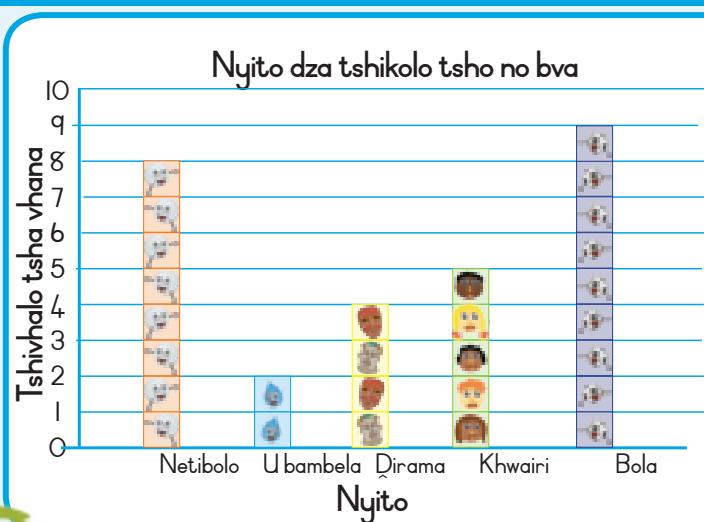


Dayari yanga

ᬁuvha \_\_\_\_\_



Duvha



Ndi nyito ifhio ya musi tshikolo tsho no bva ine ya takaleleswa?

Ndi nyito ifhio ya musi tshikolo tsho no bva ine ya si takaleleswe?

Ndi vhana vhangana vha no takalela dirama?

Ndi nyito ifhio ya musi tshikolo tsho no bva ine na i takalelesa?



Itani ndivhadzo ya u kungedzela mutambo kana hobi yanu. Phositarara yanu i tea u tutuwedza vhathu uri vha tambe mutambo wanu kana vha tevhele hobi yanu.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

# Tshiphiriri tsha Rolivhuwa



Naho nga matsheloni hu tshi rotholela nga masiari li a fhisia.

Nga bureiki, vhana vha pfana na u gidimagidima duvhani.

Vhothe vha bvula dzhesi dzavho dze vha dzi ambara **ntha** ha hemmbe.

Rolvhuwa u khou swa vhukuma fhedzi ha bvuli dzhesi yawe. Ha i bvuli ngauri yo dzumba tshiphiriri tshawe. Rolivhuwa o fhisia **hemmbe** yawe nga murahu musi a tshi khou aina, ya bva buli lihulu hulu. U dzula o ambara **dzhesi** hu u itela u dzumba buli ili.

**Mme** awe vha ri vha do mu rengela hemmbe ntswa rwedzi u daho ngauri zwino a vha na tshelede.

Rolvhuwa ndi ene a no konesa u vhala na u kona mbalo kilasini. Mudededzi wawe vha anzela u sumbedza kilasi yothe mushumo wawe. Yoo, vharwe vha u kona wee!" vharwe vhana vha a vhidzelela. Musi hu tshi khou tambiwa, Rolivhuwa na khonani dzawe, Mashudu na Malindi, vha tamba mutambo une vha u funesa wa mudzumbamo.

Musi vha tshi vhuyelela kilasini vha vha tshi khou swa vhukuma nga u gidimagidima. Vha **bvula** dzhesi dzavho, fhedzi ya Rolivhuwa a i bvuliwi.





Malindi a zwi vhona uri Rolivhuwa o ḫungufhala nahone u khou swa vhukuma.

A mu hevhedza n̄devheni a ri: "Ndi a zwi ḫivha uri ndi nga mini ni sa ḫodi u bvula dzhesi. Ni songo vhilahela Rolivhuwa; ndi ḫo ni fha iñwe ya hemmbe dzanga dza u tshintsha."



Rolvhuwa o takala nga maanda ngauri u a zwi ḫivha zwauri ha nga ḫo tea u ḫwa o ambara dzhesi ngaurali ḫwedzi wothe. Ha tsha ḫo dovha a swa na u netiswa nga mufhiso.



### Kha ri ḫwale

Musi no no vhala tshitori, tangedzelani ledere la phindulo i re yone.

Nomsa o vha a tshi tambesa na vhonnyi?

- A Malindi na Mashudu
- B Vhonani na Kanakana
- C Malindi
- D Vhonani

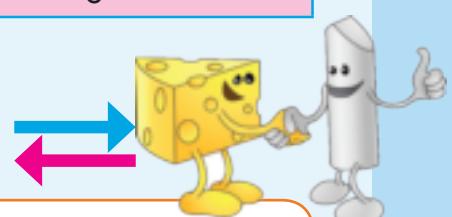
Itshi tshitori tsho bvelela khalañwaha ifhio?

- A Tshilimo
- B Vhuria
- C Tshifhefho
- D Tshimedzi

Nangani ipfi lithihi line la ḫalutshedza zwavhudī

- A U sa pfa
- B U vhavhalela
- C U ḫalifha
- D U ḫungufhala

Lavhelesani phara mbili dza u thoma dza tshitori. Wanani mafhambanyi a maipfi mavhili aya.



fhisā

ambara

Mafhungo a tevhelaho a ri vhudza nga tshitori tsha Nomsa. Nomborani mafhungo a re zwibogisini a tshi bva kha l u ya kha 4 u sumbedza u tevhekana ha zwiitei.

	Malindi o fulufhedzisa Rolivhuwa hemmbe.
	Rolvhuwa o ḫungufhala ngauri hemmbe yawe i na buli nga murahu.
	U tea u lindela mme awe vha tshi wana tshelede yo linganaho ya u mu rengela hemmbe ntswa.
	Rolvhuwa o fhisā hemmbe yawe a tshi khou aina ya bva buli nga murahu.



Kha ri ambe

Ambani ngauri Rolivhuwa o di pfa nga ndilade. Ni vhona u nga Malindi ndi khonani vhukuma? Ngani? Itani litambwa nga tshitiori itshi.

Dielekanyeni hu inwi Rolivhuwa. Nwalani kha dayari ni tshi amba nga zwe zwa bvelela namusi. Ni bule uri no di pfa nga ndilade.



Kha ri nwale

Dayari yanga

Duvha \_\_\_\_\_



Kha ri whale

Vhalani tshirendo itshi tsha khonani. Tshi vhaleleni nthia ni kha tshigwada tshanu.



Ndi amba na khonani  
Ndi tamba na khonani  
Mvulani tshambre ni a nekana.  
Ri tshimbila ri tshi imba  
Ri farana sa makumba  
Ri tshi vhala ri a thusana.





Duvha



### Kha ni diphine

Khonani tshikoloni  
Ndi khulwane na ṭhukhu.  
Khonani tshikoloni  
Ndi dza mbiluni tshoṭhe.



Itani garaṭa dza vhukonani dza vhavhili vha khonani dzanu. Ro dženisa tshirendo kha garaṭa nthihi.



### Divhamaipfi

Dženisani maipfi a re na mibvumo i no fana. Ni kone u shumisa maipfi maṭanu kha u የwala mafhungo kha bugu yanu ya nđowedzo.

n̄thekha

muṭwa

n̄thakha

bvuma

fhaṭwa

mmbo

mmbudza

bvumo



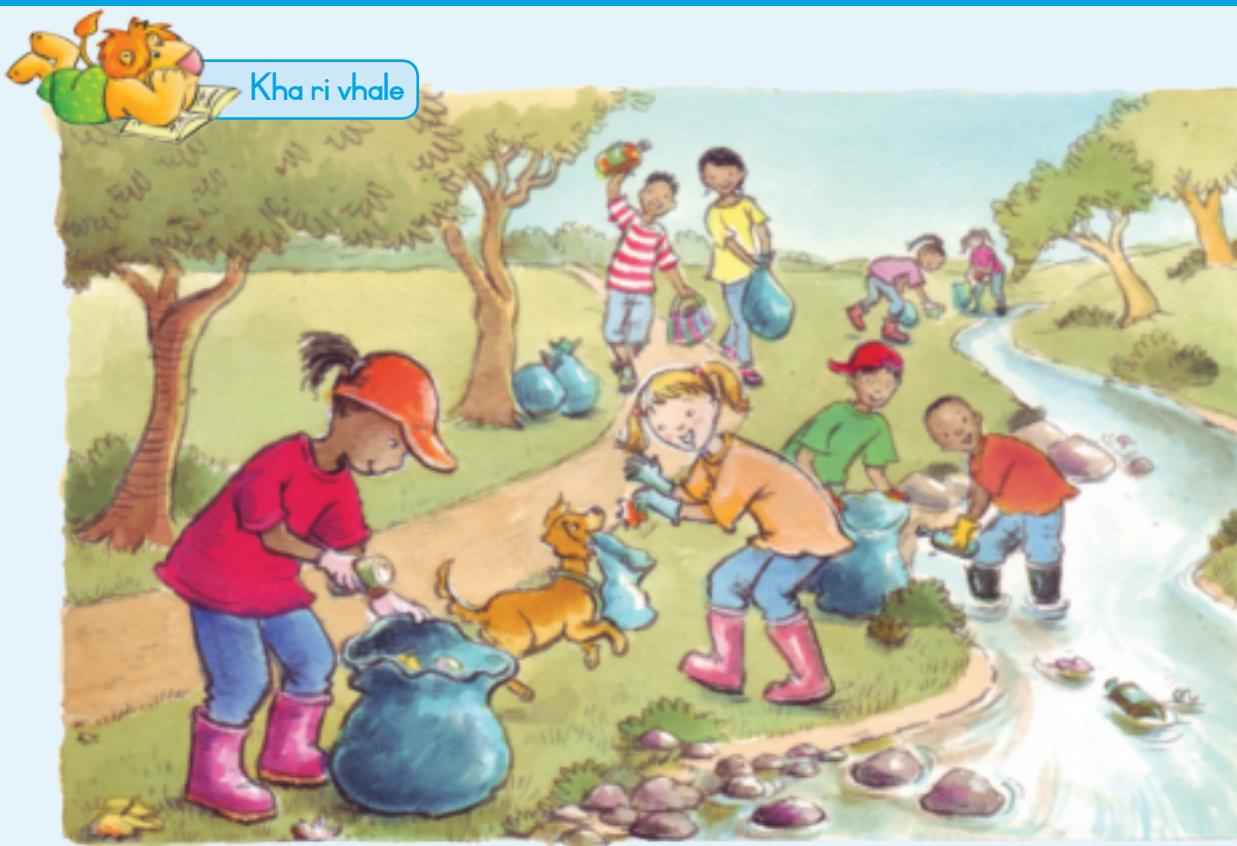
### Maipfimadivhiwa

fhisa  
kunda  
muṭa  
nowa

n̄tha	hemmbe	bvula	t̄wa

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



## Denzhe la Vhana



Tshikolo tsha Phuraimari ya Lisedi tsho  
wina hafhu pfufho ya vhukunakisi!

Nga Jenny Smith

12 Thangule 2015

Hoyu ndi nwaha wa vhuvhili he vhana vha  
Tshikolo tsha Phuraimari tsha Lisedi vha kunakisa  
**phakha**.

Mugivhela wo fhiraho, vhana vha 60 vha **Tshikolo**  
tsha Phuraimari tsha Lisedi vho kunakisa  
phakha i re tsini na **tshikolo** tshavho. Vhana vho  
dobela maṭakatshi. Vha kona u a khethekanyela  
mapulasitikini uri **tshikolo** tshi kone u rengisa  
maṭakatshi ane a ḍo vusuludzwa. Tshikolo tshi ḍo  
renga bugu dza laiburari tshi tshi shumisa tshelede  
ye ya waniwa.

Thohoyatshikolo Vho K. Nkuna, vha ri vhana  
vho guda zwithu **zwinzhi** kha u kunakisa havho  
**phakha**. Tsha u thoma, vho guda u vhavhalela  
vhupo. Tshavhuvhili, vha vho ḏivha zwino



uri ndi lushaka lufhio lwa mabambiri na  
makhadibogisi lune lwa nga **vusuludzwa**.  
Vhonani Tshivhase, wa Gireidi ya 3, o ri:  
“Ro guda zwithu zwinzhi nahone ro ḏiphīna nga  
maanda!” Dan Smit, ane a vha nwana wa tshikolo  
wa Gireidi 3, o ri: “Wo vha mushumo u no vhavha  
fhedzi ro ḏiphīna!”

Vho Meyara vha ḍo fha tshikolo pfufho nge vha  
kunakisa phakha.



Duvha



Kha ri nwale



Ndi tshikolo tshifhio tshi re  
mafhungoni?

Dzina la gurannda ye ya vhiga ndi  
lifhio?

Tshitiori itshi tsho bva nga duvha lifhio  
kha gurannda?

Thohoyatshikolo ndi nnyi?

Thohoyatshikolo vha vhona u kunakisa tshi tshithu tshavhu? Bulani uri ngani.

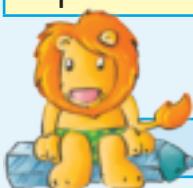


Divhamaipfi

Vhalani maipfi ni thetshelese mibvumo. Zwino shumisani maipfi matanu kha u  
nwala mafhuno anu inwi mu ne buguni yanu ya ndowedzo.



phakha	tshikolo	zwinzhi	vusuludzwa	pfufho
phukha	tshithu	lwanzhe	kokodzwa	pfamo
phakho	tshelede	lwenzhe	kapedzwa	pfumi



Kha ri nwale

Padukanyani  
maipfi aya a  
bve mibvumo.



Maipfimañdivhiwa  
Mugivhela  
ima  
fumi  
dudela

tsh/i/k/a/l/o	
mazhana	
zhendedzi	
nzhivha	
Mugivhela	

1	
2	
3	
4	
5	

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

11

# Gurannda yanga n̄e muñe



Ambani nga nyusi  
dza hayani na dza  
tshikoloni, na dza  
khonani dzanu.  
Nwalani miñwe ya  
mihumbulo yanu  
kha mepe wa  
muñumbulo.



Nyusi dzi no kwama khonani  
dzanga



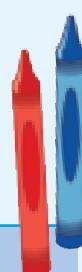
Nwalani lushaka lwa fhungo ñinwe na ñinwe kha a re kha tsha u la. Ni kone u  
a ñwala haf'hu ni tshi shumisa zwiga zwa u vhala zwo teaho.

u buletshedza

mbudziso

ndaela

garukela



ndi pfana na małegere

Ndi pfana na małegere.

u buletshedza

nthuseni ndi khakhathini

dan ni fanela u da tshikoloni nga tshifhinga



Duvha

ni a funa zwi<sup>ñ</sup>oni



Kha ri ñwale

Nwalani fhungo nga liñwe na liñwe la haya maipfi u itela u sumbedza zwine a amba.

fula	
fula	
puta	
puta	



Kha ri diphine

Lavhelesani haf'hu mepe wa mihibulo u re kha siatari lo fhiraho.  
Shumisani notsi dze na shumisa kha u ñwala nyusi dzanu uri dzi ni  
thuse ni tshi ñwala tshitorori tsha gurannda i tevhelaho.



Dzina la ramafhungo.

Nwalani dzina ñanu.

Nwalani dzina la gurannda.

Deithi

Ho bvelela mini?

Zwo bvelela ngafhi?

Ni di pfahani nga zwo bvelela?

Olanu tshifanyiso ni tshi sumbedza tshitorori tshanu.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

# Tambani no tsireledzea



Kha ri vhale

Dadzani mapulo a maambiwa ni tshi sumbedza uri Ndivhuwo na Lufuno vho vhudzana mini.

Kanakana: Ndo takala ri tshi khou ya hayani.

Vhonani: Na nne. Kha ri t̄avhanye. Yoo, yoo. Vhonani!



Musi Vhonani na Ann vha tshi bva tshikoloni namusi, vho vhona goloi i tshi ima tsini na kuniwe kusidzana.

1

Kanakana: Kha de ri t̄uwe rothe. A songo namela goloi ya mutsinda.



Vhonani na Ann vha vhidza kuja kusidzana vha t̄uwa nakwo.

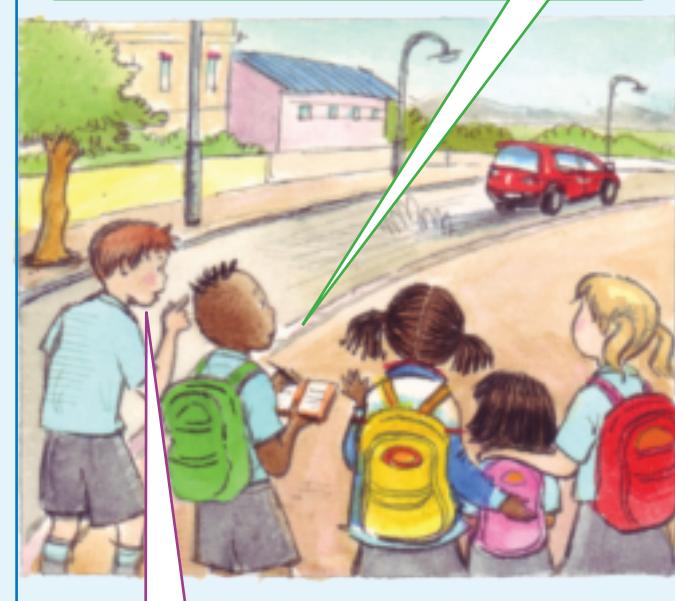
3

Vhonani: Hai, ene īwana. A nga si t̄uwe na havha muthu.

Munna: Arali a t̄uwa na nne ndi do mu fha haya malegere.



2



Lufuno na Ntakadzeni vha dzhia nomboro dza goloi. Nga murahu

4



Duvha



Nwalani zwe Sam na Ntakadzeni vha amba vhothe kha  
bulo la maambwa. Zwino nwalani magumo a tshitiori hune na vha  
ni tshi khou amba zwine na vhona zwo bvelela nga murahu.

Ni vhona u nga Ann na Vhonani vho sumbedza mbavhalelo kha ku<sup>l</sup>a kusidzana?  
Ndi nga mini ni tshi ralo?



Talani mutalo ni tshi <sup>l</sup>uma maambwa a muhwetedzo na o fhelelaho a re  
kha tshaula.



ndifhi
ndiyafhi
nditsho
ndiwe



ndi ya ngafhi
ndi iwe
ndi itsho
ndi ngafhi



Dzhenisani maipfia re na mibvumo i no fana.

maanda	mana	maano	jiivha	zwiimbo	muumo
muungo	maanga	vhana	zhana	muunda	



miina			

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

# Vho ri mini?



Kha ri  
ite nyito

Musi ni kha zwigwada zwaŋu, vhalani magumo a tshitɔri tshe na riwala kha bammbiri ja u shumela jo fhiraho. Tsheani uri ndi magumo af'ho a re avhuđi u fhira mar̄we. Itani litambwa nga tshitɔri tsha khwiñesa.



Nwalani zwine vha amba, ni tshi shumisa zwiga zwo teaho zwa muambo.

Kha ri nwale



Ni songo tshimbila na vhatsinda.

Ntakadzeni o ri,

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ndi pfana na dirama na u imba.

Vhonani a ri,

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Ni thanye!

Malindi a huwelela,

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Ri fhelekedze uku kwana hayani?

Ann a vhudzisa,

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Duvha



Kha ri nwale

Ni nga vhumba mai pfì mangana nga u t̄anganya iyi mibvumo?  
A nwale ni afho zwikhali.



sh

fa	a	fasha
sha	e	
ma	ika	
mu	onga	
ma	ango	
mi	umo	
ma	onzha	

sh

tsh

i	i	
o	a	
ño	i	
ma	o	
me	isi	
mi	elo	
ma	elo	
mu	ino	

tsh



Kha ri vhale



24 Jupiter Street  
Marsville  
2033  
14 Thangule 2015

### Ha Dan

Ndi kale ni si tsha pfala. Ndi khou tama u ni ñivhadza mafhungo a no takadza. Ndo wina vhugweña. Ndo no vha ngweña ya vha fhasi ha miñwaha ya 9. Ndo vha ndi songo vhuya nda zwi humbula uri ndi nga wina. Ndo vha ndo tshuwa ngauri uña muñwe mutukana o vha e muhulwane kha nñe.

Nda ñivhudza uri a thi nga ño zwi sedza hezwo, ndi ño sedza fhedzi kuposele kwa mipundi kwe nda vha ndo ñigudisa kwone. Nda pfa khonani dzanga dici tshi khou nkhuza nga dzina nda zwi ñivha uri ndo wina metshe.

Ndi vhona u nga vhana vhothe vha tea u guda karati. Zwi ni thusa u khwañhisa muvhili na kha mutakalo wavhudí.

Kha karati, ndo guda u ñitsireledza. A zwi ambi uri ndi pfana na nndwa, fhedzi ndi a kona u ñitsireledza kha muthu ane a khou ñoda u nkhuvhadza.

Ni ñe ni dale mani wa hashu.

Khonani yanu

Maanda





Ndi nnyi o ḥwalaho ulu luṅwalo?	
O lu ḥwala nga ḫuvha ḥifhio?	
Ndi mafhungo afhio e muṅwali a vhudza Dan?	

Maipfimadivhiwa  
sea  
muma  
mama  
senga

Muṅwali u vhona karati i tshithu tshavhuđi tshine vhana vha tea u guda?  
Ndi ngani ni tshi ralo?



Nangani ni tangedzele ipfi lo teaho.

Kha ri ḥwale



Musidzana u/vha khou gidimela hayani.

Vhone u/vha tamba karati.

Ene o/vha no vha ngwena.

Vhonani u/vha khou fhelekedza kusidzana hayani hakwo.



Kha ri ḥwale

Wanani pfanywa dza ipfi liṅwe na liṅwe la muvhala mutswuku ni dici ḥwale zwikhala.

Pfanywa ndi  
maipfia no amba  
zwi no fana.

sima

noniswa

kuvha

shenga

Vhonani ndi ene a no thoma nyimbo kilasini.



$$12 - 6 = 6$$

O khwathiswa nga zwiliwa zwa mapfura.



Ni songo tafuna tshingamu kilasini.



Vho ya u tanzwa zwiambaro.

# Maanda ndi ngwena



Kha ri ite nyito

Rumelani Maanda (kana muñwe wa khonani dzañu) garaña ya u mu f'hluledza. Nwalani mulaedza wa tshipentshela nga matungo a garanya.



Nwalani mafhungo mararu nga zwine na zwi kona vhutshiloni.

Kha ri nwale






Dihamaipfi

Vhalani maipfi ni thetshelese mibvumo.



vhugwena	ngwena	nkuza	mipundi	nndwa
magwede	ngwedi	nkhuvhadza	phonda	nndwela
magwawha	ngwana	nkhamba	khwanda	nndwisa



# Kha ri nwale

Dzhenisani zwiga zwa u vhala zwo teaho magumoni a mafhungo aya.  
Shumisani **tshigambudziso**? kana **tshigarukela**! kana **tshiga tsha u awela**.

Ri a ni fhluledza, Maanda, ni ngwena ntswa !



## Maanda u na bannda |itswu ja karati



## Ri tea u quda u ditsireledza

Maanda o ḥwala lini lun̄walo

Maanda u dzula ngafhi \_\_\_\_\_



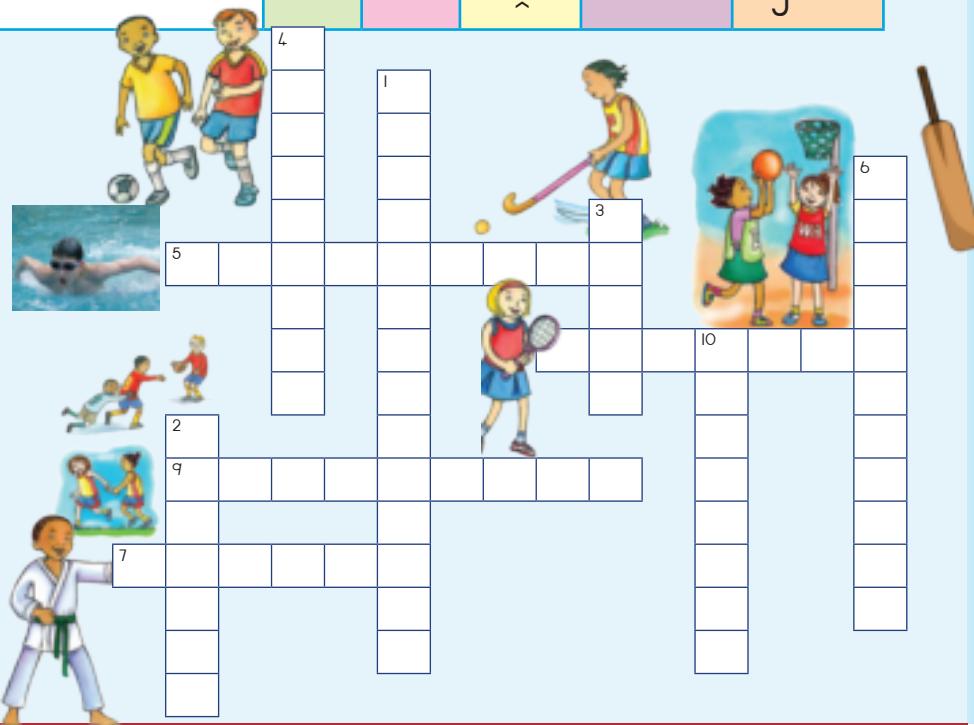
Kha ri nwale

Vhalani fhungo l̥inwe na l̥inwe, ni tangedzele lisala l̥ine na nga li shumisa vhudzuloni ha ipfi lo talelwaho nga fhasi.

<u>Maanda</u> u na bannda <u>litswu</u> <u>la karati</u> .	inwi	ene	riñe	vhone	yone
<u>Vhonani</u> na <u>nne</u> ro dalela Mashudu.	inwi	ene	riñe	vhone	yone
<u>Thimu</u> ya <u>netibolo</u> i <u>do</u> ya Durban.	inwi	ene	riñe	vhone	yone
<u>Mmbwa</u> yo dzhena <u>kilasini</u> <u>namusi</u> .	inwi	ene	riñe	vhone	yone
<u>Rolivhuwa</u> o vha a si na dzhesi.	inwi	ene	riñe	vhone	yone



Shumisani zwifanyiso izwi  
uri zwi ni thuse u fhedzisa  
phazili iyi ya mitambo.



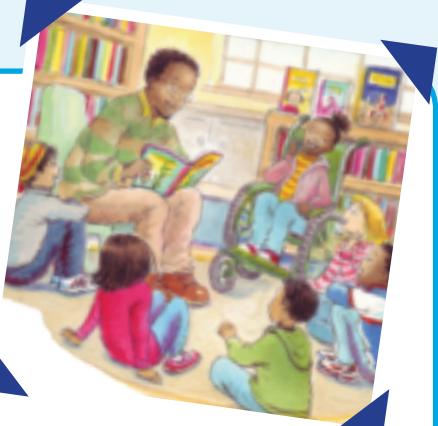
# Duvha la laiburari



Kha ri vhale

Vhege iñwe na iñwe, vhana vhothe vha ya laiburari tshikolo tshi tshi bva. Vha a zwi funa u ya laiburari. Mudededzi a re laiburari u a vha vhalela bugu. Malindi na Mashudu vha a thusa laiburari nga bureiki nga Lavhuvhili na Lavhuña. Vha paka dzibugu zwavhuđi kha dzishelefu. Vha gannđisa tshigannđo tsha duvha kha bugu dze vhana vha t̄uwa nadzo hayani.

Ni a tendelwa u dzhia bugu mbili vhege iñwe na iñwe. Ni tea u thoma na vhuisa bugu ni sa athu dzhia dzinwe hafhu. Malindi na Mashudu vha vhala bugu mbili nga vhege. Vha ya laiburari u ita tshuňwahaya yavho hone. Hu dzula ho fhumula nahone a no ngo tendelwa u lela laiburari. Hu na khophyutha laiburari. Malindi na Mashudu vha khou guda u i shumisa. Vha tendelwa fhedzi u i shumisa miminete ya fumbili.



Kha ri nwale

Fhindulani idzi mbudziso.

Ndi nga maduvha afhio hune Malindi na Mashudu vha shuma laiburari?

Vha shuma mini laiburari?

1

2

Vha tendelwa u shumisa khophyutha tshifhinga tshingafhani?



Duvha



*Divhamai*pfi

shasha

resa

senda

sunda

fusha

farwa

fhurwa

murwa









Kha ri nwale

Livhanyani maipfi a re kha tsha monde na maipfi a re kha tsha ula uri ni vhumbe fhungo.

O lenga u swika tshikoloni ngauri

mudagasi wo dzima.

Ni nga si kone u shumisa khomphiyutha ngauri

ha iti tshuriwahaya.

O feila thesithe ngauri

u lenga u vuwa.



Kha ri nwale

Ni nga vhumba maipfi mangana nga u tanganya iyi mibvumo?  
A nwalenai af'ho zwikhali.



fhu

ela

fhunzhela

mule

e

fha

ela

lwa

e

lwe

e

ta

e

ma

i



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

# U vhala bugu



Kha ri  
ite nyito

Nwalani nga bugu ye ya ni takadza.

Dzina:

Muñwali:

Ambani uri bugu iyi i amba nga mini.



Olani tshifanyiso ni tshi sumbedza uri iyi  
bugu i amba nga mini.



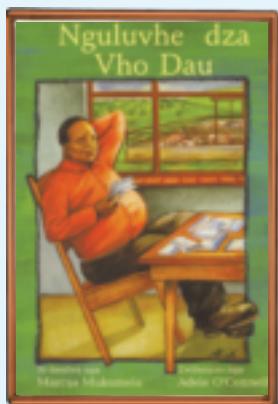
Kha ri nwale

Nwalani mafhungo mararu a no amba uri ndi zwifhio zwe  
zwa ni takadza buguni iyi.

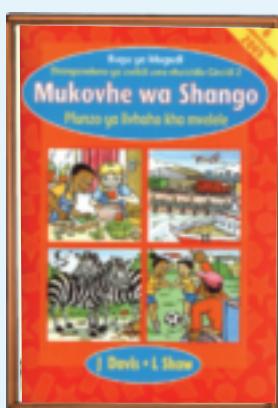
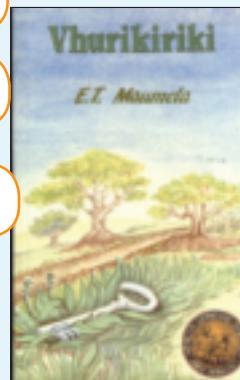





Inwi na khonani yaŋu lavhelesani iŋwe na iŋwe ya khavara idzi dza bugu. Ni fanelu u wana dzina ḥa bugu iŋwe na iŋwe khathihi na dzina ḥa muňwali. Ambani uri bugu iŋwe na iŋwe i do vha i tshi amba nga mini. Ndi bugu dzifhio dzine na nga tama u vhala? Nomborani bugu idzi u bva kha 1 i ya bugu ine na takalelesa u i vhala u swika kha 5 ya u sumbedza bugu ine ni si takalese u i vhala. Khezwi ni sa yi ḥaiburari ni vhone arali ni tshi nga hadzima dzirwe dza bugu idzi?



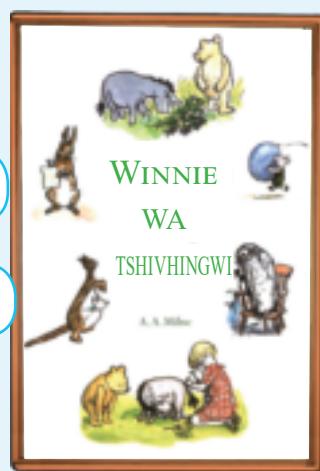
Dzina	<input type="text"/>
Muňwali	<input type="text"/>
Dzina	<input type="text"/>
Muňwali	<input type="text"/>



Dzina	<input type="text"/>
Muňwali	<input type="text"/>
Dzina	<input type="text"/>
Muňwali	<input type="text"/>



Dzina	<input type="text"/>
Muňwali	<input type="text"/>
Dzina	<input type="text"/>
Muňwali	<input type="text"/>



# Lwendo lwashu lwa u ya sekhasini



Kha ri whale

Duvha lashu lihulwane la vha lo swika. Sekhasi yo vha yo swika ha hashu zwino Gireidi 3 yo vha i bisini i ndilani ya u ya u vhona sekhasi. Ra swika denndeni lihulu.

Mudededzi: Ni tshimbile nothe ni sa do xela. Arali na xela, ni ime tsini na ofisi ya u rengisa thikhithi tsini na munango, ri do kona u ni wana.

Ntakadzeni: Woo! Idanu vhona kilaunara (museisi) a tshi khou tshimbila nga magodobo.

Vhonani: Nne ndi takadzwa nga ndaulwanzhe ine ya kona u tshina.

Kanakana: Ri do kona u sendela tsini na ndau musi sekhasi yo no f'helda?

Lufuno: Hu nga bvelela mini arali ya nga taha?

Malindi: Yoo! Yoo!, Ndi nga tama arali ndi tshi nga thambula (bidigama) sa houla!

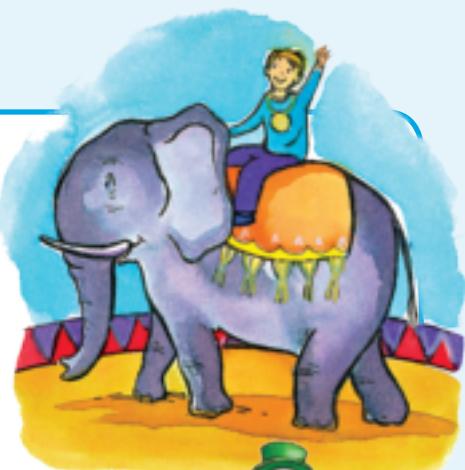
Mudededzi: Dan u ngafhi vhoiwe?

Lufuno: A thi divhni.

Mudededzi: Tavhanyani! Tshimbilani ni yo sedza arali o ima ngei thikhithini.

Mashudu: Kha vha vhone! Hangei! Khoula! O namela ndou!

Mudededzi: Yowee, mmaloo! A zwi konadzei!



Divhamaipfi

Vhalani maipfi ni thetshelese mibvumo. Zwino shumisani maipfi matanu kha u nwala mafhungo anu inwi mune buguni yanu ya ndowedzo.



denndeni	no <small>the</small>
nndina	t <small>he</small> kha
nndindela	t <small>ha</small> la

takadzwa	mmaloo
ñukadzwa	mmila
dzwatswatswa	mmona



Duvha



Kha ri nwale

Nwalani phindulo dza idzi mbudziso afho zwikhali.

Ndi zwifhio zwe muñwe na muñwe wa avha vhana a takalela sekhasini?

Ntakadzeni	Vhonani	Kanakana	Malindi

Ho bvelela mini kha Dan?

Nwalani magumo a tshitiori itshi. Nwalani zwe mudededzi na Dan vha amba.

Mudededzi:

Dan:

Maipfimadivhiwa

aluwa

tshedza

lini

sumbe



Kha ri nwale

Shumisani maipfi aya a nyito ni tshi fhedzisa mafhungo.  
Ni kone u talela nga fhasi maipfi ane a t̄alutshedza nyito.

Maipfi a nyito a pfimaiti.  
A ri vhudza zwi no itwa  
nga muthu kana tshithu.  
Madazisi a t̄alutshedza  
uri nyito i itwa nga ndilade,  
lini, ngafhi na  
nga nyi.

tamba

tshimbila

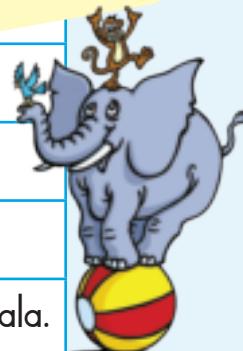
vhidzelela

namela

Dan o vha o namela tshidele nthha ha ndou.



Vhana vha \_\_\_\_\_ nga dakalo.



Kilaunara ya \_\_\_\_\_ nga vhuronwane nga magodobo.

Ndaulwanzhe ya \_\_\_\_\_ nga bola nga dakalo.

Ra \_\_\_\_\_ bisi nga u ongolowa ra humela mahayani ro takala.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

# Ho bvelela mini kha Dan?



**Kha ri  
ite nyito**

Itani litambwa la musi Dan a tshi vhudza khonani dzawe zwa zwa bvelela khae sekhasini. Muñwe wa vhoiwe a vhe mudededzi.



**Kha ri nwale**

Dayari yanga



Duvha \_\_\_\_\_






**Kha ri nwale**

Talelani maipfi othe a nyito a re tshitiorini tshanu. Zwino dzhenisani zwikhlanani maipfi a rathi kha e na a shumisa tshitiorini.






Kha ri nwale

Lidatzisi lo talelwaho nga fhasi li ri vhudza uri nyito yo itea lini, ngafhi kana hani?  
Nwalani **hani**, **lini** kana **ngafhi** tsini na fhungo. Zwino tangedzelani liiti line la khou talutshedzwa nga lidatzisi.

hani

lini

ngafhi

Ntakadzeni o la tshiswi<sup>tu</sup>lo nga u tavhanya.

hani

Pam u anzela u vhala bugu dzi no amba nga phukha.Dan a ri vhudza zwa sekhasini e na dakalo.Tshi<sup>nwe</sup> tshifhinga ri a fara nyendo nga tshikolo.Kilaunara yo tshina nga dakalo sekhasini.Nga murahu ha sekhasi, vhana vha tshimbila nga u ongolwa vha tshi ya bisini.

Kha ri nwale

Tagedzelani ipfi lo teaho kha linwe na linwe la mafhungo aya.

Vho mu **vhuya/vhuyela** na dzhesi ntswa.U do **vhonana/vhona** nazwo mu<sup>n</sup>we musi.Ndi do **bika/bikisa** mme anga zwiliwa.Dan o **vhona/vhonala** o namela ndou.Tshikolo tshothe tsho **takala/takadzwa** nga sekhasi.Ro **vhonisa/vhona** zwithu zwinzhi zwi no takadza.Mudi wa hashu wo **naka/nakisa** nga maanda.

# Ri amba nga mibvumo



Kha ri diphine

Dzhenisani maipfi a re na mibvumo i no fana.

fhela	nela	muuluso	guma	ñii	maalo	lutiitii	miomva
tshiombo	pumu	liiti	tshioro	biso	muunga	nisa	maanea
maano	tou	kela	muumba	ndou	fhisa	founu	kisa

fhisa

is

el

uu

io

um

ii

aa

ou



# U ñwala tshitɔri tshañu

80



Kha ri ambe

Ambani na khonani yanu nga tshitɔri tshine na khou ɨ�a u ñwala.  
Ni kone u dzenisa mihumbulo yanu kha siatari ili.



## Pulane ya tshitɔri tshanga

Vhaanewa na fhethuvhupo

Ndi vhonnyi vha re tshitɔrini tshañu?

Tshitɔri tshi bvelela ngafhi?

Tshitɔri tshi bvelela lini?

Mathomo

Hu bvelela mini mathomoni a tshitɔri?

Themo ya 3 – Vhege dza 3–4



## Mutumbu

Hu bvelela mini kha mutumbu wa tshit̄ori?



## Magumo

Tshit̄ori tshi fheala nga ndilade?



Itani bugu yanu inwi muñe. Gerani siat̄ari li tevhelaho kha hei bugu. Gerani kha mitalo ya zwithomathoma. Petani siat̄ari kha mitalo. Nwalani dzina ja bugu kha khavara. Nwalani dzina janu nga fhasi ha dzina ja bugu, ngauri ndi inwi muñwali wa tshit̄ori. Olani tshifanyiso kha khavara. Zwino nwalani tshit̄ori tshañu buguni.



## KHAVARA YA MURAHU



### MUŃWALI NDINNYI?

Ńwalani dzina ḥanu.



Mińwaha yanu.



Hune na dzula hone.



8

Olani tshifanyiso hafha.



Ńwalani dzina ḥa bugu hafha.

Ńwalani dzina ḥanu (ndi inwi muńwali).

1

Liga la 4: gerani kha mutalo naga murahu ha musi no sotepulara bugu yanu

Liga la 1: petani kha mutalo wa zwithoma

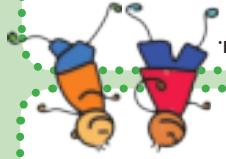
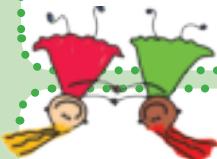


5

4

Išani tshifitori tshanyu phandap hafha.

Nwalani mutumbu wa tshifitori tshanyu hafha.



Oiani tshifanyiso hafha.

Oiani tshifanyiso hafha.



Olanitshifanyiso hafha.



Thomani u nwala tshitiori tshanu hafha.

2

Olanitshifanyiso hafha.



Fhedzisani tshitiori tshanu.

7

3

9

Tsanitshiqori tshanu phandahafha.



Nwalanitshiqori tshanu.

Olanitshifanyiso hafha.

Olanitshifanyiso hafha.

Z  
W  
ir  
en  
g  
o  
m  
u

## Thero ya 6: Vhutshilo ha doroboni

### 81 Vhutshilo ha doroboni 36

U vhala mañwalwa a no amba nga Sedzani a tshi pfulutshela doroboni.  
U shumisa tshifanyiso tsha bułoko ya dzifulethe kha u wana thangano (mafhande) dza fhethu.  
U amba nga zwine zwa khou bvelela fułetheni iñwe na iñwe..  
U ñwala maiti one a no ɻalutshedza zwine zwa khou bvelela fułetheni iñwe na iñwe.

### 82 Fhethu hune ra dzula hone 38

U rera nga mepe.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga mepe.

### 83 Sedzani u rumela khonani dzawe imeili 40

U vhala mañwalwa a re kha imeili.  
U shumisa małanganyi kha u tanganya mafhungo.  
U topola mafhambanyi.

### 84 Khonani dza Sedzani dzi a fhindula 42

U vhala mañwalwa a re kha imeili.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga imeili.  
U shumisa maiti kha u fhedzisa mafhungo. U topola zwifhinga zwi re mafhungoni (tshifhinga tsha zwino na tsho fhiraho).  
U shumisa masumbafhethu a tshi sumbedza vhuimo na masia.

### 85 Laedzani ndila 44

U vhala mepe.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga mepe.  
U ñwala masia a no sumbedza fhethu hugede kha mepe.  
U topola tswayo dza badani na u bula uri dici amba mini.

### 86 Hune na dzula hone 46

U ñwala direse kha fułobo.  
U tanganya mafhungo a tshi shumisa małanganyi.  
U topola madzina vhukuma.  
U ɻadza garaña ya u rambela vhathu khontsati ya tshikolo.  
U ola mepe a tshi sumbedza ndila.

### 87 U laedza 48

U nambatedza fhethu kha mepe.  
U rera nga mepe e na khonani yawe.  
U rera ngauri ndi ngafhi hune ha vha na tsireledzo na hu si na tsireledzo.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga mepe.

### 88 Vhalani nga vhuronwane 50

U vhudzisa na u laedza ngila ya u ya kha masia o fhambananaho kha mepe.  
U padula maipfi a bva mibvumo.  
U nombora maipfi nga thevhekano ya alifabethe.  
U vhala khungedzelo.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga khungedzelo.  
U dizaina khungedzelo.

### 89 Ri khou vhone khombo 52

U vhala tshiɔori tsha zwifanyiso.  
U ñwala mapulo a maipfi a tshi fhedzisa tshiɔori.  
U humbulela na u ñwala u ñwala magumo a tshiɔori.  
U nanguludzela maipfi zwibogisini zwa maipfi zwo teaho.  
U vhala maipfi na u thetshesla mibvumo.  
U topola na u livhanya masala.

### 90 Ho bvelela mini? 54

U topola thevhekano ya tshiɔori.  
U vhambedza zwifanyiso zwivhili na u topola pambano.  
U fhedzisa fomo ya khombo nga u dzenisa mafhungomatsvhudzi.

### 91 Khontsati ya tshikolo 56

U vhala mbekanyamushumo ya khontsati ya tshikolo.  
U rera nga mbekanyamushumo e na khonani yawe.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho kha mbekanyamushumo.  
U ola phositara ya u kungedzela khontsati a tshi bulu mafhungomatsvhudzi o teaho.

## Themo ya 3: Vhege dza 5 - 10

### 92 Vhaeni khontsatini yashu 58

U vhala atikili ya gurannda.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho kha atikili ya gurannda.  
U nanguludzela maipfi zwibogisini zwa maipfi zwo teaho.  
U topola madzina a no khou ɻahela na małaluli a zwi shumisa kha u fhedzisa mafhungo.

### 93 Dan ndi muñwevhho 60

U vhala mañwalwa a no amba nga Dan.  
U ñwala ɻalutshedzo ya Dan.

### 94 U rera nga mepe wa Afrika Tshipembe 62

### 95 Zwifanyiso zwa zwigeriwa 63

### 96 U ñwala tshiɔori tshanu 65

U rera nga puloto ya tshiɔori.  
U ñwala mihibulo ya tshiɔori nga fhasi ha ɻohoho dze dza newa.  
U ita bugu ya zwigeriwa.





Kha ri vhale

## Sedzani u pfulutshela doroboni

Khotsi a Sedzani vho wana mushumo muswa doroboni zwino muta wavho u tea u pfuluwa. Sedzani o pfa o tungufhala nga maanda musi a tshi tea u sia khonani dzawe dza tshikoloni. Zwo vha zwo tou tea vhukuma uri a ye tshikoloni tshiswa.

U dzula doroboni zwo fhambana na u dzula mudini wa mahayani. Hu na vhatu vhanzhivhanzhi vha no dzula doroboni **nahone** hu na goloi nnzhinnzhi. Zwiṭaraṭani muthu u vhona vhatu vha tshi khou tshimbila nga ḥnayo, vha tshi khou namela thekhisi na zwidimela, vha tshi ya fhethu ho fhambananaho. Vhatu vhanzhi a vha na ngade **ngauri** vha dzula kha zwifhaṭo zwilapfulapfu na dzifuletheni.

Sedzani u dzula kha bułoko ya dzifulethe. U dzula kha tshitizi tsha vhuvhili fułetheni ya 2A. U dzula tsini na tshikolo **lune** a kona u tou tshimbila a tshi ya tshikoloni.

Sedzani u tshimbila a tshi xela **ngauri** zwiṭaraṭa zwo dalesa nahone zwi a fana zwothe. Khonani yawe Shumani u a mu thusa arali o xela. U na miñwaha mivhili a tshi khou dzula doroboni.



Kha ri ḥwale

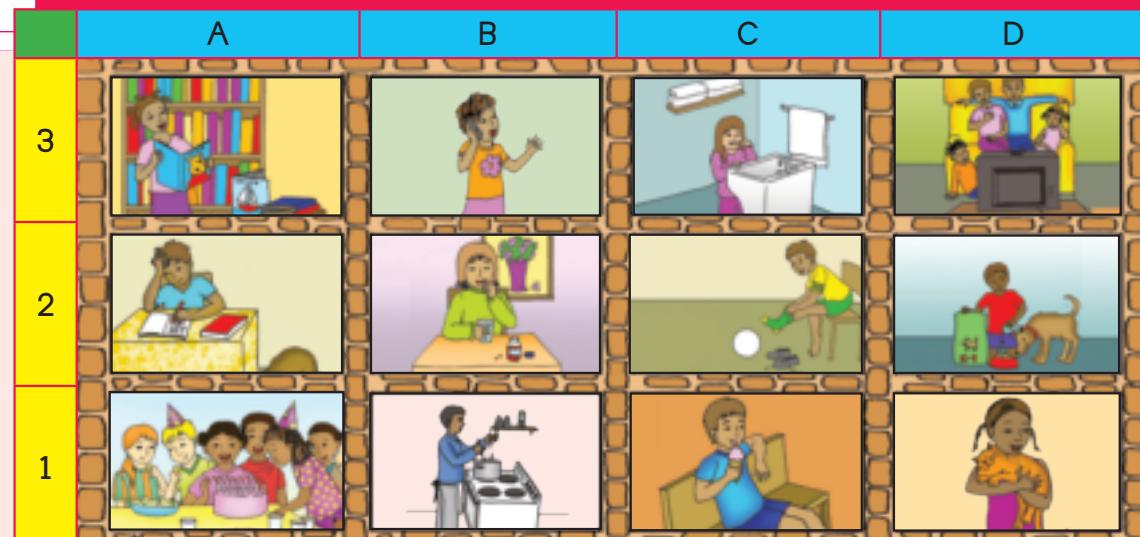
Lavhelesani zwine vhatu vha khou ita afho bułokoni ya dzifulethe.

Tshifanyisoni itshi, ro nombora fułeithe dzołhe. Hu na zwitizi zwiraru, zwi re na fułeithe ḥna kha tshitizi tshińwe na tshińwe. Tshitizi tshińwe na tshińwe tshi na nomboro, nahone fułeithe ińwe na ińwe i na ledere la alfabethe.

Thebułu i re afho fhasi i na mutevhe wa zwine muńwe na muńwe a khou ita. Kha ińwe na nyito ińwe, dzenisani nomboro ya fułeithe ine itsho tshitihu tsha khou itwa khayo. Shumisani nomboro ya tshitizi (i re kha kholomo ya mutađa kha tsha monde), na nomboro ya fułeithe (i re kha rou ya muvhala wa lutombo nga ḥnha).



Duvha:



Sedzani u khou ita tshuriwahaya yawe.	2A	Musidzana u khou nwa mushonga.		Musidzana u khou vhala bugu laiburari.	
Vhana vha khou pembela phathini.		Mutukana u khou ambarela u ya bolani.		Munna u khou bika.	
Musidzana u khou t̄amba mano.		Mutukana u khou la aisikhirimu.		Musidzana u khou luludzela tshimange.	
Musidzana u khou amba nga lut̄ingo.		Mutukana u khou fha mmbwa zwiliwa.		Vha khou t̄alela TV.	



Kha ri nwale

Lavhelesani maipfi e na riwala kha thebu. Zwino dzenisani maipfi ane a khou t̄ahela u itela u t̄aphudza mafhuno.

Vha khou	TV.
U khou	nga lut̄ingo.
Mutukana u khou	mmbwā.
Mutukana u khou	
Shumani u khou	bugu.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri vhale

Lavhelesani mepe ni ambe nga zwifha<sup>o</sup> na fhethu hune wa sumbedza.  
Sumbani zwine na khou vhona kha tshibuloko tshi<sup>n</sup>we na tshi<sup>n</sup>we ni bule uri  
ndi tshithude.

	A	B	C	D
6	nn̄du	nn̄du	bannga	makete
5	tshikolo	phakha	sibadela	suphamakete
4	tshit̄ediamu	bambelo	kereke	tshit̄itshi tsha tshidimela
3	resiturente	khireshe	laiburari	fulethe
2	kiliniki	mavhengele	tshit̄itshi tsha mapholisa	tshit̄itshi tsha vhadzimamulilo
1	zuu	garatshini	poswoni	vhukavhamabufho



Duvha:



Kha ri nwale

Zwino bulani uri huñwe na huñwe ha afha fhethu ndi ngafhi. Shumisani nomboro dza muñada dzi no bva kha tsha monde tsha mepe na maleñdere a muvhala wa lutombo a re nga nt̄ha.

Kiliniki i nga ngafhi?	2A	Sibadela tshi nga ngafhi?	
Laiburari i nga ngafhi?		Tshititshi tsha mapholisa tshi nga ngafhi?	
Tshititshi tsha vhadzimamulilo tshi nga ngafhi?		Fulethe dzi nga ngafhi?	
Tshikolo tshi nga ngafhi?		Zuu i nga ngafhi?	
Miri minzhiminzh i kha buñoko ifho?		Tshititshi tsha tshidimela tshi nga ngafhi?	



Kha ri nwale

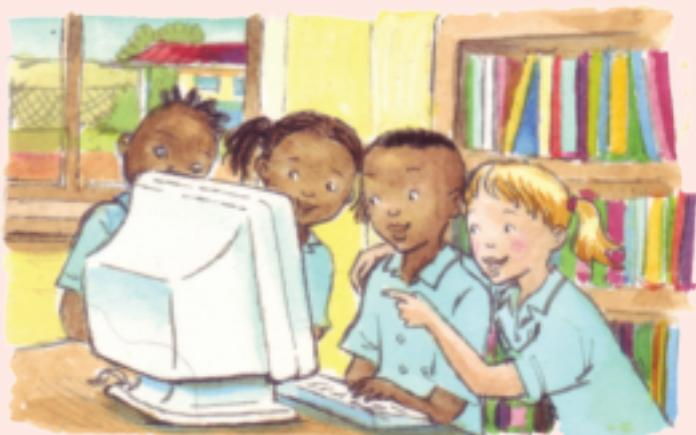
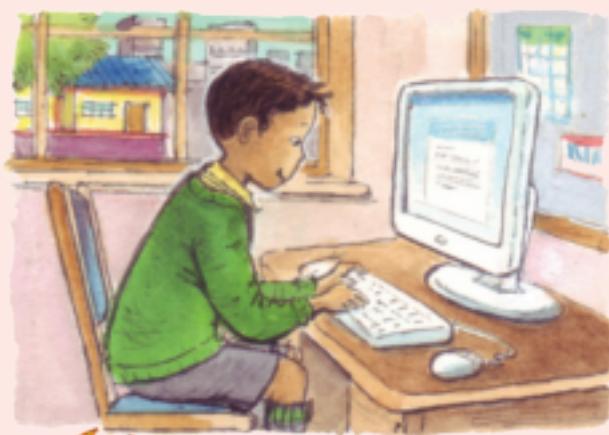
Zwino ambanu na khonani yañu nga fhethu ho fhambananaho hu re kha mepe. Fhindulani mbudziso dzi tevhelaho ni vhavhili ni kone u nwala phindulo.



Bulani fhethu huvhili hune ha vha <u>tsini</u> na tshikolo.	
Bulani fhethu huñu hune ha vha <u>seli</u> na kereke.	
Ndi fhethu hufhio hune ha vha <u>phanda</u> ha vhukavhamabuñho?	
Ndi fhethu hufhio hune ha vha <u>tsini</u> na tshikolo?	
Bambelo li <u>vhukati</u> ha	
Dzifulethe dzi <u>tsini</u> kana <u>kule</u> na tshikolo?	na
Arali ha thoma mulilo tshikoloni, lori ya tshidzimamulilo i ño tea u tshimbila tshikhala tshingafhani? Vhalani zwibuñoko.	
Ni tama u dzula ngafhi? Bulani uri kha tshibuñoko tshifhio na uri ndi nga mini no khetha tshibuñoko tshenetsho.	

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri vhale

Ha: [vhonani@library.com](mailto:vhonani@library.com), [ntakadzeni](mailto:ntakadzeni), [ann@library.com](mailto:ann@library.com), [lufuno@library.com](mailto:lufuno@library.com)I bva kha: [Sedzani@school.com](mailto:Sedzani@school.com)

1 Khubvumedzi 2015 14h22

Khonani dzanga Vhonani, Kanakana, Lufuno na Ntakadzeni

Ndi vho dzula ḋoroboni zwino. Ndo takala nga maanda uri ndi khou ni rumela luñwalo lwa imeili nga khomphiyutha ya tshikolo. Ndo ni ṭuvha nga maanda nothe.

Fhano ḋoroboni a ho ngo fhumula hu na ḫirafiki nnzhinnzhi. Ndo thoma tshikoloni tshiswa. Ndi tshikolo tshihulwane nga maanda. Hu na vhana vha no hovhelela1000. Tshikolo itshi tshi tsini na phakha na bambelo. Nga masiari ndi ya u guda u bambela. Ndi na khonani. Dzina ḥawe ndi Shumani. Ri kīlasini nthihi. Musi ndi tshi xela afha tshikoloni u a nthusa.

Ndi vho dzula fułetheni. Ndi dzula kha tshitizi tsha vhu4. Ndi n̄thantha. A hu na ngade fhedzi ri na mashudu ngauri ri dzula tsini na phakha. Ndi a kona u ya hone nda tamba na khonani dzanga.

Ndi na fulufhelo ḥauri ndi ḋo nangiwa nda vha khephutheni (mukapuṭeni) wa thimu ya bola nahone ndi tou tama arali ri tshi nga tamba na tshikolo tsha whoiwe. Ndi ḋo ḋa nda ni dalela ndi tshi ḋa u dalela makhulu wanga nga khirisimusi.

Ndi khou humbela uri ni mbo ḋi fhindula zwino, ndi ḋo dzula khomphyutha ndo lindela phindulo.

Zwavhuđi

Sedzani

Rumelani



Divhamaipfi

Vhalani maipfi ni thetshelese milvumo. Zwino shumisani maipfi mañanu kha u ñwala mafhungo anu inwi muñe buguni yanu ya ndowedzo.



Maipfimadivhiwa

reng  
rengiwa  
fara  
farela

maanda	muomva	muungo	miumo	tshiiimo
maano	muora	muumo	miungo	tshiiimbo
maanga	muongi	muunda	miunda	tshiiitwa



Duvha:



Kha ri nwale

Tumani phere iñwe na iñwe ya aya mafhungo ni tshi shumisa maipfi a tevhelaho uri a ni thuse.

nahone

ngauri

zwino

fhedzi

Nahone, zwino, fhedzi  
na ngauri ndi mañanganyi.  
Ri a shumisa kha u  
tanganya mafhungo.

Doroboni hu na vhathe vhanzhi.

Ho ñalesa ñhirafiki.

Vhunzhi ha vhathe a vha na ngade.

Vha dzula fuletheni.

Sedzani u dzula tsini na tshikolo.

U a kona u ya tshikoloni nga milenzhe.

Hu na bambelo tsini na tshikolo tshawe.

U a ya u guda u bammbela.

Sedzani u dzulela u xela.

Zwitarata zwo ñalesa.

A huna ha u tambela dzharatani.

Ndi tamba phakhani.



Kha ri nwale

Wanani liphambanyi (athonimi) la ipfi liñwe na liñwe lo swifhadzwaho ni li nwale tshikhalanai.

kule

sekena

renga

tshedza

ñavhanya

Tshikolo tshi tsini.

kule



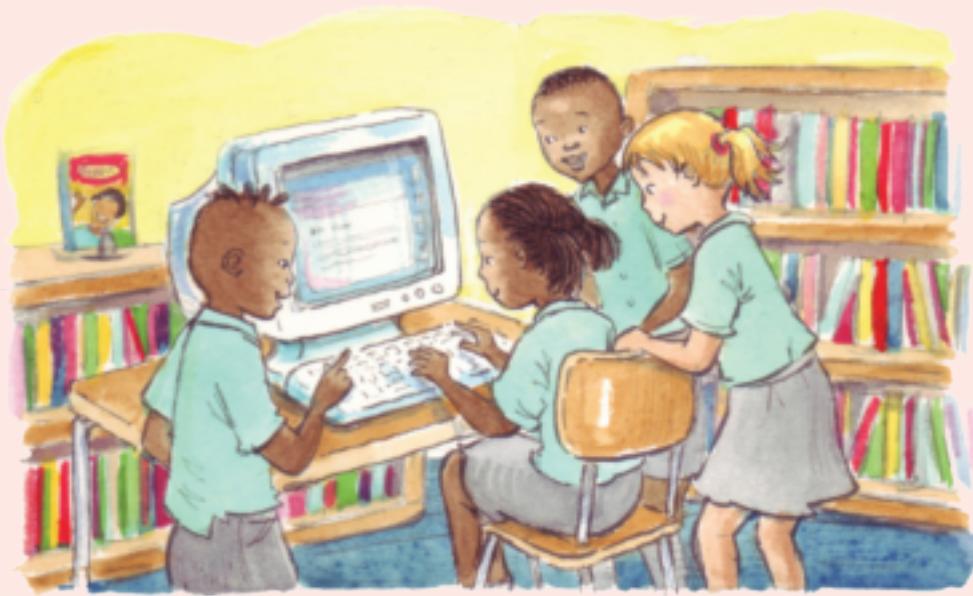
Vha rengisa malegere.

Bada yo atama.

Ndi a lenga u swika tshikoloni.

Doroboni hu na swiswi vhusiku.

Ni kha dielelwa uri  
pfanywa ndi mini?  
Ndi ipfi liñe la amba  
zwi no fana na zwa  
liñwe. Liphambanyi  
ndi ipfi liñe la amba  
zwi no fhambana na  
zwa liñwe ipfi.



Kha ri vhale

Ha: [Sedzani @school.com](mailto:Sedzani@school.com)I bva kha: [vhonani@library.com](mailto:vhonani@library.com)

1 Khubvumedzi 2015 14h45

Khonani yanga Sedzani

Yoo, ri kha q̄i tou bva u ḥanganedza imejli yanu. Roṭhe ri khou shumisa khomphyutha ya jaiburari.

Na riṇe ro ni ṭuvha, ṭhama. Ni khou dzhena tshikoloni tshihulwane vhukuma. Zwino ni khou guda u bambela. Ri tou ni tama. Ri tou tama arali ri tshi nga q̄a ra ni dalela khathihi na u vhona tshikolo tshanu.

Thamusi ri q̄o ni vhona khirisimusi i sa athu swika.

Zwavhuđi

Vhonani, Ann, Lufuno na Ntakadzeni

Rumelani



Kha ri ḥwale

Ndi nnyi o fhindulaho?

Vho fhindula nga ḫuvha liphio?

Vho fhindula nga tshifhingade?

Avha vhana vho vha vhe ngafhi?



# Duvha:



Kharinwale

Shumisani maipfi a nyito kha u fhedzisa mafhunqo aya.

Ni kone u bula uri fhungo li kha tshifhinga tsha zwino naa kana tsho fhiraho.

u pfulutshela o pfulutshela	Sedzani u pfulutshela doroboni. Mahola Sedzani _____ doroboni.	tsha zwino 
vha t̄oda vho t̄oda	Khotsi awe _____ mushumo. Khotsi awe _____ mushumo.	
o ya u ya	U ya tshikoloni nga milenzhe. Mulovha Sedzani _____ tshikoloni nga milenzhe.	
o tevhelela u tevhelela	Shumani u tevhelela bugu. Mulovha Shumani _____ tevhelela bugu.	



Kha ri  
diphine

Dzhenisani mađadzisi kha giridi ya maiþfi. Vhalani maledere a re kha ipfi ljuwe na ljuwe uri a ni thuse kha u wana tshikhala tsho teaho tsha maledere.

A 10x10 grid of squares. Every second column starting from the first column is shaded in a light red color. The columns are separated by thin black vertical lines, and the rows are separated by thin black horizontal lines.

ntha

kule

tsini

bolgini

tsimuni

tivhgni

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

# Laedzani ndila



Kha ri humele kha mepe. Lavhelesani mepe.



	A	B	C	D
6	poswoni Tshiozwi Avenue		vhukavhamabufho Denga Avenue	Muunga Street Mutshedzi Avenue
5	Mandela Road tshititshi tsha tshidimela		vhupakagoloi	tshititshi tsha mapholisa
4	Marude Road Tshiredzi Street	kereke	phakha	khireshe
3				
2	suphamakete Vhakoma Road		tshikolo	garatshini
1	Nzenene Street makete	sibadela		limaga



Duvha:



Kha ri nwale

Lavhelesani mepe ni kone u dzenisa phindulo dza mbudziso idzi.

Maipfimadivhiwa

luma  
lima  
lema  
londa

Tshikolo tshi kha tshit̄arat̄a tshifhio?

Suphamakete i khoneni ifhio?

Gethe la sibadela li tshit̄arat̄ani tshifhio?

Ndi ngafhi hune vhana vha nga tamba vho tsireledzea?

Ndi ngafhi hune ha vha na phosho?

Ndi ngafhi hune ha tambiwa hu si na tsireledzo?



Kha ri nwale

Nwalani kutshimbilele kwa u bva tshikoloni u tshi ya poswoni.

Nwalani kutshimbilele kwa u bva sibadela u tshi ya tshikoloni.

Nwalani kutshimbilele kwa u bva tshikoloni u tshi ya garatshini.



Kha ri diphine

Tswayo idzi dzi amba mini?



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri nwale

Nwalani direse  
kha fulobo i no  
khou rumelwa inwi.




---



---



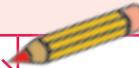
---



Kha ri nwale

Talani mutalo u tshi bva kha tshibogisi tsha lutombo u  
tshi ya kha tsha pinki u itela u t̄aphudza fhungo linwe  
na linwe. Talelani litanganyi fhungoni linwe na linwe.

Nahone, zwino na  
ngauri ndi matanganyi.  
Ri a shumisa kha u  
tanganya mafhungo.

O pfuka bada ngauri		nda ya laiburari.
O bvisa bugu yawe ya risipi ngauri		nda ya nda sedza kha nothisibodo.
Ndo vha ndi tshi khou ya u tamba bola, zwino		robotho dzo vha dzi dala.
Ndo vha ndi sa divhi uri ri tamba netibolo nga maduvha afhio, zwino		ndo tuwa na khokho dzanga tshikoloni.
Ndo edela u lenga nahone		o vha a tshi todou baka khekhe.
Ndo vha ndi si na tsha u vhala, zwino		ro vha ri tshi khou tamba metshe.
Ro ya mudavhini wa mitambo ngauri		nda balelwa u buba nga matsheloni.
Vho ri a ye kiliniki ngauri		o vha a tshi khou lwala.



Duvha:



Kha ri nwale



Talelani madzina ane a tea u thoma nga malederedanzi.

<u>vhonani</u>	maanda	tshimedzi	lusikisiki	durban	dan
musumbuluwo	tshidulo	khekhe	bugu	polokwane	dzuvha
pene	lufuno	baisigira	tshikolo	johannesburg	tshigero



Kha ri diphine

Rumelani Vhonani na Lufuno thambo ya u vha ramba khontsatini ya tshikolo. Dzenisani maf'hungomatsivhudzi ngomu garačani ya thambo ni ole na u lebulu ndila yavho u bva tshititshini kana vhuimabisi i swika tshikoloni.

Khonani dzanga Vhonani na Lufuno

Mbekanyamushumo ya khontsat

Ni khou rambija khontsatini ya tshikolo tshashu.



Duvha:

Tshikolo:



Olanu kutshimbilele u bva tshititshini u ya tshikoloni. Dzenisani lebulu dzi no sumbedza madzina a zwitarata na madzina a fhethu hune vha do hu fhira khaho.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

47



Kha ri ite nyito



Olani mepe wañu inwi muñę.

Gerani zwifanyiso zwa fhethu ho fhambananaho kha bammbiri ja u shumela ja 95 (kha siatari ja 63) ni zwi nambatedze kha giridi iyi.. Ni nga dikhethela hune na nga nambatedza hone af ho fhethu nga huthihi nga huthihi. Ni nga nanga nthihi ya nnđu ya vha yañu na dikhethela hune na tama u i nambatedza hone. Ni i ḥoda tsini na tshikolo?

	A	B	C	D
6				
5				
4				
3				
2				
1				



Duvha:



Kha ri nwale

Sumbedzani khonani yanu mepe wanu. Sumbani he na nambatedza masia o fhambananaho. Ni kone u dzenisa nomboro na ledere ni tshi sumbedza uri sia linwe na linwe no li vhea ngafhi. Afho zwikalani, bulani uri ndi ngani no khetha u vhea tshifanyiso itshe benefho fhethu. Vhudzani khonani yanu uri ndi ngafhi hune na nga tamba ni songo tsireledzea kana no tsireledzea.

Maipfimadivhiwa  
vhukati  
zwenezwo  
mathomoni  
magumoni



Zwino bulani uri fhethu afha hu tshibulokoni tshifhio?	Bulani uri ndi nga mini masia aya no a vhea afho. Ngauri ...
Kiliniki i nga ngafhi?	
Laiburari i nga ngafhi?	
Sibadela (vhuongelo) tshi nga ngafhi?	
Tshikolo tshi nga ngafhi?	
Tshititshi tsha vhadzimamulilo tshi nga ngafhi?	
Tshititshi tsha mapholisa tshi nga ngafhi?	
Tshititshi tsha tshidimela tshi nga ngafhi?	
Fulethe dzi nga ngafhi?	
Phaka i nga ngafhi?	
Nndu ya hanu i nga ngafhi?	
Bambelo li i nga ngafhi?	
Suphamakete i nga ngafhi?	
Kereke i nga ngafhi?	

# Vhalani nga vhuronwane



Kha ri ite nyito

Vhudzisanani nga tshaundila ya u ya fhethu ho fhambananaho kha mepe. Shumisani maipfi a tevhelaho.

khonelani kha tshaula

khonelani kha tshaula

iyani phanda nga ndila

Ni do vhone \_\_\_\_ kha tshaula

khoneni ni khonele kha

ni fhire phakha ...



Divhamaipfi

Padukanyani maipfi a tevhelaho u itela u sumbedza mibvumo yo fhambananaho. Ni kone u nombora aya maipfi tshibogisini tshiñwe na tshiñwe a tshi tevhokana nga alifabethe.

1	si/ba/de/la
3	bambelo
2	tshiporo



mapholisa

laiburari

kereke

suphamakete
resiturente
garatshi

mudavhini
makete
thekhisi



Kha ri vhale

Vhalani khungedzelo i re kha siatari ja seli, ni kone u amba na khonani yanu nga zwine khungedzelo ya ni fulufhedzisa zwone. Ni kone u dzhenisa ee kana hai siani ja mbudziso idzi.

Vhalani mbudziso dzi tevhelaho ni nwale ee kana hai. (✓)

ee      hai

Ni vhone u nga itsi tshikhapha tshi nga ita uri ni gidime nga luvhilo?

Ni vhone u nga itsi tshikhapha tshi nga ni thusa uri ni vhe ngwenä?

Ni vhone u nga itsi tshikhapha tshi nga ita uri ni pfe ni na maanda?

Ni vhone u nga iyi khungedzelo i amba zwone nahone a i fhuri?

Hu na iñwe khungedzelo ine na i divha ine ya fhura vhathu?



Duvha:

## Tshikhipha tshine የአና ሚኑዬ እና ማኑዬ በ ተከሳሽ እና ጥና በ የሸጪ ነትሬ!

Vhana, arali ni tshi ታዶዎ የሸጪ እና ጥና  
በ የአና ሚኑዬ እና ጥና ስሁም ስሁም.

Tshi ፍ እና ተከሳሽ እና ጥና ነትሬ  
የአና ሚኑዬ እና ጥና ስሁም ስሁም.

Ni ፍ እና ተከሳሽ እና ጥና ነትሬ  
የአና ሚኑዬ እና ጥና ስሁም ስሁም.

Ni ፍ እና ተከሳሽ እና ጥና ነትሬ  
የአና ሚኑዬ እና ጥና ስሁም ስሁም.

Rengani tshithihi ዕሙስ. Mitengo ya  
ቻ ተከሳሽ እና ጥና ነትሬ.

Ndi R150 fhedzi! Sei እና የአና ሚኑዬ እና ጥና



Diiteleni khungedzelo የአና ሚኑዬ እና ጥና ነትሬ. Olan tshifanyiso ni የአና ሚኑዬ እና ጥና ነትሬ.

Mudededzi: Tsaino

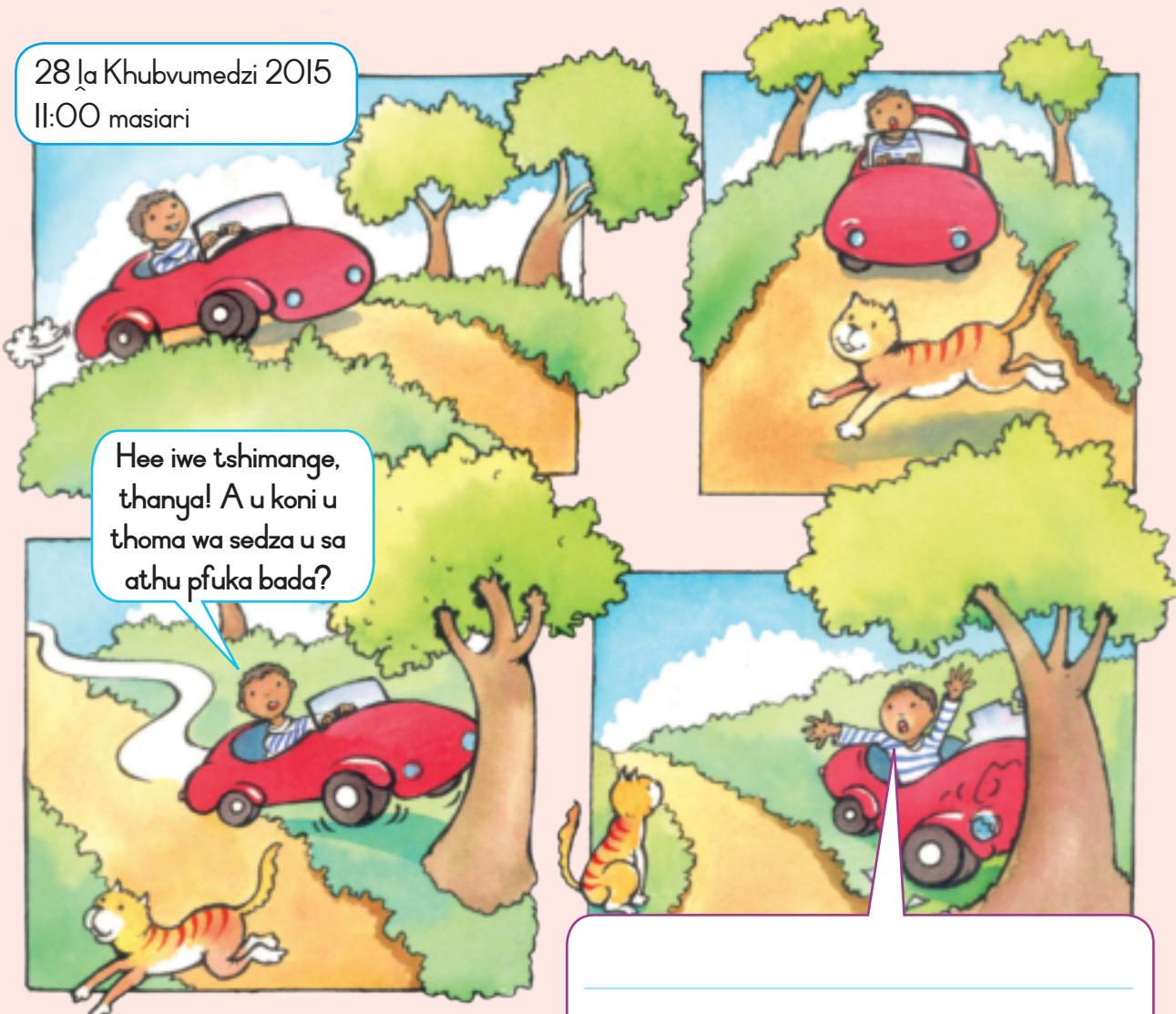
Duvha:



Kha ri vhale

Vhalani tshitiori ni dzenise kha bulo la maambwa zwine na vhona u nga zwo ambiwa nga diraiva.

28 la Khubvumedzi 2015  
11:00 masiari



Kha ri nwale

Ni vhona u nga uyu munna a nga kha di kona u reila goloi yawe nga murahu ha khombo?  
Zwino nwalanini mafhungo mararu nga zwine na vhona u nga zwo tevhela tshitiorini itshi.




Duvha:

---



**Divhamaiſfi**

Dzhenisani maiſfi a re na mibvumo i no fana. Ni kone u shumisa maiſfi maſanu kha u nwala maſhungo kha bugu yanu ya ndowedzo.

**fhufha**

**fhalal**

**phungo**

**phore**

**khokho**

**shango**

**shavha**

**khani**

**Maipfimaqdivhiwa**

**guma  
gama  
gogo  
gaku**

<b>shaka</b>	<b>fhasi</b>	<b>khakha</b>	<b>phanga</b>



**Kha ri nwale**

Vhalani fhungo linwe na linwe, ni tingedzele lisala line na nga li shumisa vhudzuloni ha maiſfi o talelwaho nga fhasi.



<u>Munna</u> o thula muri nga goloi.	inwi	ene	rīne	vhone	tshone
<u>Tshimange</u> tsho pfuka bada.	inwi	ene	rīne	vhone	tshone
<u>Sedzani</u> na <u>Shumani</u> khombo iyi vho i vhone.	inwi	ene	rīne	vhone	tshone
<u>Shumani</u> a tea u nwalela mapholisa muvhigo.	inwi	ene	rīne	vhone	tshone
<u>Nne</u> na <u>Shumani</u> ra isa tshimange hayani.	inwi	ene	rīne	vhone	tshone



**Kha ri nwale**

Talani mutalo ni tshi livhanya masala a re kha kholomo ya u thoma na masala o teaho a re kha kholomo ya vhuvhili.



<b>ya ene</b>
<b>tsha ene</b>
<b>tsha tshone</b>
<b>zwa rīne</b>
<b>kwa nne</b>
<b>vha inwi</b>
<b>la vhone</b>



<b>kwanga</b>
<b>vhanu</b>
<b>yawe</b>
<b>tshawe</b>
<b>zwashu</b>
<b>lavho</b>
<b>tshatsho</b>





Kha ri ite nyito

Nomborani zwifanyiso ni tshi sumbedza thevhekano yone ni kone u talutshedza khonani yanu uri ho bvelela mini zwi tshi tevhekana nga ngona.



Kha ri diphine

Wanani phambano.





Duvha:



Kha ri nwale

Ni tea u dadza fomo ya u itea ha khombo.

Dielekanyeni no vha ni ndilani ya u bva tshikoloni ni tshi ya hayani. Na vhona khombo ndilani. No vhona goloi i tshi bva ndilani i tshi khou tinya tshimange. Goloi ya ya ya thula muri, fhedzi mureili a si huvhale na tshimange na tshone tshi si huvhale.

Ho vha inwi ni nothe we na vhona khombo iyi, zwino no humbelwa uri ni nwale tshitori tsha zwe zwa bvelela. Musi ni sa athu dadza fomo, vhudzani khonani yanu zwine na do amba.



### Fomo ya Khombo

Dzina lanu	
Duvha ya khombo	
Tshifhinga tsha khombo	
Ho bvela mini:	
Ho thoma	
Ha da	
Nga murahu	
Ha fhedzisela	
Tsaino:	



Kha ri ambe

Vhalani mbekanyamushumo nga vhuronwane ni vhudze khonani yañuri khontsati i ðo vha i ya mini. Bulani uri ndi tshiterïwa tshifho tshine tsha ðo ni takadzesia.



Mbekanyamushumo ya Tshikolo tsha Phuraimari ya TSHITENZHE

Duvha: 3 Khubvumedzi 2015

Tshifhinga: 2:00 u swika 5:30

Tshifhinga	Gireidi	Aitheme (Tshiterïwa)
13:00		U vula mushumo nga Thohoyatshikolo Vho Dama
13:10	Gireidi ya 1	Luimbo lwa Winnie wa Tshivhingwi
13:20	Gireidi ya 2	Luimbo: Riñe a ri ofhi phele khulukhulu mmbi
13:40	Gireidi ya 3	Maluñta na muñawa Vhatambidendele: Sedzani u tamba sa Maluñta . Shumani ndi mme a Sedzani
14:00 to 14:30		Bureiki Vhana vha tshikolo vha ðo ñewa dzhusi na mathuthuba. Vhabebi vha nga renga tie na kofi.
14:30		Pfufho dza Gireidi 1, 2 na 3
15:00	Gireidi ya 4	Khwairi ya vhana i imba Luimbo lwa Lushaka
15:15		Tshipitschi tsha u vala mushumo: Minisita wa Pfunzo ya Muteo



Kha ri ñwale

Lavhelesani mbekanyamushumo.

Khontsati i thoma nga tshifhingade?

Ndi nnyi a no ðo vula mushumo?

Kilasi ya Gireidi 1 i ðo ita mini?



Duvha:

Hu <u>do</u> bvelela mini nga 13:20?	
Vhatambi vha no <u>do</u> tamba nga 13:40 ndi vhonnyi?	
Kilasi ya Gireidi <u>4</u> i <u>do</u> ita mini?	
Hu <u>do</u> bvelela mini nga bureiki?	
Ndi nnyi a no <u>do</u> ita tshipitshi tsha u vala mushumo khontsatini?	
Ni tshi <u>do</u> takadzwa nga tshiteriwa tshifho?	
Arali na nga swika nga 14:30 ni nga <u>tahela</u> mini na mini?	1 2 3 4



Olani phositarara  
ya u kungedzela  
khontsati. Neani  
mafhungomatsivhudzi  
othe o teaho.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri vhale

## Denzhe la Vhana

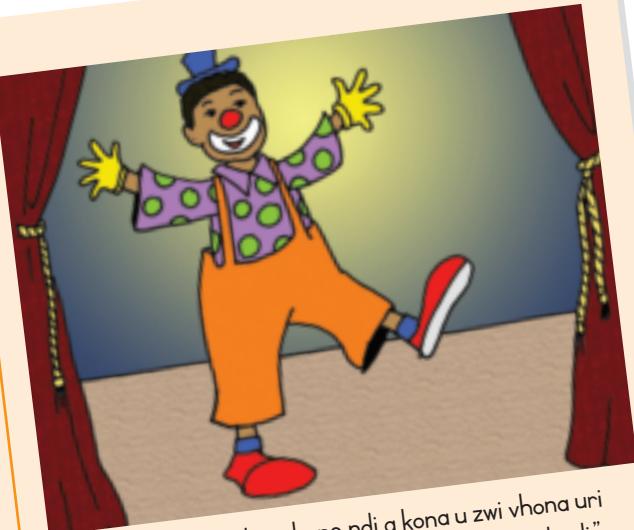
### Khontsati khulu tshikoloni tsha Tshitenzhe

Muvhigi: Shandu Maile

4 Khubvumedzi 2015

Vhana vha Tshikolo tsha Tshitenzhe vho bveledza khontsati yavhuđi nga maanda mulovha. Vho mwumvusa vhatâeli nga matambwa a no bva kha Winnie wa Tshivhingwi na Zwiguluzwana Zwiraru. Vhatambidendele ho vha hu Sedzani Dau na Shumaní Simba vhe vha tama kha Maluđa na Muñawa. Sedzani o vha e Maluđa, ngeno Shumaní e mme awe.

Thohoyatshikolo vho vha vho takala nga maanda ngauri. Ministâ wa Pfunzo ya Muteo vho vha vhe hone na vhone. Ministâ vho ri: "Ndi pfa ndi tshi dikukumusa vhukuma nga hetshi tshikolo. Vhana vha fhanu vha khou shuma



zwavhuđi nga maanda nahone ndi a kona u zwi vhona uri vhadededzi na vhabebi vha khou ita mushumo wavhudi." Tshikolo tsho nekedza pfufho vhagudi vhane vha dzulela u ita tshuriwahaya dzavho. Vhagudi vhenewha vho shuma zwavhuđi na kha milingo ya ANA ñwedzi wo fhelaho. Vhengele la Bono lo vha lone le la lambedza nga pfufho dza bugu.



Kha ri ñwale



Ni vhona u nga muñwali wa atikili iyi u vhona Tshikolo tsha Tshitenzhe tshi tshi khou ita mushumo wavhudi? Ni zwi ñivha ngani?

Vhana vho wana pfufho nge vha ita mini?

Tshikolo tsho wana ngafhi ndambedzo?

Nwalululani fhungo line la ri vhudza uri Minister vho takadzwa nga zwe tshikolo tsha ita.



Divhamapfi

Dzhenisani maipfi a re na mibvumo i no fana. Ni kone u shumisa maipfi matanu kha u nwalla mafhungo kha bugu yanu ya ndowedzo.

khontsi

mulambwana

mvula

mbwanana

zwikontsi

mvalo

pfuko

pfano

Maipfimadivhiwa

da  
dela  
dinga  
danzhe

khontsati	mvumvusa	matambwa	pfufho

Dzhenisani madzina na mataluli ao ane a khou tshela.

Shumisani maipfi aya uri a ni thuse.

Kha ri nwale



Madzina

goloi zwifha<sup>to</sup> miri tshikolo vhathu

Mataluli

zwiwlwane luvhilo phosho vhanzhi milapfu

	zwo vha zwi	_____.
	dzo vha dzi na	_____.
	vho vha vhe	_____.
	tsho vha tshi na	_____.
	yo vha i	_____.



Kha ri vhale

Dan u dzulela u lenga nahone u dzulela u  
hangwa zwithu.

Mahola o hangwa duvha lawe ja mabebo.  
Nwedzi wo fhiraho o hangwa bege yawe  
ya tshikolo bisini.

Vhege yo fhiraho o namela  
ndou sekhasini.

Mulovha o siwa nga tshidimela  
a tshi ya khontsatini.

Namusi o ya tshikoloni o ambara  
khosishumu ya u bambela.

Ndi muñwevho ngoho.



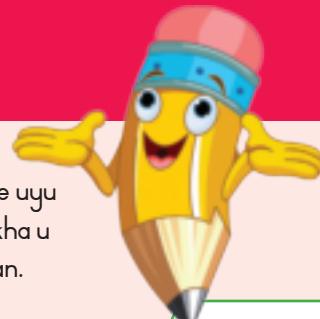


Duvha:

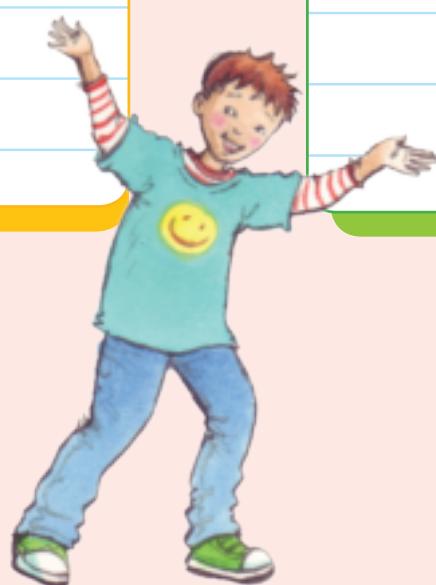


Kha ri nwale

Shumisani mepe uyu  
wa mihumbulo kha u  
talutshedza Dan.



U vhonala nga ndilade



Zwiñwe zwa zwithu zwi seisaho

zwine a ita



Khonani dzawe



Zwine Dan a tea u ita uri a

elelwe zwithu

# U rera nga mepe wa Afrika Tshipembe



Kha ri ambe

- Lavhelesami mepe wa Afrika Tshipembe.
- Sumbani mavundu a t̄ahe.
- Ni dzula kha vundu l̄ifhio?
- Bulani dzina l̄a musanda wa vundu l̄inwe na l̄inwe.
- Sumbani zwinepe zwine zwa sumbedza h̄inwe ha f̄hethu hu hulwane kha vundu l̄inwe na l̄inwe.
- Ndi mavundu afhio a re kha phendelashango?



# Zwifanyiso zwa zwigeriwa

95



Kha ri ite nyito

Gerani zwifanyiso izwi ni zwi shumise kha u ita mepe wanu kha siatari la 48.

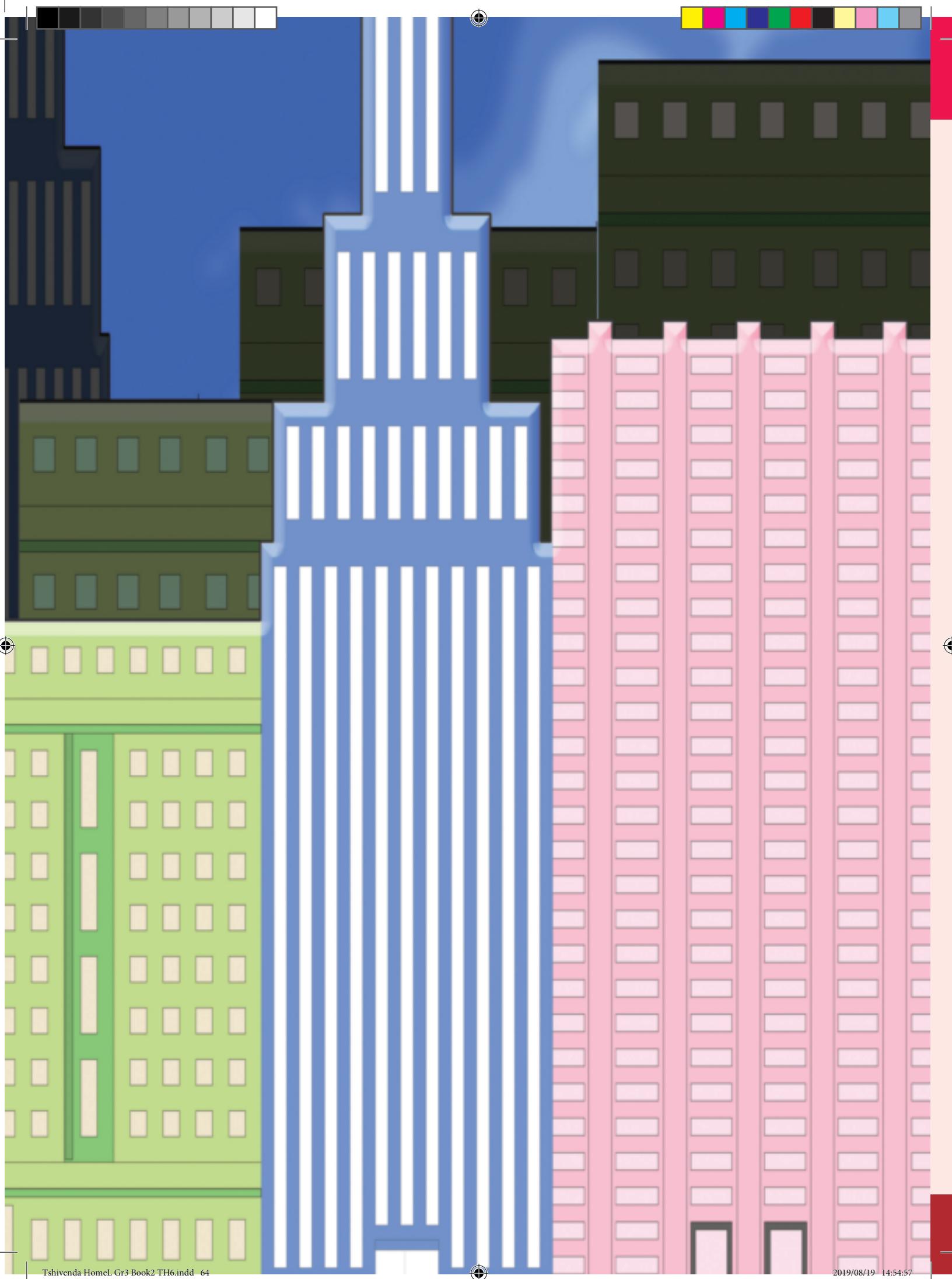


Themo ya 3 - Vhege dza 9-10

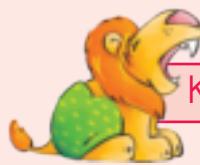


Mudededzi: Tsaino

Duvha:



# U ñwala tshitɔri tshanu



Kha ri ambe

Ambani na khonani yanu nga tshitɔri tshine na do ñwala.  
Ni kone u dzhenisa mihungulo yanu kha siatari ili.

Pulane ya tshitɔri tshanga

Vhaenewa na fhethuvhupo

Ndi vhonnyi vha re tshitɔrini tshanu?



Tshitɔri tshi bvelela ngafhi?

Tshitɔri tshi bvelela lini?

Mathomo

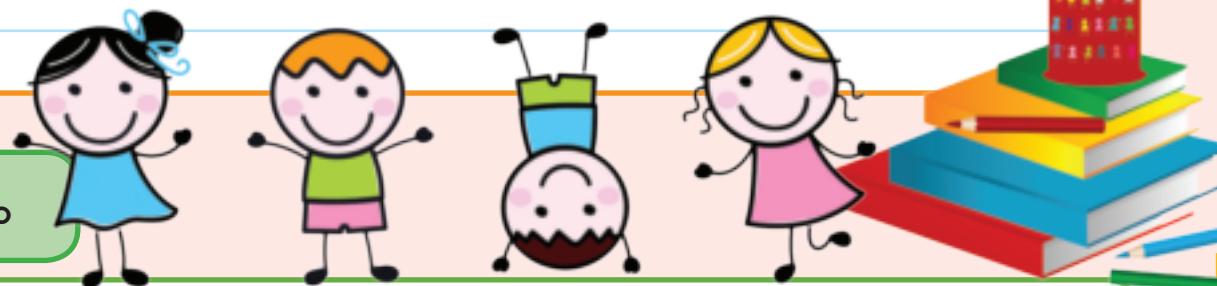
Hu bvelela mini mathomoni a tshitɔri?



## Mutumbu

Hu bvelela mini kha mutumbu wa tshitɔri?

Magumo



Tshitɔri tshi fhele nga ndilade?



Kha ni  
diphine

Itani bugu yanu inwi muñe. Gerani siatari li tevhelaho kha hei bugu.  
Gerani kha mitalo ya zwithomathoma. Petani siatari kha mitalo.  
Nwalani dzina la bugu kha khavara. Nwalani dzina lanu nga fhasi ha dzina la  
bugu, ngauri ndi inwi muñwali wa tshitɔri. Olani tshifanyiso kha khavara.  
Zwino nwalani tshitɔri tshañu buguni.





## KHAVARA YA MURAHU



### MUÑWALI NDI NNYI?

Ńwalani dzina ḥanu.



Miñwaha yanu.



Hune na dzula hone.



8

Olani tshifanyiso hafha.



## KHAVARA

Ńwalani dzina ḥa bugu hafha.

Ńwalani dzina ḥanu (ndi inwi muñwali).

1

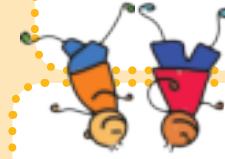
Liga la 4: qerani kha mutalo naga murahu ha musi no sotepulara bugu yanu

Liga la 1: petani kha mutalo wa zwitshoma

5

7

Isani tshifitori tshanya phanđa hafha.



Olani tshifanyiso hafha.

Olani tshifanyiso hafha.

Olanitshifanyiso hafha.



Thomani u nwala tshitori tshanu hafha.

2

Olanitshifanyiso hafha.



Fhedzisani tshitori tshanu.

7

3

9

Isani tshitori tsakanyu phanqaa hafha.



Olanitshifanyiso hafha.



Olanitshifanyiso hafha.



Z

# Thero ya 7: Vhathu na fhethu

W  
i

## 97 Vhana vhaswa tshikoloni tshashu 70

U vhala mañwalwa a no amba nga vhana vhaswa tshikoloni.  
U fhedzisa thebuļu yo disendekaho kha mañwalwa.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho kha mañwalwa.

## 98 Fhethu ho fhambanaho Afrika Tshipembe 72

U gera na u nambatedza mavundu a ḥahe kha mepe.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga vundu line a dzula khalo.  
U topola mibvumo i no fhambanya maipfi.  
U nanguludza maipfi hu tshi tevhedzwa thevhekano ya alifabethe.  
U ḥwalulula mafhungo a tshi shumisa ndongazwiga dzone.

## 99 Mutsho washu 74

U vhala muvhigo wa mutsho.  
U shumisa mafhungomatsivhudzi a no bva kha khasho ya mutsho kha u fhedzisa tshati ya mutsho.  
U shumisa mañganyi kha u ḥanganya mafhungo.  
U shumisa thangi kha u fhedzisa maipfi.

## 100 Zwine ra ita 76

U ola zwifanyiso zwiṇa zwe zwe a ita mafheloni a vhege.  
U ḥalutshedza nyolo.  
U ḥwala fhungo nga zwifanyiso a tshi topola ḥiti.  
U livhanya tshifhinga tsha zwino na tsho fhiraho.  
U shumisa maiti kha u fhedzisa mafhungo.  
U topola tshifhinga tsha zwino, tsho fhiraho na tshi ḥaho.  
U itela khonani garaṭa ya vhukonani.

## 101 Vhana vha bvaho huīwe 78

U vhala mañwalwa a u ḥalutshedza a no amba nga vhana vhabo bva mashangoni mañwe.  
U dodomedza mafhungomatsivhudzi a no kwama avha vhana.

r  
en  
g  
o  
m  
u

U vhumba maipfi nga mibvumo ya g, sw, ḥw, ny na b.  
U sika mbudziso.

## 102 Zwine zwa ri takadza 80

U ita ḥodisiso a dodomedza mawanwa.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho kha mvelelo dza ḥodisiso.  
U padula maipfi a bva mibvumo.  
U ḥwala maipfi nga thevhekano ya alifabethe.  
U topola zwifhinga zwo fhambanaho zwi tshi sumbedzwa nga maiti.  
U fhedzisa meizi.

## 103 Zwimangana zwivhili 82

U vhala tsirendo tsha zwimangana zwivhili.  
U fhindula mbudziso nngede dzi no kwama tshirendo.  
U topola maipfi a re na raimi (pfanapheledzo) tshirendoni.

## 104 Zwe zwimange zwa amba 84

U renda na u ita ḥitambwa nga tshirendo.  
U ḥwalulula mafhungo sa maambiwa.  
U tambo mutambo wa maipfi nga u shumisa maiti a re kha tshifhinga tsha zwino na tsho fhiraho.

## 105 Luīwalo lu yaho ha khonani yanga 86

U vhala luīwalo lwa vhukonani.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga luīwalo.  
U topola madzina na maṭaluli e a shumiswa kha luīwalo.

## 106 Ḫalutshedza zwithu 88

Vha shumisa maṭaluli kha u ḫalutshedza.  
U shumisa maṭaluli kha u ḫalutshedza zwifanyiso.  
U shumisa maṭaluli kha u fhedzisa mafhungo.  
U ḥwala shumisa pharāṭhalutshedzi.  
U vhambedza zwifanyiso a topola phambano dzi re hone.

Themo ya 4: Vhege dza 1 - 4

## 107 Duvha ḥa ḥiburari 90

U vhala mañwalwamatsivhudzi a no amba nga ndou  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga mañwalwa.  
U shumisa masala kha u fhedzisa mafhungo.

## 108 U vhala bugu 92

U vhala khavara ya bugu na mutevhe wa zwi re ngomu.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho kha khavara na zwi re ngomu.  
U ḥwala mafhungo nga uri ndi ngani vha tshi tama u vhala bugu.  
U shumisa mabulafhethu kha u fhedzisa mafhungo.  
U vhala khakalulimi.

## 109 Lwendo Iwashu lwa u ya vhugalaphukha ha ndou 94

U vhala mañwala a no amba nga lwendo lwa u ya vhugalaphukha ha ndou na u vhala phamfulethe i no amba nga ndou.  
U ḥwala mafhungo maṇa vha tshi shumisa zwe vha guda nga ndou.  
U ḥeibula tshifanyiso (nyolo) tsha ndou.

## 110 U amba nga ndou 96

U vhudzisa mbudziso dzi no kwama ndou.  
U topola maiti o teaho mafhungo.  
U ḥwalulula mafhungo sa maambiwa.

## 111 U amba nga ndou (hu iswa phanda) 97

U shumisa thevhekano ya alifabethe kha u ḥuma zwithoma.

## 112 U ḥwala tshitori tshamu 98

U pulanelu u ḥwala tshitori.  
U ḥwala mihibulo ya tshitori kha fureme ya u ḥwala zwitor.  
U ita bugu ya tshitori a ḥwala tshitori.



Kha ri vhale

Sedzani na Thandi vho vhuya tshikoloni musi holodei yo no fhela. Tshikolo tshavho tshi Johannesburg. Vhana vhothe tshikoloni itshi vha amba Luisimane musi vhe dzikilasini dzavho. Vhothe vha amba nyambo dzo fhambananaho, vhunga vha tshi bva kha masia o fhambananaho. Vhanwe vhavho vha bva mashangoni manjewho.

Kha ri divhane na vhanwe vha avha vhana.



Kapa Devhula

Ndi pfi Maxiriti.  
Ndi na miñwaha ya sumbe. Ndi amba Afurikantsi. Ndi pfana na u tamba na zwifuwohaya.



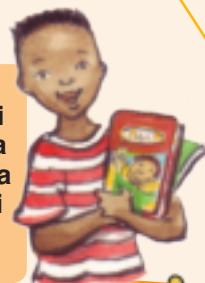
Devhula Vhukovhela

Ndi pfi Dipuo. Ndi na miñwaha ya malo.  
Ndi amba Tshitswana. Zwiliwa zwine nda zwi funesa ndi malegere.



Furesitata

Ndi pfi Makgomu. Ndi na miñwaha ya malo. Ndi amba Tshisuthu. Ndi pfana na u vhala.



Gauteng



Limpopo

Ndi pfi Phaladi.  
Ndi na miñwaha ya malo. Ndi amba Tshibeli.  
Ndi pfana na u tamba na khonani dzanga.



Kapa Vhukovhela

Ndi pfi Yani. Ndi na miñwaha ya malo. Ndi amba Afurikantsi. Ndi pfana na u talela TV.



Kapa Vhubvaduvha

Ndi pfi Lulama. Ndi na miñwaha ya tahe. Ndi pfana na u tamba na zwifuwohaya zwanga.



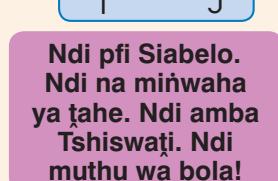
KwaZulu-Natal

Ndi pfi Mandu. Ndi na miñwaha ya malo. Ndi amba Tshizulu. Ndi pfana na u tamba netibolo.



Mpumalanga

Ndi pfi Siabelo.  
Ndi na miñwaha ya tahe. Ndi amba Tshiswati. Ndi muthu wa bola!





Kha ri nwale

Vhalani nga vhana vhaswa ni f'hedzise thebuju. Dzhenisani madzina avho, miñwaha, vundu line vha bva khaþo, nyambo dzavho na zwine vha zwi takalelesa. Itani thiki ni tshi sumbedza uri ndi vhatukana kana vhasidzana naa.

Dzina	Miñwaha			Luambo	Vundu	Takalela
Dipuo	8		✓	Tshitswana	Devhula Vhukovhela	Malegere



Kha ri nwale

Zwino fhindulani mbudziso hedzi.



Avha vhana vha dzhena tshikoloni tshifhio?			
Ndi vhatukana na vhasidzana vhangana vhaswa vhe vha thoma tshikolo ñamusi?	vhatukana vha _____ vhasidzana vha _____		
Ndi vha ngana vha avha vhana:	vha miñwaha ya 7?	vha miñwaha ya 8?	vha miñwaha ya 9?
Shumani na Sedzani vha dzula vunduni liphio? (Lavhelesani tshitiori hafhu.)			
Vha amba luambo lufhio vhe kilasini?			





Kha ri ite nyito

Hu na mavundu a rathi a siho kha mepe. Zwipiда zwine zwa khou t̄ahela zwi wanala kha siatari li tevhelaho. Zwi gereni ni zwi nambatedze fhethu hazwo ho teaho kha mepe uyu.



Kha ri nwale

Fhindulani mbudziso idzi.



Ni dzula kha vundu liphio?	
Ni amba luambo lufhio hayani?	
Ni amba luambo lufhio tshikoloni?	
No no vhuya na dalela vundu linwe liphio?	
Ndi zwifhio zwa tchipentshela zwi re vunduni la hanu?	



## Duvha



**Divhamaiipfi**

Bulelani maipfi aya a re nga fhasi ni kone u tangedzela mibvumo i no a fhambanya. Tsumbo **nama na nama**. Ni kone u nombora maipfi a tshi tevhekana nga alifabethe.

**Maipfimadivhiwa**

dubo  
tsho<sup>h</sup>the  
kakarika  
sema

2	ñwana
3	muñwe
1	fhalā

	vhunwa
	munwe
	fhalā

	nona
	tata
	danda

	ñona
	tata
	danda



**Kha ri ñwale**

Ñwalululani fhungo ñiñwe na ñiñwe ni tshi shumisa zwiga zwa u vhala zwo teaho ni kone u sumbedza uri ndi ja lushakade.

tshitatamennde

mbudziso

ndaela

garukela

dipuo u pfana na ma<sup>l</sup>egere

Tshitatamennde

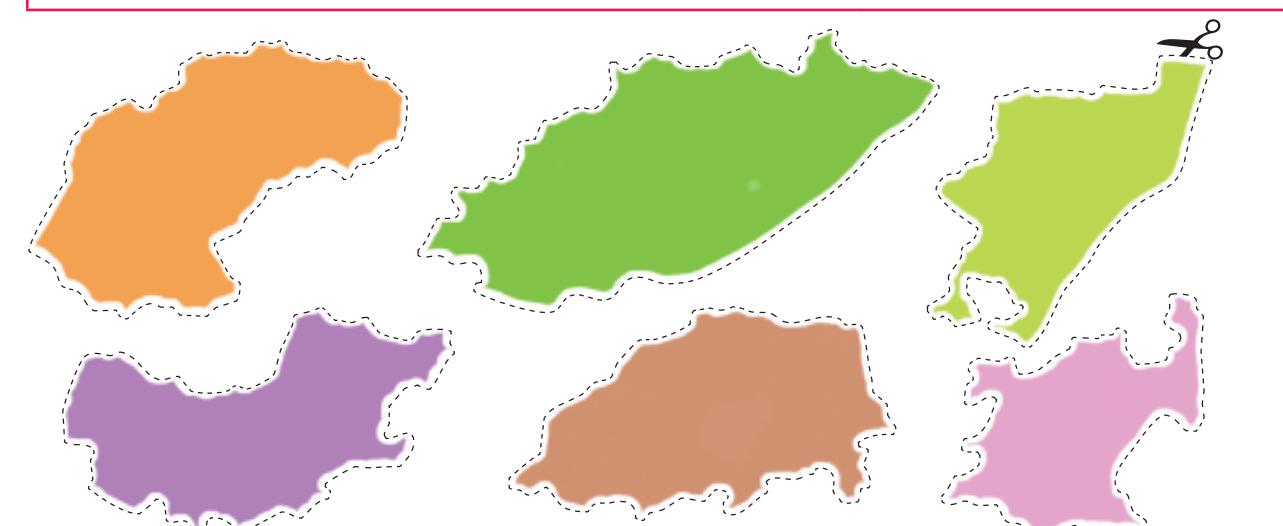


Dipuo u pfana na ma<sup>l</sup>egere.

ni kona u amba nyambo nngana

ñwalani nga vhudele buguni yanu

ee, i khou na nahone a tho ngo bva na  
tshisambreuni



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

73



Kha ri vhale

Lo tsha. Mutsho wa namusi khoyu.

I do na KwaZulu-Natal na Kapa  
Vhubvaduvha.

Li do vuwa lo tsha hu tshi fhisa Limpopo  
na Kapa devhula.

Hu do vha hu na makole Gauteng.

Hu do rothola Fureisitata.

Hu do vha na mvula ya mithathabo Mpumalanga na Devhula Vhukovhela.

Hu do vha na madumbu Kapa Vhukovhela.



Kha ri ite nyito

Talelani dzina la vundu khatihini na lushaka lwa mutsho. Ni kone u gera tswayo dza  
mutsho dzi re fhasi ha siatari ili ni zwi nambatedze kha tshati ya mutsho.



Gauteng	Kapa Vhukovhela	KwaZulu-Natal	Kapa Vhubvaduvha	Devhula Vhukovhela	Mpumalanga	Fureisitata	Kapa Devhula	Limpopo





Duvha



**Divhamai<sup>f</sup>i**

Vhalani mai<sup>f</sup>i ni thetshelene mibvumo. Zwino shumisani mai<sup>f</sup>i ma<sup>g</sup>anu kha u nwala mafhungo a<sup>g</sup>u inwi mu<sup>g</sup>e buguni ya<sup>g</sup>u ya ndowedzo.

Maipfimadivhiwa  
buraweni  
hwala  
kunakisa  
vala

mu <sup>g</sup> thu	phandu	muvhud <sup>a</sup>	vhala	thom <sup>a</sup> ba
fhethu	phando	mavhala	vhila	thambo



**Kha ri nwale**

Tumani mafhungo aya. Linwe na linwe la mai<sup>f</sup>i aya li shume luthihi.



zwino

ngauri

ngeno

fhedzi

A vha nga yi tshikoloni namusi.

Ndi Mugivhela.



Dipuo u na minwaha ya malo.

Malindi e na ya tahe.

Mvula i khou na.

Sedzani u do shumisa tshisamburen.

Ndi tama u renga baisigira.

A thi na tshelede yo linganaho.

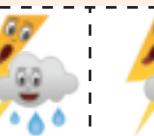
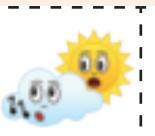
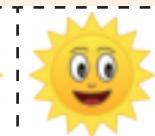
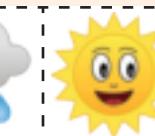


**Kha ri nwale**

Dzhenisani phindulo dza mbalo idzo dza mai<sup>f</sup>i.

Thangi na mitshila  
Arali ra thoma ipfinga ku ri khou amba uritshituku.  
Kumange zwi amba tshimange tshituku.  
Arali ra fhedza ipfinga ulula zwi amba uitulula nyito.  
Shulula zwi amba uitulula nyito ya u shela.

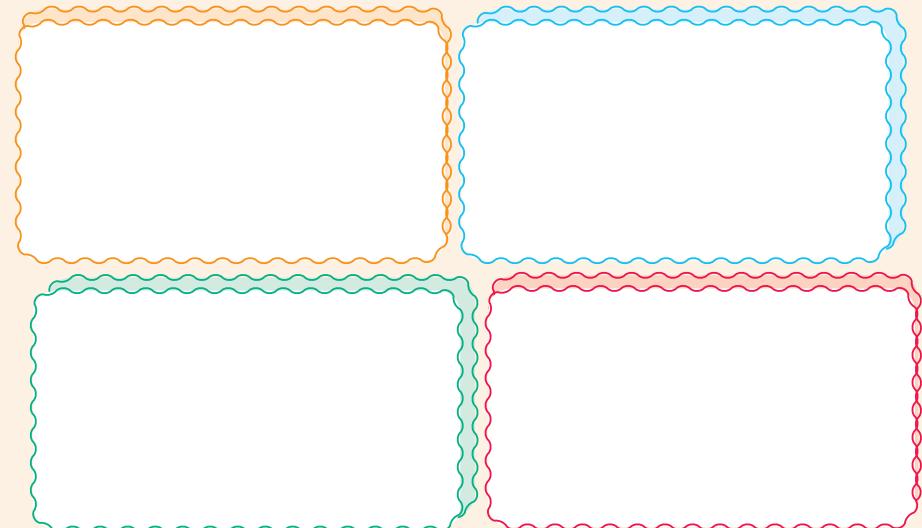
ku + mange =		wana + ulula =	
ku + shumo =		nwala + ulula =	
ku + bugu =		ita + ulula =	





Kha ri ite nyito

Olani zwifanyiso zwiṇa zwa zwe na ita mafheloni a vhege yo fhelaho. Ambani na khonani yanu nga zwe na ita.



Kha ri ḥwale

Zwino ḥwalani fhungo lithihi la tshifanyiso tshiṇwe na tshiṇwe ni talele liiti.

Ndo tamba bola ya milenzhe.



Kha ri ḥwale

Livhanyani tshifhinga tsha zwino na tsho fhiraho tsha maiti aya.

Mapfanisi a vhoṇefhungo  
a fhela nga -o kha  
tshifhinga tsho fhiraho.

ndi  
renga

ndo  
renga

vha a ña

ndi  
wana

ndo la

ndi  
ita

ri nwa

ndo  
reila

ndi la

ndo  
wana

ndo  
fara

ndi fara

ndo  
fhufha

ro nwa

vho ña

ndi  
reila

ndo ita



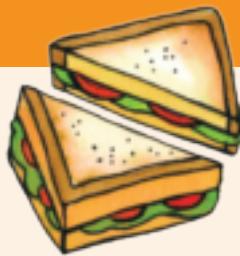


## Duvha



Kha ri nwale

Shumisani maiti a re kha thebulu ni tshi fhedzisa mafhungo.  
Ni kone u amba uri fhungo li kha tshifhinga tsha zwino, tsho  
fhiraho kana tshi daho.



Nangani ipfi li re lone.	Dzhenisani liiti lone (ipfi li sumbedzaho nyito) kha linwe na linwe la maipfi aya.	Ili fhungo li kha tshifhinga tsha zwino, tsho fhiraho kana tshi daho?
ndo renga	Ndi do renga sangwetshi ya tshiswitu.	tshi daho
ndo renga	Nwedzi wo fhelaho _____ yunifomo ntswa.	
ri ya vha reila	Rine _____ tshikoloni nga bisi ya tshikolo.	
ndi gweda	Khotsi anga _____ vha tshi ya mushumoni nga awara ya 7.	
ndo gweda	Nne _____ ngadeni yanga.	
ri imba	Mulovha _____ ngadeni yanga.	
yo imba	Rine _____ kilasini.	
	Mulovha khwairi _____	



Kha ri  
diphine

Itani garača ya u  
fhluledza khonani ye  
ya shuma zwavhuđi kha  
mutambo kana hobi.  
Ni ambe uri ndi mutambo  
kana hobi  
ifhio nga nnđa ha  
garača. Ni nwale  
mulaedza wa  
tshipentshela nga  
ngomu.



Ndi a ni fhluledza kha  
u shuma hañu zwavhuđi.

Handwriting practice area with five rows of horizontal lines for each row.



Kha ri vhale

Tshikoloni tshashu, hu na vhana  
vhat̄anu vhane vha bva kha  
mañwe mashango.

### Bheki u bva Zimbabwe.

Bheki u funa u tamba bola ya  
milenzhe. Ndi mulindavhuno.



### Lee ndi Mutshaina.

U khou guda u vhala na u ñwala  
Tshiisimane. U na zwimangana  
zwivhili. Liñwe ðuvha o ða nazwo  
tshikoloni zwa dzumbama khabodon.



### Naresh u bva India.

U funesa u tamba mitambo ya  
khomphyutha. U na khonani nnzhi  
dzi no tamba nae mitambo ya  
khomphyutha. U ya sentharani ya  
khomphyutha ðuvha na ðuvha tshi  
tshi bva.



### Peter u bva England.

U funa u tamba tshese.



### Renate u bva Dzheremane.

U funa u tamba netibolo.



Duvha



Kha ri ḥwale

Dadzani thebuļu iyi nga mafhungo a no  
kwama ḥwana muṅwe na muṅwe a re  
tshitorini itshi.



Maipfimadivhiwa

zwiambaro  
badzhi  
tho ngo  
songo

Dzina	Shango	Hobi
Renate	Dzheremane	Netibolo



Divhamaipfi

Vhalani maipfi ni thetshelese mibvumo. Zwino  
shumisani maipfi maṭanu kha u ḥwala mafhungo  
aṇu inwi muṇe buguni yaṇu ya ndowedzo.



gole	liswa	riwedzi	nyolo	bola
goko	vuswa	riwenda	nyalo	bala
goni	bviswa	riwali	nyambo	beba



Kha ri ḥwale

Divhani khonani yaṇu lwa khwiṇe. ḅwalani mbudziso dzine dza thoma nga liṅwe na liṅwe ja  
aya maipfi. Ni kone u vhudzisa khonani yaṇu mbudziso. Ni ḥwale zwine a fhindula.

Mini
Ngafhi
Lini
Ngani

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

Itani thodisiso ya u wana dzihobi dzine dza takadzesha khonani dzañu. Ni humbele khonani dzi ni vhudze uri dzi funesa dzifhio kha hobi idzi. Kha phindulo iñwe na iñwe, ni khalare tshidanga tshone kha thebulu. Ni thome fhasifhasi kha thebulu.



Mutambo	U vhala	Zwa vhuvhadzi	khomphyutha	TV

Hobi i ine ya funeswa ndi ifhio?

Hobi ine ya si funeswe ndi ifhio?



Maipfimađivhiwa

danda  
devhu  
dina  
dugu



Divhmaipfi

Padulari maipfi aya ni sumbedze mibvumo yo fhambanaho. Maipfi kha tshibogisi tshiñwe na tshiñwe a sumbedze thevhokano ya alifabethe.

si/ba/de/la	3
khomphyutha	1
bola	2

Zimbabwe	
Dzheremane	
Ingilandi	

murahu	
phanda	
musi	

murahu	
livhana	
tsini	



## Duvha

Tshifhinga tshi sumbedzwa nga lipfanisi na tsinde la liiti. Tshifhinga tsho fhiraho tshi vhonala nga ledere o kha lipfanisi; Tsumbo Mulovha ro shuma ngadeni.



Tangedzelani liiti lone.

Kha ri nwale



Mulovha u nwa/**no nwa** dzhusi nga tshiswitulo.

Dan u da/o da u lenga khontsatini mulovha.

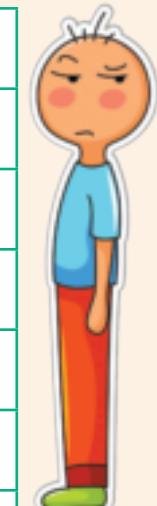
Mulovha Shumani u xedza/o xedza bugu yawe.

Muta wanga wothe u farwa/o farwa nga duda nwaha wo fhelaho.

**Ro baka/ri baka** khekhe ya duvha langa la mabebo mahola.

**Ro ya/ri ya** zuu mafheleloni a vhege yo fhelaho.

**Ro dzhia/ri dzhia** tshinepe tsha ndou mulovha.





Kha ri vhale

Vhuňwe vhusiku ha madumbu, zwimangana zwivhili zwa madumbu zwa thoma u semana, zwa mbo di lwa. Tshiňwe tsho vha tsho fara **mbevha**, tshiňwe tshi si na zwi tshi **vhavha**. Ndi zwone zwe zwa ita uri tsemano i vhif he vhukuma.



"Ndi do dzhavhula heyo mbevha," hu amba **mukomana**, "Ni do dzhavhula mbevha iyi? Na ita ngauralo i do **ombana**!" "Ndi ri ndi do dzhavhula heyo mbevha," **mukomana**, "Ni nga si dzhavhule mbevha yanga," hu amba murathu o **pina**.



Khathihi fhedzi mukegulu zwa mu **dina** e na luswielo **bvelele**. A mbo di swielela zwimangana zwivhili nnda, zwe swiswini **fhelele**. Fhasi ho vha hu na nwando na **mahada**. Zwimangana zwivhili zwa tumba zwo **dada**.



Zwa mbo dodoma zwi tshi dzhena zwa **vhuvha**, zwo fhumula sa **mbevha**. Zwo nukala nga **mahada**, zwi tshi khou tetemela na **mahada**. Zwo vhona uri ndi khwiňe uri vhusiku uho ha **madumbu**, u edela hu fhirisa u lutanywa nga **madumbu**.

Muňe watsho ha qivhei, tsho pambiwa (nga 1880)



Duvha



Kha ri nwale

Vhalelani tshit̄ori nth̄a na khonani yanu, ni kone u fhindula mbudziso.

Maipfimađivhiwa

t̄avhanya  
malo  
zwođhe  
mat̄o

Zwimangana zwo vha zwi tshi khou lwela mini?

Talutshedzani mutsho wa madekwana ayo?

Ndi ngani zwimange zwo humbula u litsha u lwa?



Divhamaipfi

Wanani maipfi a re na raimi (pfanapheledzo).



madumbu	mbevha	mukomana	bvelele
madumbu			

vhuvha	pina	mahada	mukomana

### Elelwani



tshit̄uku



tshit̄ukusa



tshit̄ukusesa



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

83



Kha ri ite nyito

Vhalani na u edzisela tshiṭori. Muthihi u tea u vha tshimangana tshihulwane ngeno muñwe e tshimange tshiṭuku. Muthihi a tambe a tshi edzisela mukegulu a re na luswielo.



Kha ri ñwale

Nwalululani zwine vha khou amba sa maipfi maambiwa.



Tshimangana tshihulwane tsho ri, "

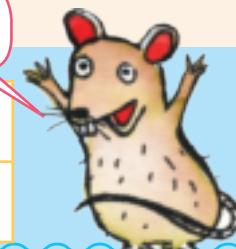
Tshimangana tshihulwane:



Kumangana kuṭuku.

Kumangana kuṭuku kwo ri, "

Mbevha:



Mbevhana ya luvheledza, "



Mukegulu:

Mukegulu a semana, "

Zwimangana zwivhili:

Zwimangana zwa huwelela, "





Duvha



## Mutatisano wa maiiti

ndi bwa	ndo bwa
ndi ola	ndo ola
ndi reila	ndo reila
ndi la	ndo la
ndi wa	ndo wa
ndi fusha	ndo fusha
ndi pfa	ndo pfa
ndi wana	ndo wana
ndi fhufha	ndo fhufha
ndi wana	ndo wana
ndi nea	ndo nea
ndi tuwa	ndo tuwa
ndi tavha	ndo tavha
ndi nazwo	ndo vha ndi nazwo
ndi pfa	ndo pfa
ndi dzumbama	ndo dzumbama

ndi nea	ndo nea
ndi tuwa	ndo tuwa
ndi nazwo	ndo vha ndi nazwo
ndi vhulunga	ndo vhulunga
ndi divha	ndo divha
ndi ita	ndo ita
ndi badela	ndo badela
ndi gidima	ndo gidima
ndi vhona	ndo vhona
ndi sumbedza	ndo sumbedza
ndi dzula	ndo dzula
ndi edela	ndo edela
ndi amba	ndo amba
ndi ima	ndo ima
ndi swiela	ndo swiela
ndi bambela	ndo bambela



Gidimani mbambe ya  
Dihaliiti. Vhalani liiti  
linwe na linwe li kha  
tshifhinga tsha zwino  
na tsho fhiraho kha  
zwidanga zwa tada.  
Khonani yanu u fanelia  
u vhala majifi a re  
kha zwidanga zwa  
lutombo. Ni vhone  
uri hu do kunda nnyi.  
Ni kone u vhudzisana  
tshifhinga tsho  
firaho tsha liiti linwe  
na linwe.





Kha ri vhale



123 Rose Street

New Town

1234

13 Tshimedzi 2015

## Ha Mushe

Ndi miñwedzi ya rathi u swika zwino ndi tshi khou dzula Afrika Tshipembe **la masana**. Ndi shango **lavhudı**. Duvha li vhone tshela duvha liñwe na liñwe. Ndi dzula **tshitaratani** tshituku. Ndú ya hashu yo lavhelesa phakha **dala**. Ri na miri miraru ngadeni ya hashu khulwane. Hu na zwifhañó zwilapfu zwinzhi doroboni ya hashu.

Ndi na zwimangana **zwivhili**. Zwimangana **zvituku** zwi sa pfi zwi ntevhelela huñwe na huñwe hune nda ya. Liñwe duvha zwo ntevhelela tshikoloni zwa dzula khabodoní swiswini zwi tshi ongolela duvha **lothe**.

Ndi na khonani **nna** Afrika Tshipembe. Vhothe vha amba Tshiisimane. Ndi tama ni tshi nga nndalela shangoni heli **lavhudı**.

Khonani yanu,

Lee





Duvha



Kha ri ḥwale

Fhindulani mbudziso idzi.

Maipfimadivhiwa

wa  
dala  
tavhanya  
lifha

Lee u na tshifhinga tshingafhani a tshi dzula Afrika Tshipembe?

U bva ngafhi?

U na khonani nngana Afrika Tshipembe?

Ni vhona u nga u a takalela u dzula Afrika Tshipembe?  
Ndi ngani ni tshi humbula ngauralo?



Divhamapfi

Vhalani maipfi ni thetshelese mibvumo. Zwino shumisani maipfi mat̄anu kha u ḥwala mafhungo aṇu inwi muṇe buguni yaṇu ya ndowedzo.

fula	fhandā	thothā	buba
vula	fhalā	thengo	beba
kula	fhula	thathā	baba



Kha ri ḥwale

Dovhani ni lavhelese luļa luṇwalo. Kha fhungo ḥiṇwe na ḥiṇwe hu na ipfi ḥine ḥa ri vhudza zwinzhi nga dzina. (Maipfi aya ndi mat̄aluli.) Vhalani fhungo ḥiṇwe na ḥiṇwe nga vhuronwane ni talele madzina (maipfi a madzina). Ni kone u tangedzela ḥit̄aluli ḥine ḥa khou ṭalutshedza dzina.



Tsumbo: Ndi dzula Afrika Tshipembe ḥa masana.

Musi no no ita izwi, ḥwalani mat̄aluli e na a tangedzela nga fhasi ha ṭhoho i re yone kha thebulu iyi.

Maipfi a tshivhalo	Maipfi a mivhala	Maipfi a mielo

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

87

# U ḥalutshedza zwithu



Kha ri ite nyito

Ditalutshedzeni inwi muñe. Swayani tshibogisi tsho teaho u itela u ḥalutshedza mavhudzi, mačo na vhulapfu hañu.

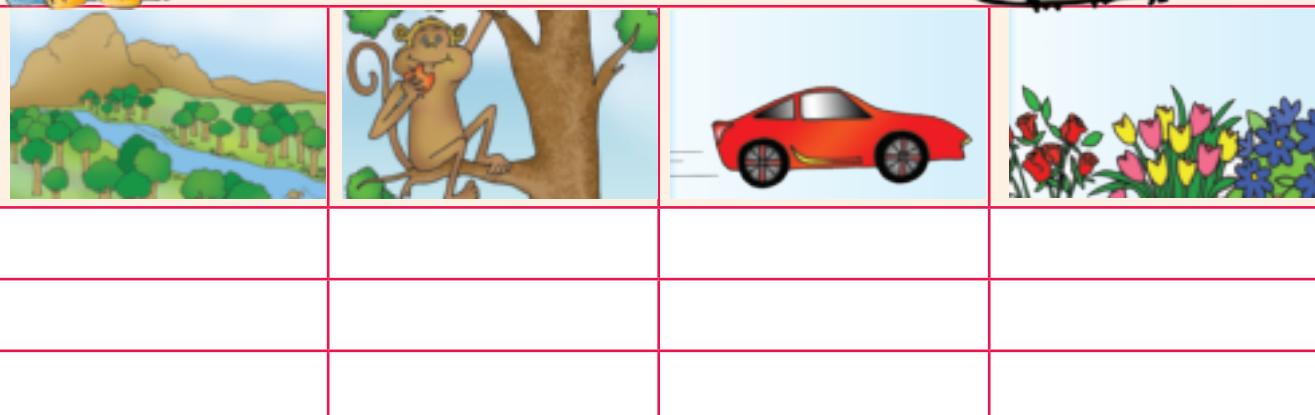


Mavhudzi		Buraweni	Matso		Matswu	Vhulapfu		Mupfufhi
		Matswu			Madala			Vhukati
		Matshena			Lutombo			Mulapfu
		Matswuku			Buraweni			Mulapfusa



Kha ri nwale

Dzhenisani mačaluli ane a ḥalutshedza tshiñwe na tshiñwe tsha zwifanyiso izwi.



Nangani mačaluli ane a ri vhudza zwinzhi nga madzina o swif'hadzwaho. Ni kone u dzhenisa mačaluli kha zwikhala zwo ḥetshedzwaho.

muhulwane mulapfu	Munna muhulwane o thula muri _____.
mutuku thukhu	Mutukana _____ o pandamedza mmbwa _____.
difha talifha	Musidzana wa u _____ o baka khekhe ya u _____.
mutuku vhulenda	Mudededzi wa _____ o thusa musidzana _____.



## Duvha



Kha ri nwale

Tangedzelani ipfi line la f hedzisa fhungo zwavhuđi.



Nne	u	ndi	ri	khou diphina nga tshikolo.
Inwi	u	ndi	ni	mugidimi wavhuđi vhukuma.
Ene	u	ndi	ri	mubiki makone.
Ene	u	ndi	ri	mutambi wavhuđi wa netibolo.
Tshone	u	tshi	ri	duvha li f hisaho.
Rine	u	ndi	ri	khou ya vhengeleni.
Vhone	u	ndi	vho	lenga u ya tshikoloni.

Ńwalani Ńhalutshedzo ya muńwe muthu ane na pfa a tshi ni takadza.

A nga vha muthu a ńivheaho, kana khonani, kana murađo wa muća.

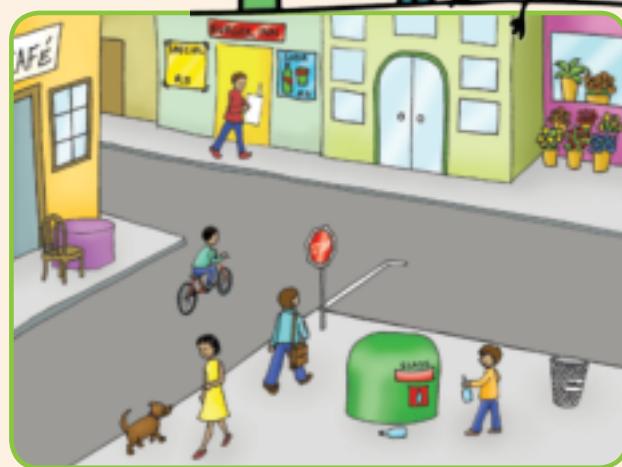
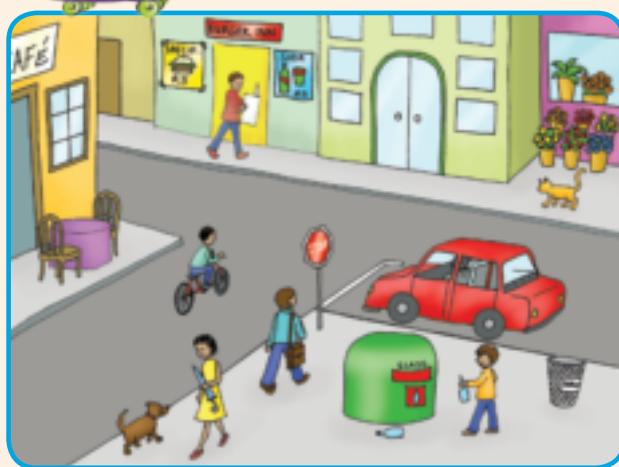
Kha ri nwale






Kha ri diphine

Topolani phambano. Tangedzelani phambano.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



### Zwithu zwiraru zwine zwa takadza nga ndou



Zwo<sup>the</sup> zwi thoma nga **m:** musingo, mañanga na mano.

### MISINGO

Ndou dzi shumisa misingo yadzo kha u vhidzelela. Dzi dovha hafhu dza i shumisa kha u panga zwiliwa kana madi milomoni yadzo. Dziñwe ndou dzo ɏalifha lune dza nga shumisa misingo yadzo kha u vula bommbi. Zwi dina uri a hu na muthu we a dzi vhudza uri a dzi fanela u vala hafhu bommbi.



### MANANGA

Ndou i na mañanga mavhili. Mañanga o itwa nga aivori. A mela a tshi bva kha

marinini a nga n̄tha ha ndou. Mañanga a aluwa lwa vhutshilo ho<sup>the</sup> ha ndou. Ndou i shumisa mañanga ayo kha u bwa madi na zwiliwa. Vhathu vhanzhi vha vhulaha ndou vha tshi itela u tswa mañanga, o itwaho nga aivori.

### MANO

Ndou dzi dovha hafhu dza vha na mano maña a mabande, ane a pfi madzeu. Dzi a shumisa kha u shenga zwimela zwine dza zwi ja. Maño ayo a a kulea ha dovha ha mela mañwe maswa. Hezwi zwi itea kha miñwaha ya fumi miñwe na miñwe. Ndou i shumisa musingo wayo kha u hoha madi na u bwa zwiliwa. Vhathu vhavhi vha vhulaha ndou uri vha tswe mañanga adzo, o itwaho nga aivori.





Duvha



Divhamapfī

Fhindulani mbudziso idzi.

Maipfimadivhiwa

ne  
tu  
dala  
aluwa

Ndou dzi takadza nga zwithu zwifhio zwiraru?

M \_\_\_\_\_

M \_\_\_\_\_

M \_\_\_\_\_

Dzi shumisa misingo yadzo kha u ita mini?

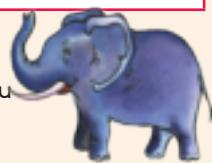
Dzi shumisa mananga adzo kha u ita mini?

Ni d̄ivha zwifhio nga mano adzo?



Divhamapfī

Vhalani maipfī ni thetshelese milvumo. Zwino shumisani maipfī matanu kha u nwala mafhungo anu inwi muze buguni yanu ya ndowedzo.



fhula	swaswa	gole	wanga
fhuri	vhaswa	gope	latā
fhala	swenda	goko	hau



Kha ri nwale

Shumisani maipfī aya uri a ni thuse u fhedzisa mafhungo aya.

yanu

yawe

zwavho

tshanga

O ita tshunwahaya \_\_\_\_\_.

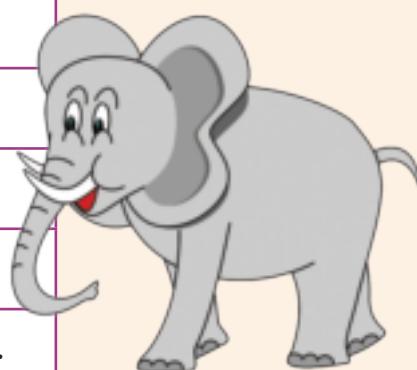
O tuwa na bugu \_\_\_\_\_.

tshikoloni.

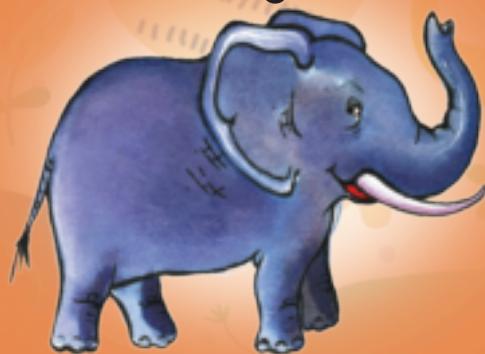
Vho la zwilalelo \_\_\_\_\_.

Ndo la tshiswituulo \_\_\_\_\_.

Ni fanelu u ita tshunwahaya \_\_\_\_\_.



**Dzina la bugu  
(Manzhi nga ndou)**



by Eli Smith

Kha ri vhale



Kha ri nwale

Fhindulani mbudziso idzi.

Dzina la bugu ndi lif hio?

Munwali wa bugu ndi nnyi?

Ndi khethekanyo n̄a dzifhio dze dza bulwa kha mbekanyo ya zwi re ngomu?  
Khethekanyo iñwe na iñwe i amba nga mini?

1

2

3

4

**Mbekanyo ya zwi re ngomu**

- 1 Ndou dzo tou itisa hani? ..... 4
- 2 Dzi la mini? ..... 10
- 3 Ndou dzi davhidzana hani? ..... 11
- 4 Mita ya ndou ..... 15





Duvha



Kha ri nwale

Nwalani mafhungo mañanu ni tshi amba uri ni nga takalela u vhala bugu iyi naa.  
Bulani uri ngani.

Handwriting practice lines for the sentence: Nwalani mafhungo mañanu ni tshi amba uri ni nga takalela u vhala bugu iyi naa. Bulani uri ngani.



Kha ri nwale

Maipfi aya othe ndi mabulafhethu. A ri vhudza nga fhethu.  
A dzeniseni fhethu ho teaho kha mafhungo aya.



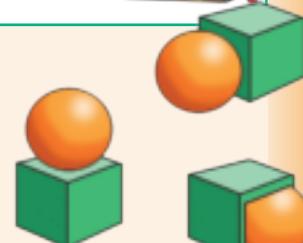
nthā

kha

tsini

fhasi

vhukati



Zwimangana zwo dzumbama \_\_\_\_\_ ha khabodo.

Tshibwanana tsho dzula \_\_\_\_\_ ha ṭafula.

Mashudu o dzula \_\_\_\_\_ ha Kanakana na  
Ntakadzeni.



Ndou yo tshimbila \_\_\_\_\_ tshikwara.

Ro reila \_\_\_\_\_ ha buroho musi ri tshi ya phakhani.

Ri dzula \_\_\_\_\_ na tshikolo.



**Khakalulimi:** Vhalani mafhungo aya nga u ṭavhanya.



**Mbudzi dza Fefe dzo fa dici Fondwe ha Fani wa fagi li**  
**fanaho na funguvhu.**





**Kha ri vhale**

Bisi yashu yo ima vhugalaphukha ha ndou. Vhana vha Gireidi ya 3 vho ya u vhona ndou. Ndou dza Afrika ndi dzone phukha dza shangoni khulwanesa jifhasini. Ndou dzi na maluvhi mahulwanesa kha phukha dzothe, zwenezwo ndi phukha dzo talifhaho vhukuma. Ro vhala phamfulethe iyi.

**Dzi aluwa dza swika kha miñwaha mingana?**

**Vhulapfu hadzo?**

**Ndi phukha dzine dza tshila sa muṭa?**



**Dzi nga tshila u swika kha miñwaha ya fusembe.**

**Ndou dza Afrika dzi nga lapfa u swika kha mithara nna.**

**Ee. Muṭa ndi tshithu tshihulwane khadzo.  
Dzi a londa vhana vhadzo.  
Dzi a lela na ndou dza tsiwana dzi si na ane a khou dzi londa.**



Duvha



Kha ri nwale

Nwalani mafhungo mañga nga  
zwe na guda nga ndou.



Maipfimaqivhiwa

takala  
konda  
thoho  
thetshelesa




Divhamaipfi

Vhalani maipfi aya ni thetshelese mibvumo. Zwino shumisani maipfimañanu kha u  
nwala mafhungo aña inwi muñe buguni yaña ya ndowedzo.

lēla	langā	lōra	līla
lēla	langā	lōra	līla
ilā	ilā	alā	alā



Kha ri ite nyito

Lebelani nyolo iyi ya ndou.

mulomo

mutshila

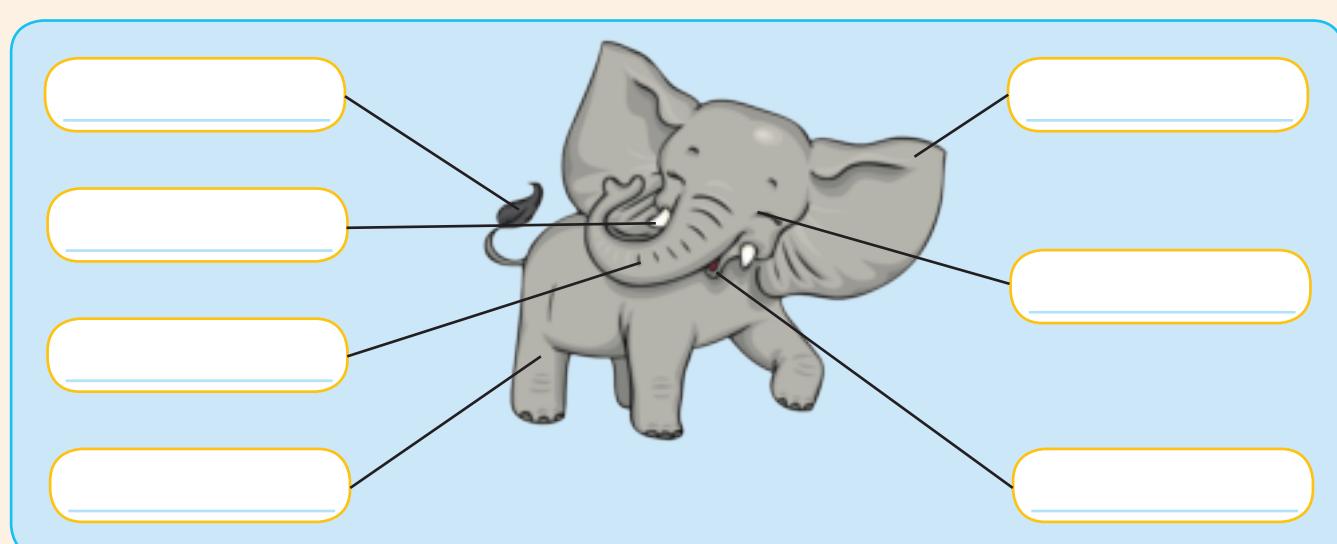
manō

musingo

ndevhe

matō

mulenzhe



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

Inthaviwani khonani yanu nga mafhungo a ndou.  
Vhudzisani mbudziso dzi elanaho na zwe na vhala nga ndou.

Tangedzelani ipfi lo teaho kha linwe na linwe la maipti aya.



Kha ri nwale

Ndo li/la apula.

Ni fanela u gireithara/gireithari tshisi.

Ri do vhala/vhali bugu ya nga ndou.

Ndou i na mano mana/man a madzeu.

Ndou ya tsadzi khulwane yo no neta/neti zwino

Mmbwa yo dihuvhadza khwanda/khwanda yayo.

No vhona/vhoni ndou?



Nwalululani zwine vha khou amba sa muambi wa u thoma.  
Shumisani tswayo dza u amba.

Kha ri nwale



No diphina nga vhugalaphukha ha ndou?

Shumanio vhudzisa a ri, "



Ee, ndi havhuvi nga maanda.



Sedzani o fhindula a ri, "



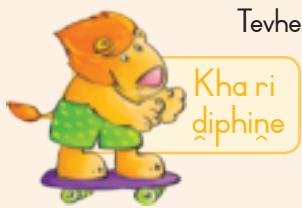
Zwo vha zwavhuvi u vhala nga ndou.

Shumanio ri, "

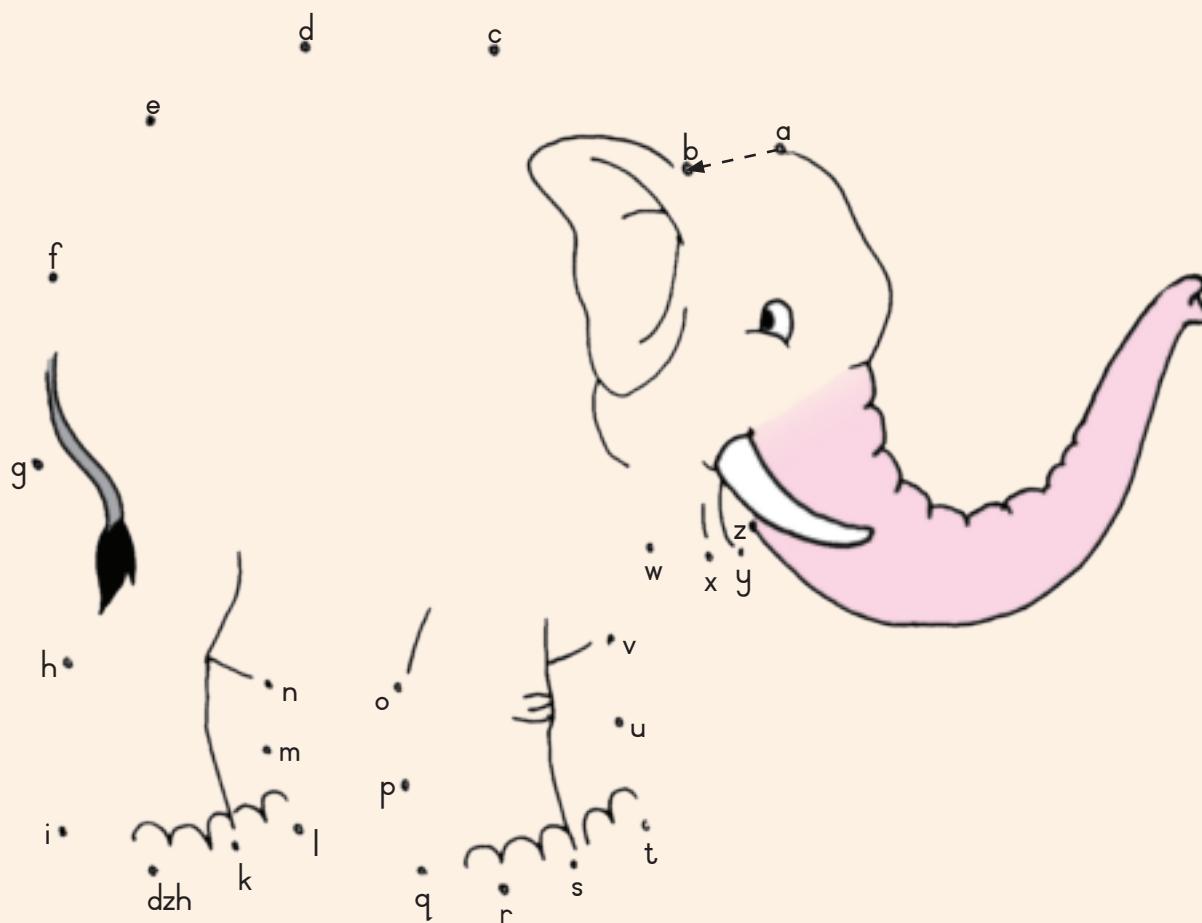


Ndo vhuya nda vhona ndou Vhugalaphukha ha Ndou ha Addo.

Sedzani o ri, "



Tevhelani alifabethe ni tume zwithoma.



## Elelwani



fhisā



fhisesa



fhisesesesa



Kha ri ambe

Ambani na khonani yanu nga tshitɔri tshine na ño ñwala. Ni kone u dzhenisa mihumbulo yanu kha siatari ili.



### Pulane ya tshitɔri tshanga

Ndi vhonnyi vha re tshitɔrini tshanu?

Vhaanewa na fhethuvhupo



Mathomo

Tshitɔri tshi bvelela ngafhi?

Tshitɔri tshi bvelela lini?

Hu bvelela mini mathomoni a tshitɔri?

Mutumbu

Hu bvelela mini kha mutumbu wa tshitɔri?

Magumo

Tshitɔri tshi fhela nga ndilade?



Kha ri diphiñe

Itani bugu yanu inwi muñe. Gerani siatari li tevhelaho kha hei bugu. Gerani kha mitalo ya zwithomathoma. Petani siatari kha mitalo. Ñwalani dzina la bugu kha khavara. Ñwalani dzina janu nga fhasi ha dzina la bugu, ngauri ndi inwi muñwali wa tshitɔri. Olani tshifanyiso kha khavara. Zwino ñwalani tshitɔri tshanu buguni.



## KHAVARA YA MURAHU



## MUŃWALI NDI NNYI?

Nwalani dzina ḥanu.

Mińwaha yanu.

Hune na dzula hone.

8

Olani tshifanyiso hafha.

LIGA la 2: petani kha mutalo wa zwithoma

Nwalani dzina ḥa bugu hafha.

LIGA la 3: stüpelenkha luumbulu

Nwalani dzina ḥanu (ndi inwi muńwali).

1

LIGA la 4: gerani kha mutalo nga murahu ha musi no sołepulara bugu yalu

LIGA la 1: petani kha mutalo wa zwithoma

5

7

Isani tshiftoři tsahanu phandā hafha.

Nwalani mutumbu wa tshiftoři tsahanu hafha.



Olani tshifanyiso hafha.

Olani tshifanyiso hafha.



Olani tshifanyiso hafha.

Thomani u nwala tshit̄ori tshanu hafha.



Olani tshifanyiso hafha.

Fhedzisani tshit̄ori tshanu.



2

7

3

9

Isani tshit̄ori tsahanu phanđa hafha.



Nwadani uru hu bvelela mini magumoni a tshit̄ori tsahanu

Olani tshifanyiso hafha.

Olani tshifanyiso hafha.



Z  
W  
i  
r  
e  
n  
g  
o  
m  
u

## Thero ya 8: Vhukonani na u vhavhalelana

### 113 Duvha la tshipentshela ja vhabededzi 102

U vhala mañwalwa a no amba nga ḋuvha ja tshipentshela ja Mudededzi.  
U vhala tshitendo tshi no amba nga mudededzi.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho kha tshirendo.  
U topola thangi na mitshila.  
U nanguludza maipfi a tshi tevhedza thevhekano ya alifabethe.  
U sumbedza vhuṇe ha tshithu.  
U vhala khakalulimi.

### 114 Ndi a livhuha mudededzi wanga 104

U ñwalela mudededzi garaṭa ya u vha livhuha.  
U ṭanganya mafhungo na u topola maiiti.  
U talela mađadzisi a tshifhinga.  
U shumisa mapfanisi a vhuṇe kha u sumbedza vhuṇe.  
U topola mibvumo ya themba.  
U dizaina phosītara ya mudededzi.

### 115 Ann o bva zwipundu 106

U vhala luñwalo lwa mudededzi lu no bva kha Ann.  
U fhindula mbudzisothopolwa dzi no kwama luñwalo.  
U topola pfanywa.  
U elelwa thevhekano ya zwiitei.

### 116 Ni fhole, Ann 108

U ñwala tshiñwalwa tsha dayari nga musi we vha lwala.  
U shumisa thangi na mitshila kha u fhedzisa maipfi.  
U ñwala mafhungo a tshi shumisa thangi na mitshila.  
U ñwalela luñwalo Ann a tshi mu tamela mashudu a u ṭavhanya u fholo.

### 117 ḋuvha li mangadzaho .... ḋuvha li sa takadzi 110

U vhala ḫalutshedzo mbili dza tshiitei tshithihi.  
U pulanela u ñwala zwiñwalwa zwa dayari.  
U shumisa mepe wa mihibulo kha u pulanela zwiñwalwa zwa dayari.

U ñwala zwiñwalwa zwa dayari a tshi shumisa mepe wa mihibulo.

### 118 He ra dala hone 112

U ñwala ñirese na u ñwala posikaraṭa ine a ðo i rumela khonani.  
U ṭanganya mafhungo a tshi shumisa mañanganyi.  
U livhanya maipfi a re kha vhuthihi na a re kha vhunzhi.  
U shumisa masala a vhuṇe nga ndila yone.  
U wana na u tangedzela tshifanyiso tshi sa yelani na zwiñwe kha tshigwada.

### 119 Ri ya mutamboni 114

U humbulela tshiñori a tshi shumisa ñoho yatsho na zwifanyiso.  
U ñwala mufhindulano u no yelana na zwifanyiso.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga tshiñori tsha zwifanyiso.  
U ola mananga kha watshi iñwe na iñwe a tshi sumbedza uri zwiitei zwo itea nga tshifhingade.

### 120 Zwa mutambo 116

U shumisa zwifanyiso kha u ñwala tshiñori tsha lwendo lwa vhana.  
U ñebula zwifanyiso.  
U sika maipfimbumbano.

### 121 Thembu wa mudzimamulilo 118

U vhala inthaviwu ya radio ya mudzimamulilo.  
U ita ñitambwa ja inthaviwu.  
U fhindula mbudzisothopolwa dzi no kwama inthaviwu.  
Vha ñwala phara nga zwine vha tama u vha zwone vho no aluwa.

## Themo ya 4: Vhege dza 7 - 8

### 122 Zwine nda tama u vha zwone 120

U ita inthaviwu na khonani yawe a ñwala phindulo dza mbudziso.  
U livhanya thangi na maipfi.  
U ñwala mafhungo a tshi shumisa thangi.  
U fhedzisa maipfi a mbambedzo.  
U livhanya mafanyisi na zwifanyiso.  
U ita ñisikela ñifanyisi.

### 123 Lusunzi na nzie 122

U vhala tshiñori tsha nzie Gerere na lusunzi.  
U fhindula mbudziso dzo disendekaho nga mañwalwa.

### 124 U lila ha nzie 124

U ñebula tshifanyiso.  
U ñwälulula mafhungo a tshi shumisa maambwa.  
U wana maipfi kha ñhalamaipfi.

### 125 Rothe lifhasini ri a pembela 126

U vhala mañwalwa a no amba nga vhuñambo ha u pembela ho fhambananaho.  
U fhedzisa thebuļu ya mihibulo i no kwama zwifhiwa.  
U ita ñođisiso nga holodei a dodombedza mawanwa.

### Thanziela 130

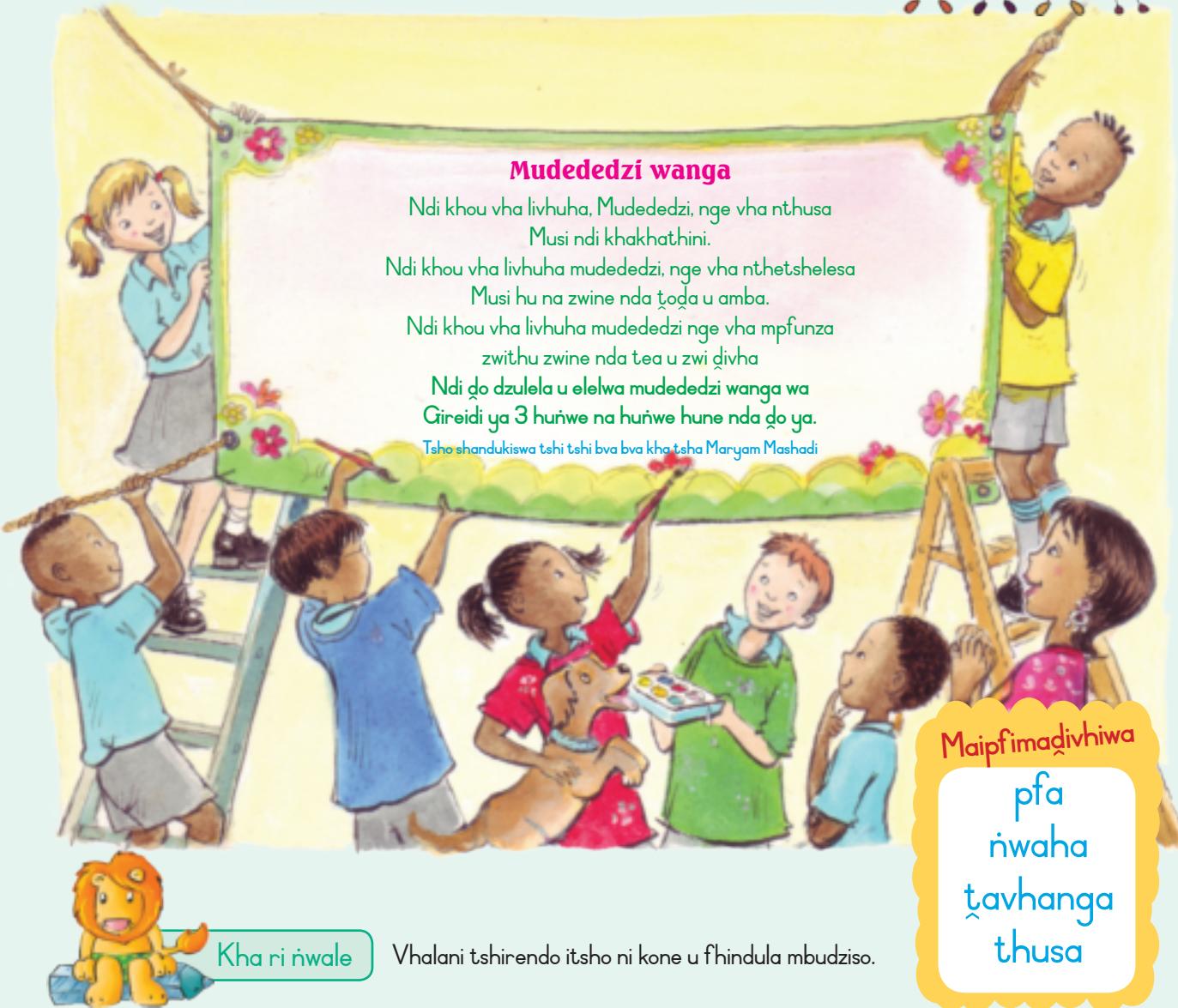


# Duvha la tchipentshela la vhadededzi



Kha ri vhale

Duvha la vhadedezi ndi la 8 Tshimedzi. Nga heli duvha, Ri nwala manwalo na garata ni tshi amba uri ri a Livhuha kha vhadededzi vhashu. Vharinwe vhana vha nwalela zwirendo vhadededzi vhavho. Sedzani kha hetshi tshirendo tsho nwalwaho nga musidzanyana wa tshikolo.



Kha ri nwale

Vhalani tshirendo itshe ni kone u fhindula mbudziso.

## Mudededzi wanga

Ndi khou vha livhuha, Mudededzi, nge vha nthusa  
Musi ndi khakhathini.  
Ndi khou vha livhuha mudededzi, nge vha nthetshelesa  
Musi hu na zwine nda ḥoda u amba.  
Ndi khou vha livhuha mudededzi nge vha mpfunza  
zwithu zwine nda tea u zwi ḫivha  
Ndi ḫo dzulela u elelwa mudededzi wanga wa  
Gireidi ya 3 huriwe na huriwe hune nda ḫo ya.  
Tsho shandukiswa tshi tshi bva bva kha tsha Maryam Mashadi

**Maipfimadivhiwa**  
pfa  
nwaha  
ṭavhang  
thusa

Ndi zwithu zwiraru zwifhio zwe musidzanyana a livhutshela mudededzi wawe zwone? Zwi taleleni nga fhasi kha tshirendo ni kone u zwi nwala.

1

2

3



Musidzanyana wa tshikolo o vha a tshi di pfa hani musi e khakhathini? ✓

- |   |          |   |                |
|---|----------|---|----------------|
| a | O takala | b | A songo takala |
|---|----------|---|----------------|

Sedzani tshirendo hafhu. Wanani, ni dzhenise, maipfi a re na pfanapheledzo

nthusa		nthetshelesa	
--------	--	--------------	--



Bulelani nt̄ha maipfi aya.  
Tangedzelani thangi na mitshila.  
Ni nombore maipfi tshibogisini  
tshirwe na tshirwe nga  
thovhekano ya alifabethe.



humbula	2	vhulenda		zwavhuđi		Lavhuraru	
mangadza	3	čungufhala		tshayedzo		Mugivhela	
lunako	1	ńwalulula		thanyisa		humela	



Sumbedzani uri muñe wa izwi ndi nnyi nga u dzhenisa vhuñe. Ni kone u dzhenisa dzina  
la muñe wa tshithu na uri tshithu tshawe ndi tshifhio.

Heyi ndi bugu ya Lufuno.	Lufuno	Bugu
Bege ya mme anga yo čukhuwa.		
Mmbwa i khou tambisa mutshila wayo.		
Łino la Tshifhiwa lo vhaisala.		
Goloi ya mudededzi ndi tswuku.		
O dzhia bola ya Ntakadzeni.		

**Khakalulimi:** vhalani nga u čavhanya u ya nga hune na nga kona



Beni o buba nga bisi ya Bale. A bubela baba uri vha  
fare bisi ya Bale.





Kha ri nwale

Nwalani garača ya tchipentshela ya u livhuha mudededzi wanu.



Kha ri nwale

Talelani maiti kana maipfi a nyito a re tshibogisini tsha lutombo na madzina a re tshibogisini tshidala. Ni kone u tala mutalo wa u ɻuma zwipiða zwivhili zwa fhungo.

Nefhungo

Tshidula

Nwana

Munna

Mmbwa

Tshikolo

Vhana



Wanani liiti.

yo xela.

tsho bva.

vha a imba.

o lima tsimu.

o vhuya mulovha.

tsho thamuwa.





## Duvha



Kha ri nwale

Talelani maipfi a ne a ni vhudza  
uri zwithu zwo bvelela lini.



Tshifhinga  
Ndi lini hune ra shumisa thangeladzina  
**ya na kha?**  
Rishumisa  
**ya kha tshifhinga**  
**nga kha maduvha na deithi**

Tshikolo tshi thoma nga awara ya **vhumalo**  
**nga matsheloni.**

Tshikolo tshi bva nga awara ya 2 pm.

Naa ni a ya tshikoloni nga Mugivhela?

Kanakana o ya hayani nga masiari.

Duvha lawe la mabebo li nga 20 Lara.

Ri ya u edela nga awara ya vhumalo.

Ni do vha ni ngafhi nga Duvha la  
Nwaha Muswa?



Kha ri nwale

Dzenisani maipfi aya mafhungoni o teaho **dza, ya, zwa.**



Bugu **dza** mutukana.

Zwiliwa **\_** mmbwa.

Peni **\_** musidzana

Goloi **\_** vhadededzi.



Kha ri nwale

Bulanji haya maipfi, ni tangedzele themba.

**kolo**



nwa

selā

**gani**

fa

goo

**fha**

maano

ka



Kha ri diphine

Sedzani hafhu tshirendo tsha  
"Mudededzi wanga". Zwino  
Shumani na khonani ni ite  
phositarra ya u kungedzela Duvha  
la Vhadededzi. Ambani uri ndi  
ngani vhadededzi vhe vha ndeme  
kha vhana. Ambani zwine vhana  
vha nga ita u sumbedza uri vha  
khou livhuha vhadededzi vhavho.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

105



Kha ri vhale



25 Berry Road  
Old Town  
1234  
19 Tshimedzi 2015



### Mudededzi wanga

A thi ngo kona u da tshikoloni. Ndi na maru da dokotela uri ndi nga si kone u da tshikoloni ngauri ndi do shata vha nwe vhana.

Ndi tshi vuwa nga Musumbuluwo wo fhiraho muvhili wanga wo vha wo huhumuwa zwipundu zwitswuku. Ndo lingedza u zwi tanzwa, fhedzi zwi si bve. Nda lingedza u tamba nga tshisibe, fhedzi zwa si bve. Ndo vha ndi songo takala na luthihi. Nda thoma u pfa ndi tshi swa vhukuma. Mme anga vha nnyisa ha dokotela. A ri thempharetsha yanga i nthesa.

A mpha mishonga a mmbudza uri ndi songo ya tshikoloni. Ndi ma duvha matanu o fhiraho.

Duvha linwe na linwe, ndi a sedza ndi tshi todou u vhona arali mapundu o balangana, fhedzi a kha di vha hone. Ndo tuvha khonani dzanga.

Ndi khou tama u vhuya tshikoloni, fhedzi ndi nga si kone. Mudededzi wanga, naa zwi nga konadzea uri ndi wane bugu dza mushumo dzanga, uri ndi kone u shuma hayani?

A thi todii u salela kha mushumo wanga wa tshikolo.

Khotsi anga vha ri vha do da vha dzi dzhia.

Ndo ni tuvha no the nga maanda.

Ann





## Duvha



### Kha ri nwale

Musi no no vhala luñwalo, fhindulani mbudziso idzi.  
Tangedzelani ledere la phindulo yone.

Ndi ifhio ndivho khulwane ya luñwalo lwa Ann?

- |   |  |
|---|--|
| A | U vhudza mudededezi uri u na maruda.               |
| B | U amba uri o ya ha dokotela.                       |
| C | U humbela bugu dzawe dza mushumo.                  |
| D | U vhudza mudededezi wawe zwe dokotela a mu vhudza. |

Naa Ann o fhedza tshifhinga tshingafhani a siho tshikoloni?

- |   |                 |
|---|-----------------|
| A | Maðuvha mavhili |
| B | Maðuvha mañanu  |
| C | Maðuvha a sumbe |
| D | Maðuvha a fumi  |

Ndi tshifhio tshitihu tsha u thoma tshe tsha ita uri Ann a humbuli uri hu na zwithu zwo khakheaho?

- |   |  |
|---|--|
| A | O vhona o huhumuwa zwipundu.           |
| B | Dokotela o mu vhudza uri u na mapundu. |
| C | Thempheretsha yawe yo vha i nthia.     |
| D | Mme awe vho mu isa ha dokotela.        |



### Kha ri nwale

Sedzani luñwalo nga vhuronwane ni wane maiþi ane a amba zwine zwa fana na aya maiþi.

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| U pfukisela vhuiwadze (phara ya 1) |  |
| U sa takala (phara ya 2)           |  |
| U fhisa nga maanda (phara ya 2)    |  |
| U dzhia (phara ya 3)               |  |

**Maipfimadivhiwa**  
thusa  
fara  
fulufhela  
fhufha



### Kha ri nwale

Vheani haya mafhungo a tshi tevhekana nga ngona yone.  
A nomboren i bva kha 1 u swika kha 4.

- |  |  |
|--|--|
|  | Ndo ya ha dokotela.                                |
|  | Ndo lingedza u zwi ðanzwa.                         |
|  | Thempharetsha yanga yo vha i nthia.                |
|  | Ndo vuwa nda wana ndo huhumuwa zwipundu zwitswuku. |



Kha ri ite nyito

Nwalani dayari nga musi ni tshi khou lwala.  
Ambani uri no vha ni tshi khou di pfa hani, ndi  
mishonga ifhio ye na shumisa na uri no vha ni tshi  
khou thogomelwa nga nnyi.



Kha Dayari



Duvha



Kha ri nwale

Shumanि mbalo idzi dza maipfi.

Na tuma **di-** kha liiti ni vha ni tshi  
khou amba uri **nnyito** i kha muthu  
**ene mune.**

Arali na tuma **-fulu** kha dzina ni  
vha ni tshi khou amba uri **zwithu** ndi  
**zwinzhi.**

**di + vhona =****divhona****di + thavha =****di + vhaisa =****dakalo + fulu =****gumo + fulu =****mafulu + fulu =**Nwalani fhungo ni tshi shumisa ipfi li re na thangi **di** kha liinwe fhungo ni shumise ipfi li re na mutshila **-fulu.**




Duvha



Kha ri nwale

Diiteni khonani ya Ann. Nwalani luñwalo ni tshi mu vhudza uri ni khou fulufhela uri u ño fholu nga u ñavhanya. Mu vhudzeni manwe mafhungo a tshikoloni.



Kha

Nwalani nomboro ya nnđu na tshitaraña.

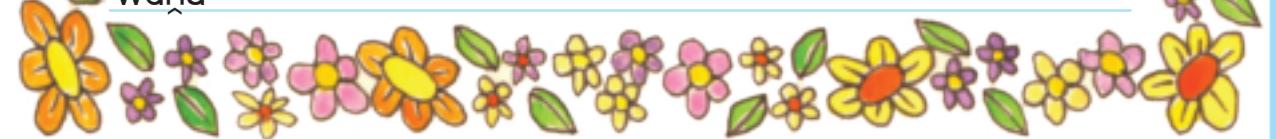
Nwalani dzina ja mudana kana sababu.

Nwalani khoudu ya poswo.

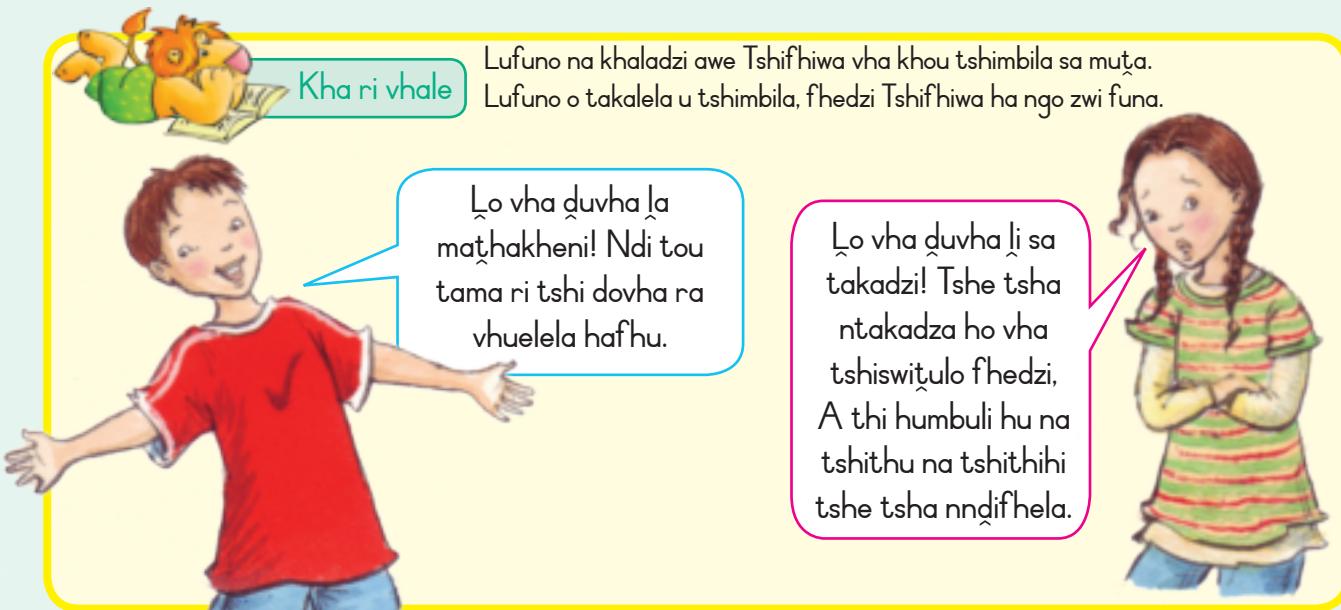
Nwalani duvha.



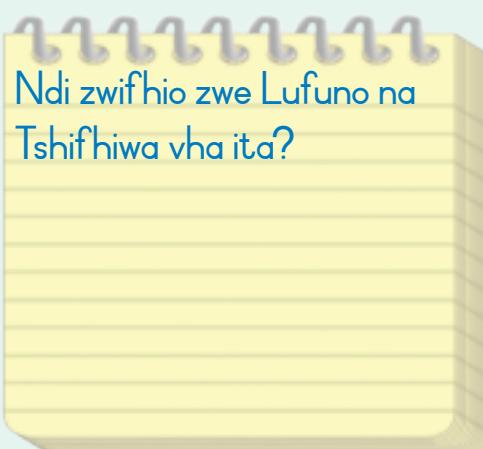
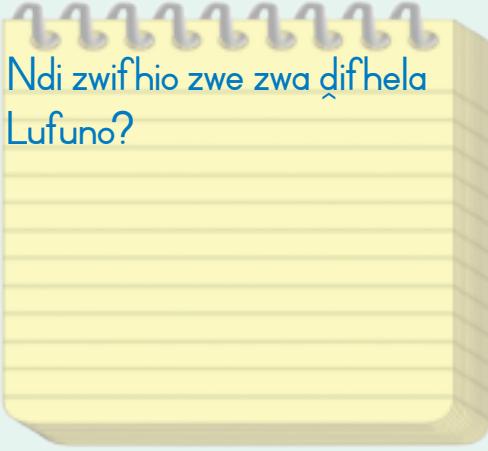
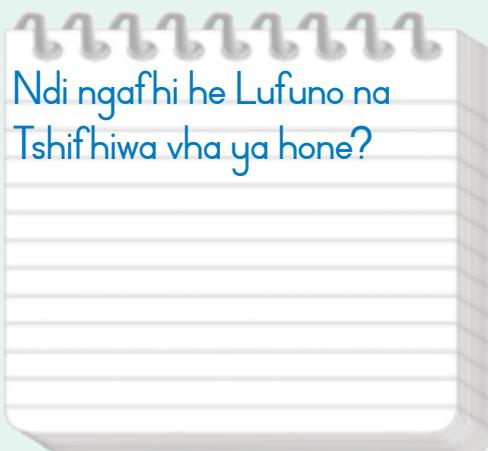
Wanu



# Duvha li mangadzaho ... duvha li sa takadzi

**Kha ri ite nyito**

Ni khou ya u ñwala kha dayari nga Lufuno na Tshifhiwa. Fhedzi tsha u thoma musi ni, kha tshigwada tshanu, olani mepe wa mihumbulo une wa do ni thusa u ñwala dayari dzavho. Ambani uri ndi ngani vhana vhavili vhe vha ya fhetu hanefho huthihi vho vha na vhudipfi ho fhambanaho siani ja lwendo.





Duvha



Divhamaiipfi

Vhalani maiipfi aya ni thetshelese mibvumo. Zwino shumisani maiipfi mañanu kha u ñwala mafhungo aña inwi muñe buguni yañu ya ndowedzo.

nndifhela	tshigwada	that <h>hwa</h>	liñwa	bvani
nndivha	magwada	thith <h>hwa</h>	luñwa	bvisa
nndela	magwede	thuth <h>hwa</h>	ñwando	vhibva



Kha ri ñwale

Zwino ñwalani dayari ya Lufuno na Tshifhiwa ya lenelo duvha. Shumisani mepe wa mihumbulo uri u ni thuse.



## Dayari ya Lufuno

Kha Dayari



Duvha

Namusi ndo vha na ñuvha li mangadzaho nga maanda vhutshiloni hanga.  
Ro ya



## Dayari ya Tshifhiwa

Kha Dayari



Duvha

Namusi ndo vha na ñuvha li ofhisaho nga maanda vhutshiloni hanga. Ro ya

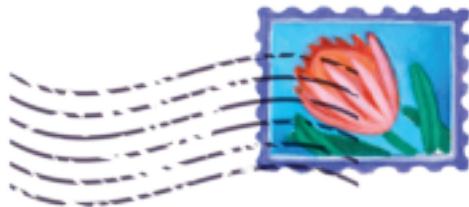


Kha ri ite nyito

Didzhieni ni Lufuno kana Tshifhiwa. Rumelani posikaratā khonani yanu ni mu vhudze zwe na ita musi we na tshimbila na vharīwe, ndi ngani no difhelwa kana ndi ngani ni songo difhelwa. Rumelani garaṭa khonani yanu.

Kha

Wanu



Dzina ḥa khonani yanu

Nomboro ya nn̄du na dzina ḥa tshiṭarata

Sababu/Dorobo/Shango

Khoudu ya poswo



Kha ri ṫwale

Tanganyani aya mafhungo mavhili. Ni nga shumisa ḥinwe na ḥinwe ḥa aya maipfī luthihi.

khathihi na

ngauri

fhedzi

Ro ya fhethu havhuđi nga maanda.

A tho ngo ḫiphinā.

Ndo ḫuwa na vhabebi vhangā.

Ndo ḫuwa na khaladzi angā.

Ndo vha ndi sa ḫodi u ya.

Ndo vha ndi tshi khou ḫoda u ya phathini ya khonani yanga.



## Duvha



Kha ri nwale

Livhanyani maipfì aya a vhuthihi na vhunzhi.

muri	mutambo	tshivhingwi
nwana	bogisi	kuthu
mabogisi	miri	mupengo
	zwithu	vhana
		mitambo



Kha ri nwale

Dzhiani tsheo ya uri hu na muñe wa tshithu muthihi kana u fhira. Ni kone u dzenisa lisala fhethu ho teaho.

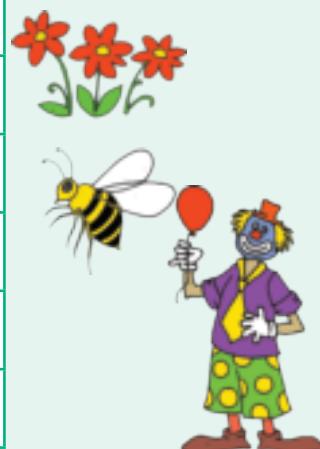
Ri tuma **thangi** dza **vhunzhi** kha **madzina** vhunzhi ha madzina musi ri tshi **ṭoda** uri a vhe kha vhunzhi.

zwivhigwi  
mipengo

Ni elewe, arali muñe wa tshithu e muthihi, hu shuma **thangi** ya vhuthihi, **tsumbo**, **mu**. Arali vhe vhanzhi hu shuma **thangi** ya vhunzhi, **tsumbo**, **vha**.

Maṭari a miri.
Badzhi ya vhatukana

Nđevhe dza maluvha
Mabesu a ḥotshi
Ningo ya kilauñara



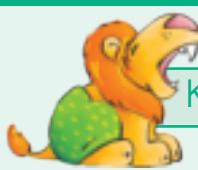
Kha ri diphiné

Wanani ni tangedzele zwifanyiso zwi sa yelani na zwiñwe.  
Ni nwale dzina ja tshigwada tshiñwe na tshiñwe.

zwiendedzi

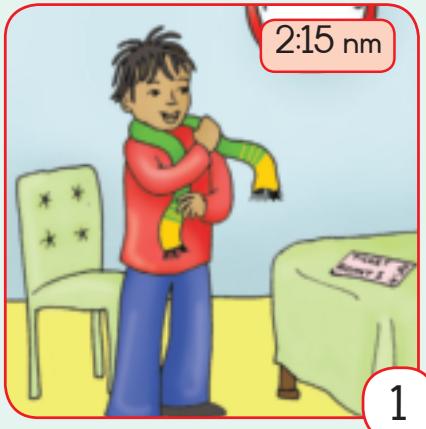
mitambo

mishumo

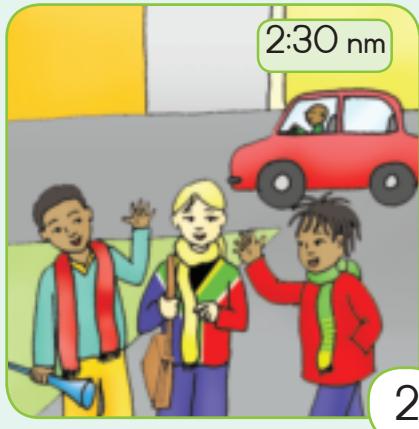



Kha ri ambe

Sedzani zwifanyiso ni ambe na khonani yanu nga zwine zwa khou bvelela.

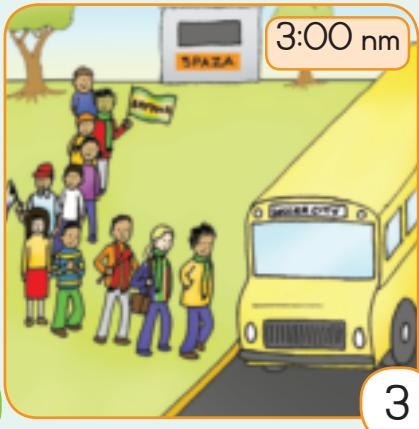


1



2:30 nm

2



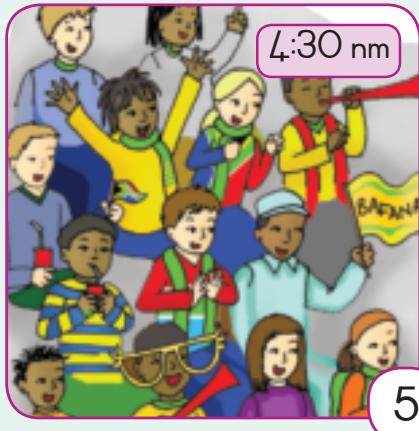
3:00 nm

3



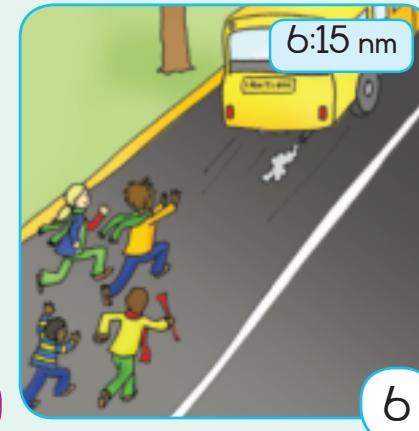
4:00 nm

4



4:30 nm

5



6:15 nm

6



Kha ri nwale

Ambani ngauri vhana vho di pfa hani kha tshifanyiso tshiwe na tshiwe. Ni vhona u nga vha khou ri mini kha tshifanyiso tshiwe na tshiwe? Zwino dzenisani nomboro kha zwifanyiso zwone ni tshi sumbedza uri vhana vha bula izwi nga tshifhingade.

Oho, hai! Kheila bisi yashu i tshi khou tuwa! Ro siwa nga bisi ya u fhedzisela!	
---	--

Oho, hai! Sedzani uri muduba uyu wo lapfa hani! Naa ri do vhuya ra swika sitediamu?	
---	--

Ndi tea u ambara tshikhafu ngauri hu khou rothola.	
--	--

Hu rini, Sedzani? Yo no rwa hafu u bva kha awara ya vhuvhili. Ri fanelu u tavhanya!	
---	--

Wauu, thimu yashu i khou wina!	
--------------------------------	--

Kha ri dzhene mudubani wa bisi.	
---------------------------------	--



Duvha



Kha ri nwale

Avha vhana vho ya ngafhi?

Ndi miduba mingana ye vha vha vhe khayo?

Vho vha vhe vhukule vhungafhani kha muduba wa vhuvhili?

Vho itani nga 4:30?

Ho bvelelani nga 6:15?



Divhamaiipfi

Vhalani maipfi aya ni thetshelese mibvumo. Zwino shumisani maipfi mañanu kha u nwala mañhuno anu inwi muñe buguni yanu ya ndowedzo.

mbwandamela	gopwa	luphaphwa	bebwa	bikwa
sumbwa	pwashea	thuphwa	dobwa	tikwa
vhambwa	pwatula	thuphwa	thubwa	pakwa

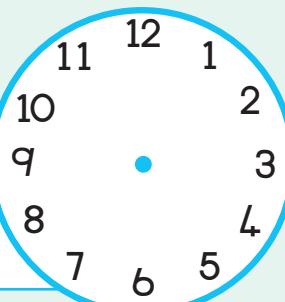
Maipfimadivhiwa

maipfi  
lufuno  
ngauri  
tshelede

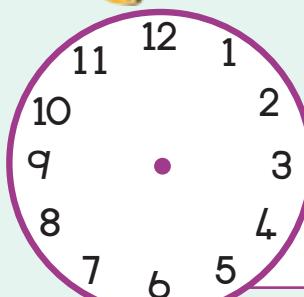


Kha ri ite nyito

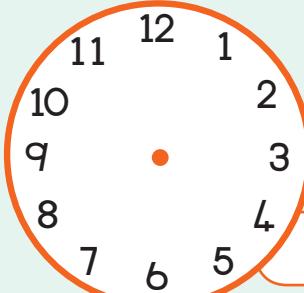
Dzhenisani mañanga kha watshi iñwe na iñwe u sumbedza uri zwo bvelela nga tshifhingade.



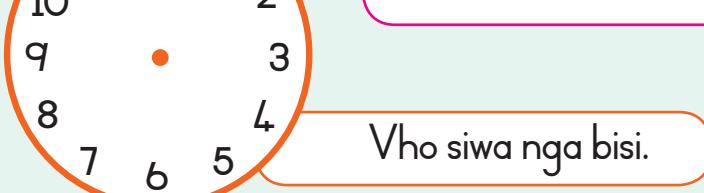
Mutukana o ambara tshikhafu tshawe.



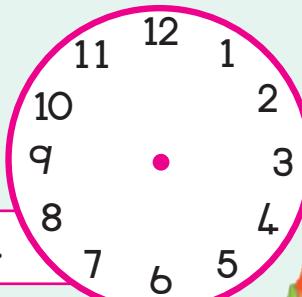
O t̄angana na khonani dzawe.



Vho ima mudubani siñediamu.



Vho siwa nga bisi.





Kha ri nwale

Shumisani zwifanyiso uri zwi ni thuse u nwala tshit̄ori tsha lwendo lwa vhana lwa u ya u talela mutambo wa bola ya milenzhe. Fhedzani tshit̄ori tshanu nga u amba uri ho bvelela mini nga murahu ha 6.15 pm.



2:15 pm

1



2:30 pm

2



3:00 pm

3



4:00 pm

4



4:30 pm

5



6:15 pm

6



## Duvha



Kha ri diphine

Lebulani tshifanyiso tshiñwe na tshiñwe. Zwino t̄umani maipfi ni vhumbé ipfi l̄ithihi.  
Lushaka ulu lwa ipfi, lo vhumbwaho nga maipfi mavhili, ndi dzinambumbano.



nguluvhe

+

daka

=

nguluvhedaka



\_\_\_\_\_

+

=



\_\_\_\_\_

+

=



mbulu

+

=



\_\_\_\_\_

+

=



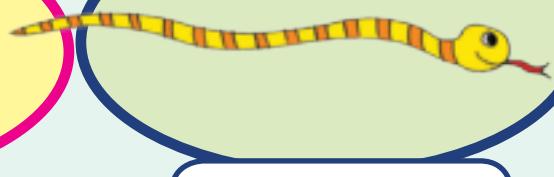
+

=



tshilapfu

+



tshilapfusa



tshilapfusesa



Kha ri vhale

Thembi ndi mudzimamulilo. U shuma Umtata. Sedzani na Shumanि vha thetshela intħavu ya Thembi radioni.



- Muithavuwi:** No thoma u vha mudzimamulilo lini, Thembi?
- Thembi:** Ndi kale. Ndi na miñwaha miñanu.
- Muithavuwi:** Ndi ngani no nanga u vha mudzimamulilo?
- Thembi:** Ndo vha ndi tshi ḥoda u thusa vhathu.
- Muithavuwi:** Naa uyu mushumo no u gudisa hani?
- Thembi:** Ndo ya tshikoloni tsha vhudzimamulilo. Ndo guda uri ndi dzimisa hani mulilo, na uri ndi shumisa hani mbado na hosiphaiphi. Ndo dovha nda guda na thusothanzi.
- Muithavuwi:** Muthu a no shuma uyu mushumo u tea u vha e na nungo?
- Thembi:** Ee, u tea u vha muthu a re na nungo nga maanda. Ndi ita uri ndi vhe muthu a re na nungo nga u gidima awara nthihi ḫuvha ċiñwe na ċiñwe. Nda dovha nda ya u dzhima ḫuvha ċiñwe na ċiñwe.
- Muithavuwi:** Naa ni a pfa ni tshi ofha musi ni tshi dzima mulilo?
- Thembi:** Hai, na luthihi. Ndi dzula ndi tshi khou humbula nga mulilo na uri ndi do u dzimisa hani.
- Muithavuwi:** Ni a phulusa zwifluwo naa?
- Thembi:** Ee, vhege yo fhiraho ndo phulusa mmbwa. Yo vha yo khuda nga fhasi ha mmbete. Zwifluwo zwi anzela u khuda ngauri zwi a ofha mulilo. Zwi a ri kondela uri ri zwi wane.



Kha ri ite nyito

Vhalani ithaviu na khonani. Muthihi wañu u tea u vha muithavuwi, muñwe u tea u vha Thembi.



Kha ri nwale

Fhindulani mbudziso idzi.

Muhumbulo muhulwane wa ithaviu ya radio ndi uf hio?

- A U vhudza vhathu uri vha nga thivhelisa hani mulilo
- B U ḫutuwedza vhathu u vha vhadzimamulilo
- C U ḫea vhathetshesi mafhungomatsivhudzi nga ha vhadzimamulilo.
- D U vhudza vhathu uri Thembu u divheu u swika ngafhi.

Ndi ngani Thembu a sa ofhi musi a tshi dzima mulilo?

- A U na zwishumiswa zwa tshipentshela.
- B O tea nahone u na maanda.
- C U ḫivha uri hu dzimiswa hani mulilo.
- D U vha a tshi khou shuma u dzima mulilo.

Zwifuwohaya zwi ita mini musi hu na mulilo?

- A Zwi a khuda ngauri zwi vha zwi tshi khou ofha.
- B Zwi a shavha.
- C Zwi ḫoda ndila ine zwa ḫo shavha ngayo
- D Zwi a ita phosho uri ni kone u zwi wana.

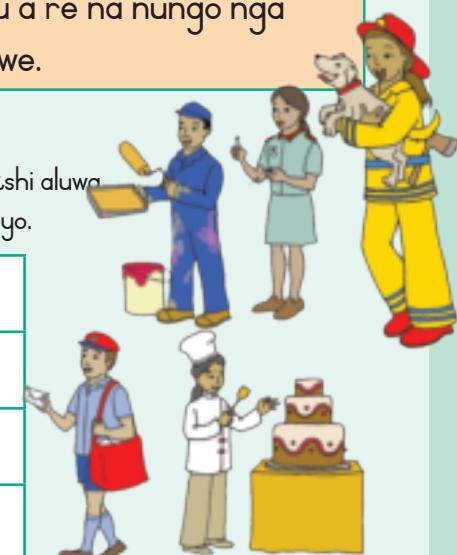
Naa u dzula hani e na nungo?

- A U ya dzhimi.
- B U a gidima.
- C U a gidima a ya dzhimi.
- D Ndi muthu a re na nungo nga nzulele yawe.



Kha ri nwale

ጀwalani nga zwine na ḫoda u vha zwone musi ni tshi aluwa Bulani uri ndi ngani ni tshi ḫoda u ita mushumo uyo.






Kha ri ite nyito

Düiteni u nga ni vho shuma mushumo une na ṭoda u shuma liñwe ḫuvha. Itani ndowedzo iyi na khonani ni ite madeñwa a u inthawiwana nga tshanu.

No thoma lini \_\_\_\_\_ ?

Ndi mini zwe zwa ita uri ni dzhie tsheo ya u vha \_\_\_\_\_ ?

Ndi zwifhio zwine na zwi funa kha hoyu mushumo?



Kha ri ñwale

Shumani mbalo idzi dza maipfi.

Ni kha di humbula uri ro  
amba nga di ngei murahu, uri  
i amba mini? Arali na ṭuma  
-ana kha liiti ni vha ni tshi  
khou amba uri vhathu vha  
itana nyito i no fana.

di + funa =	<b>difuna</b>	
di + vhona =		
di + luma =		

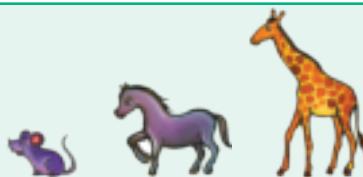
vhona + ana =	
sedza + ana =	
thusa + ana =	

Vhumbani fhungo ni tshi shumisa thangi ya di- na liñwe ni tshi shumisa mutshila wa ana.




Kha ri ñwale

Dzhenisani maipfi ane a khou ṭahela.



ndapfu		ndapfusesa
	<b>khwathesa</b>	
lapfa		lapfesesa



## Duvha



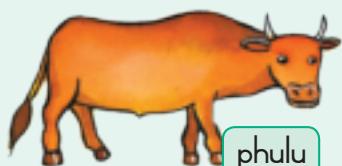
Kha ri diphine

Talani mutalo u tshi bva kha lifyansi u tshi ya kha tshipuka.

kumange



phikhokho



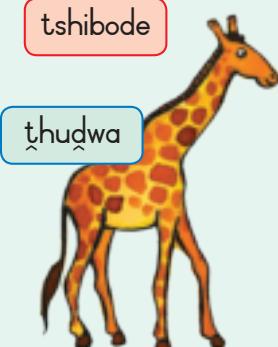
phulu



ndau

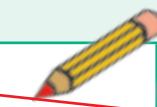


tshibode



thudwa

1 U lemela sa ndou



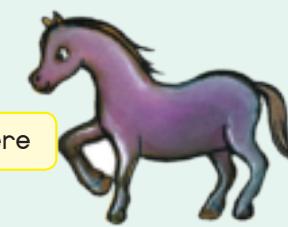
ndou

2 U ofhisa sa



ngwana

3 U shuma sa



bere

4 U ongolowa sa



nguluvhe

5 U fhufha sa



tshinoni

6 U silinga sa



donngi

7 U dihudza sa



8 U nona sa



9 U lapfa sa



10 U vha na maanda sa



11 U gidima sa



12 U fhumula sa



Zwino vhumbani mafanyisi aŋu. A ካውለኒ hafha.

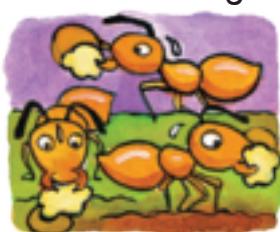

1 ndou 2 ndou 3 donngi 4 tshibode 5 tshinoni 6 kumangae 7 phikhokho 8 nguluvhe 9 thudwa 10 phulu 11 bere 12 ngwana



Kha ri vhale

Sedzani na Shuman i vha ya hafhu laiburari. Namusi vha bvisa bugu i no amba nga zwikhokhonono. Kha ri sedze uri bugu i khou amba nga mini.

Ho vha hu tshi khou fhis a, vhusunzi vhu tshi khou ralo u kuvhanganya vhukhopfu na zwiñwe zwiliwa u itela vhuria. Nzie Gerere yo vha i kha nyimbo na u thamukana. Yo vha i mudif honi musi i tshi khou lidza katara yay o, ya imba u swika duvha li tshi kovhela. Ya sedza mukwita wa vhusunzi vhu tshi khou kuvhanganya na u vhulunga thoro u itela vhuria.



**Gerere:** Ndi ngani ni sa litshi u shuma na ða na imba na u tshina na nñe?

**Lusunzi:** Oho hai, ri khou shuma riñe. Vhuria vhu khou sendela ri tea u vhulunga zwiliwa u itela musi hu tshi rothola. Na vhone Vho Gerere, vha fanel a u ita zwenezwi.



**Gerere:** Oho, ndi tshipengo hetsho. Ndi nga si ñidine zwino. Vhuria vhu tshee kule na uri zwiliwa zwi tshee zwe ðala.



Zwino Gerere ña isa phanda na u tshina na u imba ipfi li ntsha, vhusunzi ha isa phanda na u shuma.

Vhuria ha swika. Gerere ño vha li si na zwiliwa. ña farwa nga ndala khulu. ña ya nduni ya vhusunzi.

**Gerere:** Ndi khou humbelavho zwa u ña. Ndi khou sika nga ndala. Naa a ni na zwiliwa zwine nda nga ña?

**Lusunzi** lwa fha Gerere zwipida zwi si zwinzhi zwa zwiliwa.

**Lusunzi:** No vha ni tshi khou tshina tshilimo tshothé, ni si vhulunge zwiliwa ni tshi itela vhuria. Hu na tshifhinga tsha u shuma ha vha na tsha u tamba.



Tshilimo tshi tshi swika nzie ya shuma nga maanda i tshi



kuvhanganya na u vhulunga zwiliwa u itela vhuria. Yo guda, a i tsha ṫoda u fa nga ndala hafhu.



Kha ri nwale

Fhindulani mbudziso.

Ndi ngani zwi khwiñe uri nzie i dikuvhanganyele zwiliwa zwa yone iné?

Ho vha hu tshi do bvelelani mini kha nzie arali vhusunzi vhu si i fhe zwiliwa musi i na ndala?

Ni vhona u nga vhusunzi ho ita zwone naa hu tshi i fha zwiliwa? Ndi ngani?

Nzie yo litshisa hani ndowelo yayo mmbi?

Ńwalani ṫhoho yavhudzi la tshitiori itshi.

Wanani maipfi mana a nyito kha itsi tshitiori.



Divhamai

Vhalani maipfi ni thetshelese mibvumo. Zwino shumisani maipfi matanu kha u nwala mafhundo aṇu inwi muṇe buguni yaṇu ya ndowedzo.

Maipfimadivhiwa

gwavhavha	shula	dzhege	ganzhe
gwanda	shulwa	dzhamu	mbonzhe
gwati	shamba	dzhomela	lwenzhe

mad  
para  
pora  
raru



Kha ri ite nyito

Vhalani ḥhalutshedzo ya mutumbu wa nzie, ni kone u dzhenisani ḥebulu dzo teaho tshifanyisoni.

**Zwiphuphuledzi** – zwiphuphuledzi zwivhili ḥohoni yayo zwine zwa shumiswa kha u kwama na u nukhedza.

**Matō** – matō mavhili o vhumbwaho nga ziyo zwičuku zwinzhi.

**Thoho** – nga phanda ha mutumbu wayo.

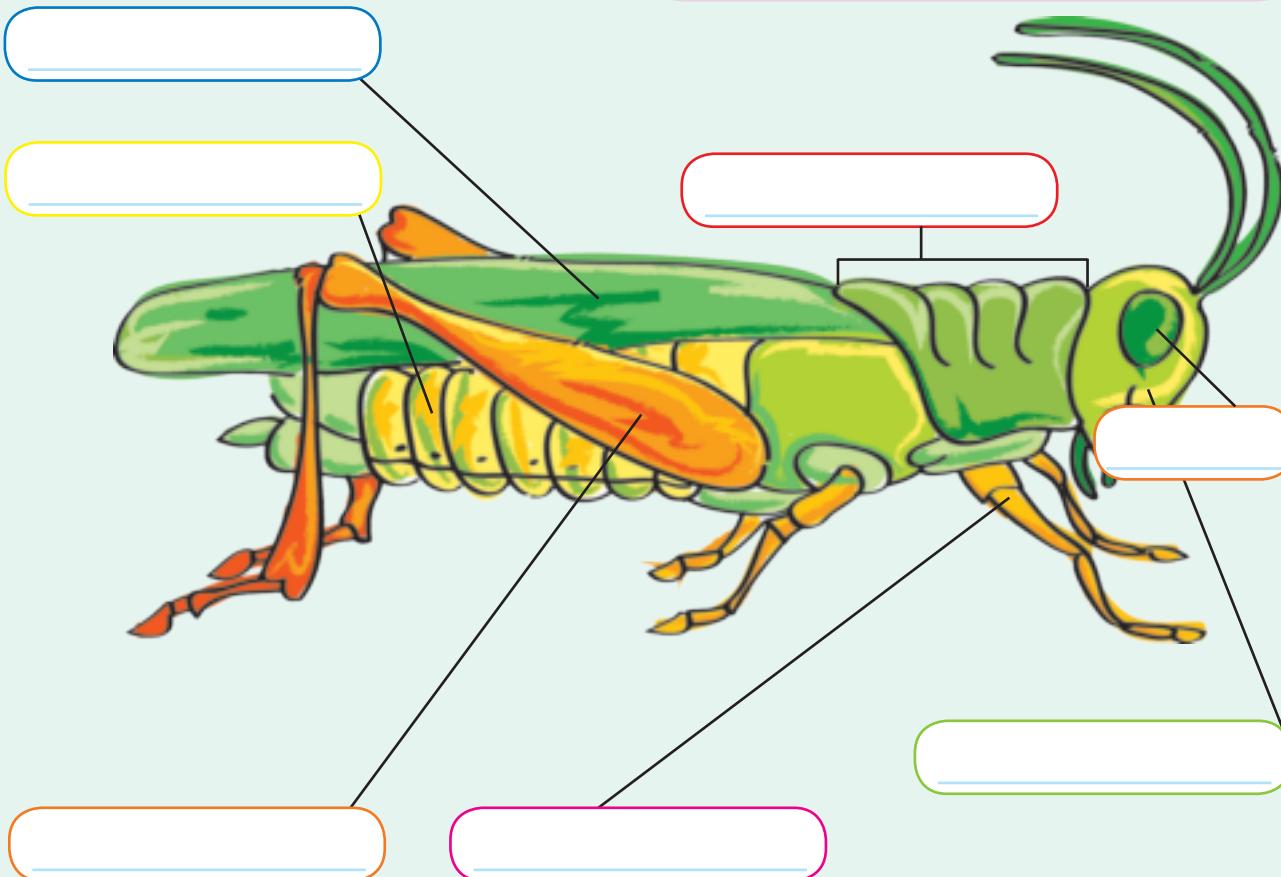
**Thumbu** – tshipiđa tsha mutshila wa nzie. I na mabulibuli kha zwipiđa zwayo a u fema ngao.

**Magwendo a u fhufha** – milenzhe ya murahu ndi mihiwlane ya dovha ya khwaṭha uri i i thuse kha u fhufha.

**Khana** – tshipiđa tsha vhukati tsha mutumbu wa nzie, he milenzhe na mafhafha zwa ḥuma hone.

**Milenzhe ya u tshimbila ngayo** – milenzhe ya phanda miņa mipfufhi ine ya shumiswa kha u tshimbila.

**Mafhafha** – nzie dzi na mabesu mavhili malapfu, ane a shumiswa kha u fhufha.





## Duvha



Kha ri nwale

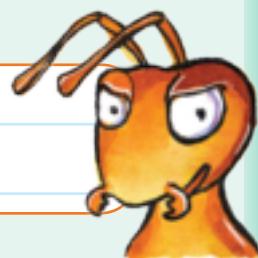
Nwalululani zwine vha khou amba sa maipfi maambibiwa. Shumisani zwiga zwa u vhala.



Ni khou bora nga maanda, idani ni tambe.

Nzie yo ri, "Inwi

Ni fanela u kuvhanganya zwiliwa u itela vhuria.



Lusunzi lutuku lwa fhindula,



Kha ri tshine.

Nzie yo ri,

Ndi khou humbelavho zwiliwa.



Nzie yo humbela,



Kha ri diphine

rou

naka

rasa

takalela

bodo

hoko

ambani

zwothe

ningo

zwanga

xaxara

Wanani ni tangedzele haya maipfi kha giridi.



luga

x	v	l	x		u	g	a	a	z	x	z
a	s	t	x	u	w	o	k	z	w	z	x
x	z	w	a	n	g	a	x	b	o	d	o
a	r	a	s	a	h	o	k	o	t	r	z
r	z	z	q	n	i	n	g	o	h	o	w
a	m	b	a	n	i	h	q	s	e	u	z
z	x	v	q	w	h	w	x	n	a	k	a
t	a	k	a		e	l	a	e	q	h	e



Kha ri vhale

Lifhasini lo₧he ri na maðuvha a u awela na u pembela.

Ro swika mafheleloni a Gireidi ya 3. Ro lavhelela u ya kha gireidi 4. Ro₧he ro lindela maðuvha ashu a tshipentshela a u pembela.



Nga tshifhinga tsha Khirisimusi ri wana zwifhiwa. Ri dovhra ra fha zwifhiwa khonani dzashu na mita yashu. Ri na muri wa Khirisimusi nduni ya hashu. Ri vhea zwifhiwa nga fhasi ha muri. Ri tama muri ra vhea na ledzi nga nt̄ha thodzini. Nga Khirisimusi ri la zwiliwa zwinzhi zwavhud̄i.

Ro lindela Diwali. Hetshi ndi tshifhinga tshine ra wana malegere manzhi na zwifhiwa zwinzhi.

Ri paka malegere na khekhe zwine zwa difhesa a mabogisini ra fha vhatu vhane vha da u ri dalela. Ri funga mavhone matuku ra a vhea a tshi mona na nndu. Ri khavhisna nndu yashu na u ita uri i vhonale yo naka.



Hu si kale hu do vha Hanukkah. Ri do la zwiliwa zwavhud̄i. Ri takalela u la panekuku na dounathi. Ri dovhra hafhu ra tama u wana zwifhiwa. Vhazwala vhashu vha do da u ri dalela. Ro₧he ri do thusa u bika zwiliwa na u funga makhandela nduni yashu.



## Duvha

Hu si kale i do vha i Eid. Ndi fulufhela uri ri do wana zwifhiwa zwavhu<sup>di</sup>. Ri f'havho na khonani dzashu zwifhiwa. Ri dovha ra la khekhe na ma<sup>legere</sup> manzhi. Uri ndi Eid ri zwi vhona nga nzulele ya nwedzi. U vhonala nga duvha lo f'hambanaho nwaha mu<sup>nwe</sup> na mu<sup>nwe</sup>.



Kha ri nwale

Ndi afhio ma<sup>duvha</sup> a u awela ane na do a pemebelela? Naa ni a pemebelela hani?  
Ndi zwifhiwa zwifhio zwine na do f'ha mu<sup>ta</sup> na khonani dza<sup>nu</sup>?

Ni <u>do</u> f'ha vho nnyi zwifhiwa?	Ndi zwifhio zwine na <u>do</u> ita?



Divhamai<sup>f</sup>i

Vhalani mai<sup>f</sup>i ni thethelese mibvumo. Zwino shumisani mai<sup>f</sup>i ma<sup>tanu</sup> kha u nwala mafhungo a<sup>nu</sup> inwi mu<sup>nge</sup> buguni yanu ya ndedzo.

gofhi	khare	khasho	mutwe
fhafhu	khana	shashe	vhutwa
mafhi	khano	shenga	nwatwa

Maipfimadi<sup>f</sup>hiwa

ito  
vhadzi  
vhura  
bodo

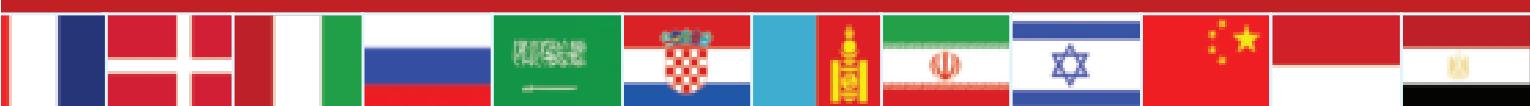


Kha ri nwale

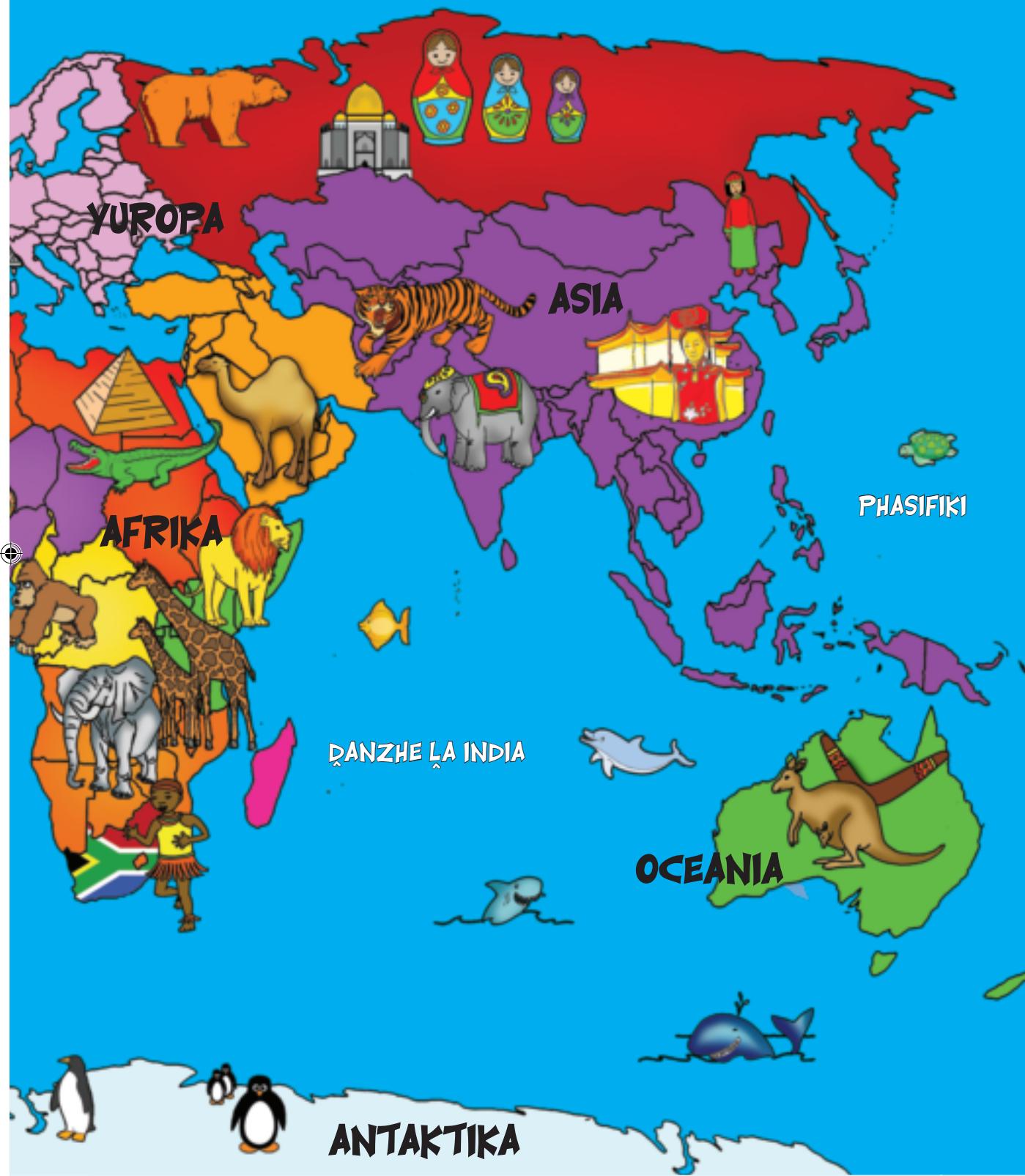
Lingedzani u wana mafhungo a tevhelaho nga ha ma<sup>duvha</sup> aya a u awela.

Duvha <u>la</u> u awela	Li <u>do</u> vha nga <u>duvha</u> <u>lifhio</u> ?	Ni a <u>divha</u> mu <sup>nwe</sup> muthu ane a <u>do</u> vha a tshi khou pemebelela ili <u>duvha</u> <u>la</u> u awela?
Khirismusi		
Diwali		
Eid		
Hanukkah		





LWANZHE LWA AKITIKI





Inwi ni wa tshipentshela.  
Muvhili wanu wothe  
ndi wa tshipentshela.  
Muvhili wanu ndi wanu!



a hu na muthu  
o teaho u  
kwama  
vhudzimu  
hanu.

Arali muñwe muthu a nga kwama  
vhudzimu hanu, vhudzani vhañwe.

Arali muñwe muthu a nga ni  
itisa zwithu zwine ni si zwi fune,  
vhudzani vhañwe.

Hune na nga founela hone  
ni tshi toda thuso:

**Child Line: 0800 05 55 55**

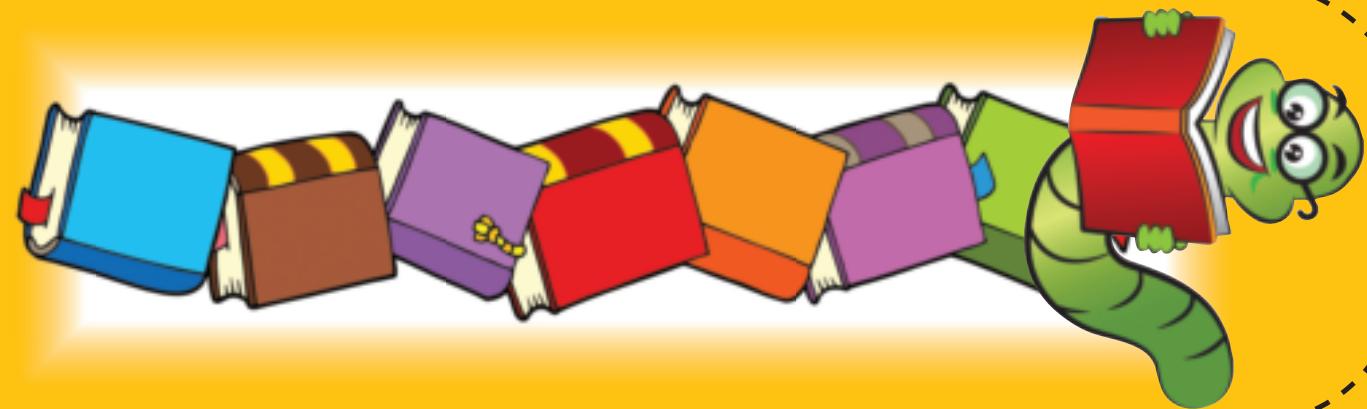
**Life Line: 0861 322 322**

**SAPS Crime Stop: 086 00 10111**

**Nomboro ya shishi ya SAPS: 10111**

**Nomboro ya Vha Tsireledzo ya Vhana:  
012 393 2359/2362/2363**





**Finger puppets:**

Cut out the finger puppets on the dotted black lines and fold on the dotted white lines. Now glue on the back where shown to form a finger puppet.

